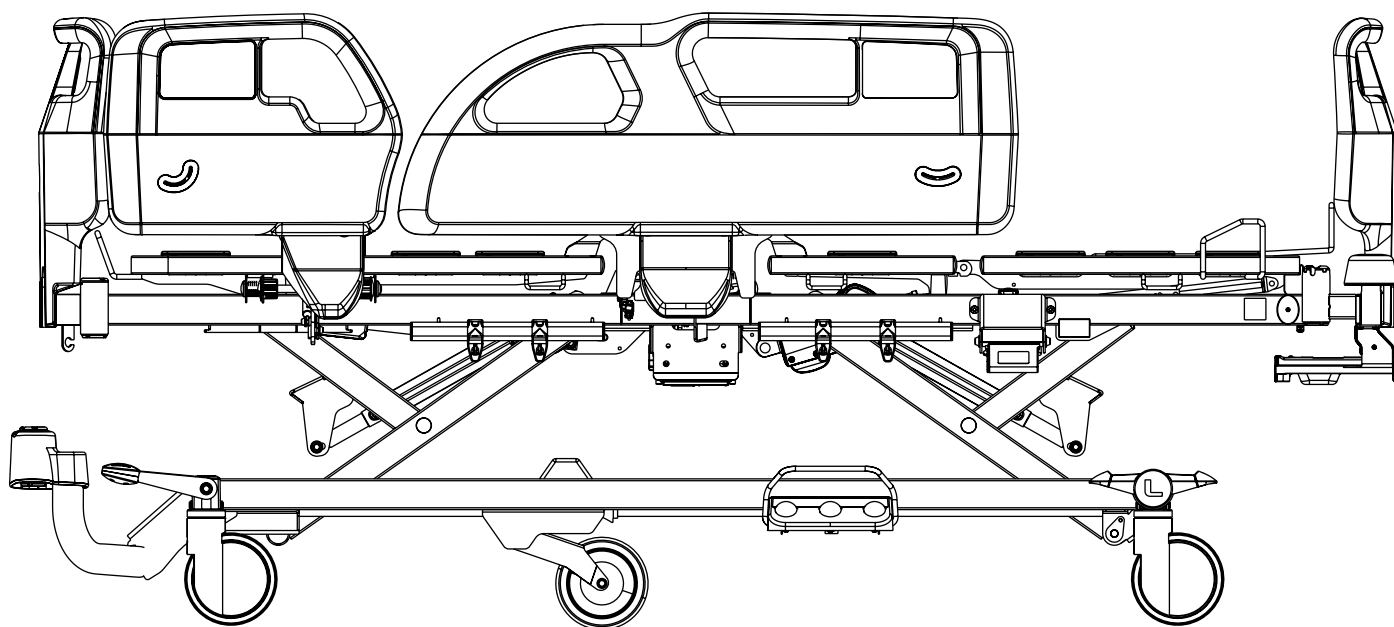


Návod k použití a technický popis



Příslušenství lůžka Essenza[®] 200, Příslušenství lůžka Essenza[®] 100



D9U00AEZ2-0102

Verze: 02

Datum vydání: 2025-09

Výrobce:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Servisní oddělení: service@linetgroup.com

Příslušenství lůžka Essenza 200, Příslušenství lůžka Essenza 100

Autor: L I N E T, s.r.o.
Související odkazy: www.linet.com

D9U00AEZ2-0102

Verze: 02
Datum vydání: 2025-09

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2025
Překlad © L I N E T, s.r.o., 2025
Všechna práva vyhrazena.

Všechny ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu návodu k použití, které se týkají technických předpisů výrobku. Z tohoto důvodu se obsah návodu k použití může lišit od aktuálního stavu výroby výrobku. Reprodukce, včetně výňatků, pouze s předchozím souhlasem vydavatele. Změny v závislosti na technickém vývoji vyhrazeny. Všechny technické údaje jsou jmenovité a vztahují se na ně konstrukční a výrobní tolerance.

Obsah

1 Značky a definice	6
1.1 Výstražná upozornění	6
1.1.1 Typy výstražných upozornění	6
1.1.2 Struktura výstražných upozornění	6
1.2 Pokyny	6
1.3 Seznamy	6
1.4 Značky na obalu	7
1.5 Značky na příslušenství	8
1.6 Zkratky	13
2 Bezpečnostní pokyny pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 s příslušenstvím	14
3 Podmínky prostředí	18
4 Příslušenství	19
4.1 Hrazda	25
4.2 Prodloužená hrazda	26
4.3 Trojúhelníkový držák pro hrazdu	28
4.4 Infuzní držák pro hrazdu	28
4.5 Stojan příslušenství	29
4.6 Koš na infuzní lahev	29
4.7 Teleskopický infuzní stojan	30
4.8 Mobilní infuzní stojan	32
4.9 Polička na monitor	33
4.10 Odkládací polička	35
4.11 Držák kyslíkové lahve	37
4.11.1 Vertikální držák kyslíkové láhve	37
4.11.2 Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo	38
4.12 Držák sáčku na moč	39
4.13 Držák lahve na moč	39
4.13.1 Držák lahve na moč pro plastové postranice	39
4.13.2 Držák lahve na moč pro sklopné postranice	40
4.14 Koš na lahev na moč	40
4.15 Držák Redonovy lahve	41
4.16 Držáky berlí	42
4.16.1 Držák berlí pro plastové nožní čelo	42
4.17 Držák ručníku	44
4.17.1 Držák ručníku pro plastové nožní čelo	44
4.18 Držák jmenovky	45
4.18.1 Držák jmenovky pro plastové nožní čelo	45
4.19 Držák kanyly	46
4.20 Držák drobného příslušenství se dvěma háčky	47
4.21 Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo	48
4.22 Nástavec pro sklopné postranice	49
4.23 Mobi-Rail®	51
4.24 Protektory pro sklopné postranice	55
4.25 Polohovací polštář	59
4.26 SafeSense 3	59
4.27 Světlo na čtení	60
4.28 Trakční rám H	62
4.29 Trakční rám D	64
4.30 Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	65
4.31 Trakční rám T52	67
4.32 Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	69
4.33 Křížový stojan příslušenství	71
4.34 Mobilizační madlo	72
5 Likvidace	74
5.1 Ochrana životního prostředí	74
5.2 Likvidace	74
5.2.1 V rámci Evropy	74
5.2.2 Mimo Evropu	74

Seznam obrázků

Obr. Standardní hrazda v objímce na hlavovém konci ložné plochy	25
Obr. Standardní hrazda	25
Obr. Objímky pro standardní hrazdu (1) na hlavovém konci ložné plochy	26
Obr. Prodloužená hrazda v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka	27
Obr. Adaptéry příslušenství pro prodlouženou hrazdu (2) v podvozku lůžka	27
Obr. Prodloužená hrazda	27
Obr. Trojúhelníkový držák 4ROTGERSG700-2	28
Obr. Infuzní držák 4MAPL00N1001	28
Obr. Výsuvný trojúhelníkový držák 4ROTGNR100GR-2	28
Obr. Koš na infuzní lahev	29
Obr. Stojan příslušenství na hlavovém konci lůžka	29
Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S (4MA45MNA0003)	30
Obr. Infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4PKV26107200)	30
Obr. Infuzní stojan v objímce na hlavovém konci ložné plochy	31
Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S v objímce na hlavovém konci ložné plochy	31
Obr. Mobilní infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4ZZ426100)	32
Obr. Polička na monitor umístěná v rohových náraznících na nožním konci lůžka	33
Obr. Manipulace s pákou ovládání poličky na monitor (1)	34
Obr. Popis poličky na monitor	34
Obr. Odkládací polička na nožním čele	35
Obr. Umístění plastové nádoby na drátěnou konstrukci odkládací poličky	36
Obr. Plastová nádoba v jiné než provozní poloze (1 – páka uvolnění plastové nádoby)	36
Obr. Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250141 na plastovém hlavovém čele	37
Obr. Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250140 na plastovém hlavovém čele	38
Obr. Horizontální držák kyslíkové lahve na plastovém hlavovém čele	38
Obr. Držák sáčku na moč zavěšený na háčku na liště příslušenství	39
Obr. Držák lahve na moč (11040000B0000) zavěšený v pravém okénku v pravé plastové nožní postranici, držák lahve na moč (11027900B0000) zavěšený v levém okénku v pravé plastové nožní postranici	39
Obr. Držák lahve na moč na háčku na liště příslušenství	40
Obr. Koš na lahev na moč na liště příslušenství pod zádočným dílem lůžka s plastovými postranicemi	40
Obr. Držák Redonovy lahve na liště příslušenství pod zádočným dílem lůžka s plastovými postranicemi	41
Obr. Držák berlí 11020800000000	42
Obr. Umístění berlí do držáku berlí 11020800000000	43
Obr. Držák berlí 11020800000000 na plastovém nožním čele	43
Obr. Držák ručníku na plastovém nožním čele	44
Obr. Držák jmenovky na plastovém nožním čele	45
Obr. Držák kanyly na liště příslušenství pod zádočným dílem lůžka s plastovými postranicemi	46
Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky	47
Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky na plastovém nožním čele s jedním bezpečnostním zámkem	47
Obr. Držák karty pacienta na plastovém nožním čele	48
Obr. Nástavec pro sklopné postranice	49
Obr. Nástavec pro sklopné postranice ve správné poloze na liště postranice (poloha s maticemi s rozetou na vnější straně sklopné postranice)	50
Obr. Mobi-Rail na pravé straně lůžka	51
Obr. Mobi-Raily v polohách 1 a 2	52
Obr. Mobi-Raily v poloze 3	53
Obr. Mobi-Raily v poloze 4	53
Obr. Správné pozice držáku berlí na Mobi-Railu	54
Obr. Umístění protektorů pro sklopné postranice	55
Obr. Protektory pro sklopné postranice na lůžku se sklopnými postranicemi	56
Obr. Protektory pro sklopné postranice v polohách 1 a 2	57
Obr. Protektory pro sklopné postranice v poloze 3	58
Obr. Protektory pro sklopné postranice v poloze 4	58
Obr. Polohovací polštář	59
Obr. Světlo na čtení	60
Obr. Adaptéry příslušenství ke světlu na čtení (1) v podvozku lůžka	61
Obr. Objímky pro světlo na čtení (2) na hlavovém konci ložné plochy	61
Obr. Polohy pro trakční rám H (1) v případě lůžka s objímkami pro protektory a Mobi-Raily	62
Obr. Trakční rám H	63
Obr. Trakční rám D	64
Obr. Polohy držáku trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství	65
Obr. Umístění trakčního rámu D na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	66
Obr. Polohy pro trakční rám T52 (1) na lůžku s objímkami pro protektory a Mobi-Raily	67
Obr. Trakční rám T52	68

Obr. Polohy částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství	69
Obr. Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem.....	70
Obr. Objímky pro křížový stojan příslušenství (1)	71
Obr. Křížový stojan příslušenství	71
Obr. Manipulace s mobilizačním madlem	72
Obr. Mobilizační madlo v objímce pro protektor a Mobi-Rail na nožním konci lůžka	72
Obr. Dvě polohy mobilizačního madla v objímce pro protektor a Mobi-Rail na nožním konci lůžka na pravé straně.....	73

1 Značky a definice

1.1 Výstražná upozornění

1.1.1 Typy výstražných upozornění

Výstražná upozornění se rozlišují podle druhu nebezpečí pomocí následujících signálních slov:

- ▶ **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí vzniku hmotné škody.
- ▶ **VÝSTRAHA** upozorňuje na nebezpečí fyzického poranění.
- ▶ **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí smrtelného zranění.

1.1.2 Struktura výstražných upozornění



NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
▶ Opatření k zamezení rizika.



VÝSTRAHA!
Druh a zdroj rizika!
▶ Případná opatření k zamezení rizika.



VAROVÁNÍ!
Druh a zdroj rizika!
▶ Případná opatření k zamezení rizika.

1.2 Pokyny

Struktura pokynů:

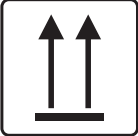
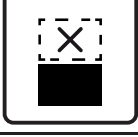
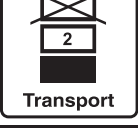
- ▶ Proved'te tento krok.
Případné výsledky.

1.3 Seznamy

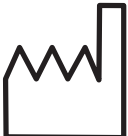
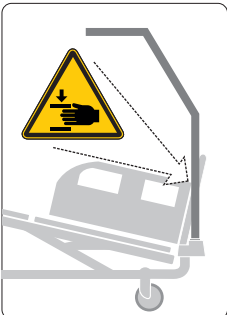
Struktura seznamů s odrážkami:

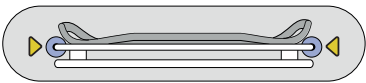
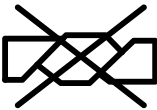
- Úroveň seznamu 1
 - Úroveň seznamu 2
 - Úroveň seznamu 3

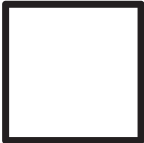
1.4 Značky na obalu

	KŘEHKÉ, OPATRNĚ ZACHÁZET
	TOUTO STRANOU NAHORU
	UDRŽUJTE V SUCHU (CHRAŇTE PŘED VLHKOSTÍ)
	ZNAČKA RECYKLACE PAPÍRU
	NEPOUŽÍVAT ZDE RUČNÍ VOZÍK
	PŘI SKLADOVÁNÍ NEUKLÁDAT NA SEBE
	ZAHRANIČNÍ BALENÍ: OMEZENÍ STOHOVÁNÍ PODLE POČTU (4 BALENÍ PRO SKLADOVÁNÍ)
	ZAHRANIČNÍ BALENÍ: LIMIT STOHOVÁNÍ PODLE POČTU (2 BALENÍ PRO PŘEPRAVU)
	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ
	NEZNEČIŠŤUJTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

1.5 Značky na příslušenství

	BEZPEČNÉ PROVOZNÍ ZATÍŽENÍ
	VÝSTRAHA PŘED ROZDRČENÍM NEBO ZACHYCENÍM
	POLIČKA NA MONITOR: MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLIČKY NA MONITOR JE 15 KG, MONITOR UMÍSTĚTE NA TUTO STRANU POLIČKY NA MONITOR
	POLIČKA NA MONITOR: MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLIČKY NA MONITOR JE 15 KG, NEUMISŤUJTE MONITOR NA TUTO STRANU POLIČKY NA MONITOR
	OZNAČENÍ CE (VÝROBEK NORMATIVNĚ HARMONIZOVANÝ PRO EVROPSKÝ HOS- PODÁŘSKÝ PROSTOR)
	VÝROBCE
	DATUM VÝROBY
	REFERENČNÍ ČÍSLO (DRUH VÝROBKU V ZÁVISLOSTI NA KONFIGURACI)
	HRAZDA: RIZIKO ZACHYCENÍ RUKY MEZI HRAZDOU A LŮŽKEM PŘI NÁKLONU TRENDELENBURG S HRAZDOU V ADAPTÉRU PŘÍSLUŠENSTVÍ V PODVOZKU

	VÝROBNÍ ČÍSLO
	ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK (V SOULADU S NAŘÍZENÍM O ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDCÍCH)
	ČÍSLO ŠARŽE
	POLIČKA NA MONITOR: POKYNY PRO SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ POLIČKY NA MONITOR
	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ
	NEŽEHLETE
	NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY OBSAHUJÍCÍ FENOL
	NEŽDÍMEJTE
	PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE VNITŘNÍ STRANU POTAHU, ZDA NENÍ ZNEČIŠTĚNA
	PRANÍ V PRAČCE NA 71 STUPŇŮ S PRACÍM PROSTŘEDKEM

	SUŠIT V SUŠIČCE PŘI NÍZKÉ TEPLOTĚ (MAX. 60 °C)
	PROFESIONÁLNÍ CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ (MÍRNÝ POSTUP)
	OPLÁCHNĚTE TEPLOU VODOU S NEUTRÁLNÍM ČISTICÍM PROSTŘEDKEM (POČÁTEČNÍ TEPLOTA HORKÉ VODY NEMÁ PŘEKROČIT 50 °C)
 NaClO 1,000 ppm max	DEZINFIKUJTE ROZTOKEM S OBSAHEM CHLORU NEJVÝŠE 1 000 PPM
	OPLÁCHNĚTE TEPLOU VODOU
	PŘIROZENÉ SUŠENÍ
	NEBĚLTE
BS 7175   5 MEDIUM HAZARD	MATRACE VYHOVUJE POŽADAVKŮM NORMY BS7177: 2008 PRO STŘEDNÍ STUPEŇ RIZIKA
	POLOHOVACÍ POLŠTÁŘ: MAXIMÁLNÍ TEPLOTA PRÁNÍ 40 °C

	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ NEBO ELEKTRONICKÝM NÁVODEM K POUŽITÍ
	DISTRIBUTOR
	VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ VE VNITŘNÍCH PROSTORÁCH
	OZNAČENÍ OBSAHUJÍCÍ VAROVÁNÍ
	OBEČNÉ VÝSTRAŽNÉ OZNAČENÍ
	HMOTNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ
	PŘÍLOŽNÉ ČÁSTI TYPU B
	OZNAČENÍ EAC (SHODA S EURASIJSKÝMI NORMAMI)
	OZNAČENÍ UK CONFORMITY ASSESSED (UKCA) (VÝROBEK NORMATIVNĚ HARMONIZOVANÝ PRO HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR VELKÉ BRITÁNIE)
	ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VE VELKÉ BRITÁNII

<table><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VE ŠVÝCARSKU
CH	REP		
	UZEMNĚNÍ		

1.6 Zkratky

AC (~)	Střídavý proud
ALT	Automatická laterální terapie
CE	Shoda s předpisy EU
CPR	Kardiopulmonální resuscitace
dB	Jednotka intenzity zvuku
DC (—)	Stejnoseměrný proud
CUC	Číslo konfigurace
EMC	Elektromagnetická kompatibilita
FET	Tranzistor řízený elektrickým polem
VF	Vysoká frekvence
HPL	Vysokotlaký laminát
JIP	Jednotka intenzivní péče
INT.	Pracovní cyklus
IP	Ochrana proti vniknutí
IV	Intravenózní podání
LCD	Displej z tekutých krystalů
LED	Světelné diody
ME	Zdravotnické elektrické zařízení (vybavení)
ON (ZAPNUTO)	Aktivace
OFF (VYPNUTO)	Deaktivace
ppm	Dílů na jeden milion, miliontina (1 000 ppm = 0,1 %)
REF	Katalogové číslo (druh výrobku v závislosti na konfiguraci)
SCU	Řídicí jednotka systému (integrovaná matrace)
SN	Výrobní číslo
SWL	Bezpečné provozní zatížení
UDI	Jedinečná identifikace prostředku (pro zdravotnické prostředky)
USB	Univerzální sériová sběrnice
EEEZ	Odpadní elektrická a elektronická zařízení

2 Bezpečnostní pokyny pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 s příslušenstvím



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 má být ponecháno v nejnižší poloze, když je pacient bez dozoru, aby se snížilo nebezpečí zranění v důsledku pádu!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Postranice lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 mají být umístěny v poloze „nahore“, aby se snížilo nebezpečí náhodného sklouznutí nebo sesunutí pacienta z matrace!



VÝSTRAHA!

Zajistěte, aby žádné tlačítko ovládacích prvků nebylo nechtěně stisknuto osobami, příslušenstvím lůžka, matrací nebo jinými předměty!

- Abyste předešli nechtěné aktivaci pohyblivých částí při jakémkoli použití lůžka, vždy zkontrolujte, zda není stisknuto žádné z tlačítek na ovládacích prvcích lůžka!
- Vždy se ujistěte, že klávesnice ovládacího panelu není ničím zakryta, ničím zatížena ani ničím stisknuta!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- K posouzení všech individuálních případů kontraindikací je zapotřebí odborné posouzení personálu!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zachycení nebo stlačení z důvodu nepřiměřené tělesné konstituce pacienta vzhledem k velikosti ložné plochy!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Některé polohy lůžka nejsou vhodné pro konkrétní diagnózy / zdravotní stavy. Fowlerova poloha není vhodná při poranění míchy! Poloha Trendelenburg není vhodná pro pacienty s vyšším nitrolebním tlakem!



VÝSTRAHA!

Pokud se v souvislosti s prostředkem vyskytne jakákoli závažná nežádoucí příhoda, musí být nahlášena výrobcem a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel a/nebo pacient trvalé bydliště!



VÝSTRAHA!

Tento zdravotnický prostředek není určen pro prostředí se zvýšeným obsahem kyslíku!


VÝSTRAHA!

Tento zdravotnický prostředek není určen pro použití s hořlavými látkami!


VÝSTRAHA!

Tento zdravotnický prostředek není přenosným zdravotnickým elektrickým zařízením!


VÝSTRAHA!

Pacient smí používat vybrané ovládací prvky, pouze pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jejich používání, a pouze pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití!


VÝSTRAHA!

Ke zdravotnickému elektrickému systému Essenza 200 nebo Essenza 100 nesmí být připojena další rozbočovací zásuvka nebo prodlužovací kabel.


VÝSTRAHA!

Nebezpečná je nevhodná manipulace se síťovým přívodem lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100, např. jeho zalomení, přestřžení nebo jiné mechanické poškození!


VÝSTRAHA!

Během specifických vyšetření nebo léčby může dojít k významnému riziku vzájemného rušení, jehož zdrojem je lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 (zdravotnické elektrické zařízení).


VÝSTRAHA!

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, musí být toto vybavení připojeno pouze k elektrické síti s ochranným uzemněním.


VÝSTRAHA!

Nekompatibilní postranice a matrace mohou způsobit nebezpečí uvíznutí!


VÝSTRAHA!

Nekompatibilní matrace mohou představovat nebezpečí!


VÝSTRAHA!

Lůžko je určeno pro jednu dospělou osobu.
► Postupujte podle kapitoly Určené použití.

**VÝSTRAHA!**

Při vedení kabelů z jiného vybavení v lůžku Essenza 200 nebo Essenza 100 zabraňte jejich vmáčknutí mezi části lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100!

**VÝSTRAHA!**

Žádné úpravy tohoto vybavení nejsou povoleny.
Toto vybavení neupravujte bez autorizace výrobce.

**VÝSTRAHA!**

Pokud dojde k úpravě tohoto zdravotnického lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 (zdravotnického elektrického zařízení), musí být provedena příslušná kontrola a zkoušky, aby bylo zajištěno další bezpečné používání vybavení.

**VÝSTRAHA!**

Výměnu pojistek, akumulátorů, řídicích jednotek a napájecích zdrojů smí provádět pouze oprávněná a vyškolená osoba s použitím vhodného nářadí!

**VÝSTRAHA!**

Dbejte na to, aby během polohování lůžka nebyl překročen pracovní cyklus (2 min. aktivováno (ON) / 18 min. deaktivováno (OFF))!

**VÝSTRAHA!**

Na žádné části zdravotnického elektrického zařízení Essenza 200 nebo Essenza 100 nesmí být prováděn servis nebo údržba v době, kdy je používána pro pacienta!

**VÝSTRAHA!**

Pacient smí používat vybrané ovládací prvky zdravotnického elektrického zařízení, jen pokud není prováděn jeho servis nebo údržba!

**VÝSTRAHA!**

Vyvarujte se kolize příslušenství sahajícího nad hlavové čelo lůžka nebo nožní čelo lůžka s předměty nad lůžkem (např. rámem dveří)!

**VÝSTRAHA!**

V kompatibilním automatickém mycím tunelu lze mýt pouze příslušenství určené pro strojové mytí!

**VÝSTRAHA!**

Zajistěte, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení (SWL) příslušenství!

Další pokyny pro správné použití:

- ▶ Pečlivě dodržujte návod k použití.
- ▶ Lůžko používejte výhradně v bezvadném provozním stavu.
- ▶ V případě potřeby kontrolujte funkce lůžka denně nebo při každé změně směny.
- ▶ Před použitím výrobku se ujistěte, že si každý uživatel přečetl tento návod k obsluze a že mu beze zbytku porozuměl.
- ▶ Lůžko používejte výhradně se správným síťovým napájením.
- ▶ Dbejte na to, aby lůžko obsluhoval kvalifikovaný personál, který byl proškolen podle návodu k použití.
- ▶ Zajistěte, aby lůžko obsluhoval kvalifikovaný personál vyškolený v používání lůžka v souladu s návodem k použití výrobcem nebo osobou schválenou výrobcem, případně autorizovaným zástupcem nebo osobou schválenou autorizovaným zástupcem.
- ▶ Zajistěte, aby byl pacient (jehož zdravotní stav uvedené umožňuje) informován o provozu lůžka a o všech platných bezpečnostních pokynech.
- ▶ V případě poškození dílů okamžitě kontaktujte servisní oddělení výrobce a poškozené díly nechte vyměnit za originální náhradní díly.
- ▶ Lůžkem pohybuje výhradně na rovných podlahách s tvrdým povrchem.
- ▶ Poškozené díly neprodleně vyměňte za originální náhradní díly.
- ▶ Dbejte na to, aby údržbu a instalaci prováděl výhradně kvalifikovaný personál, který byl proškolen výrobcem.
- ▶ Před špičkovým zatížením nebo nevyhnutelným nadměrným zatížením (CPR) umístěte ložnou plochu do nejnižší polohy.
- ▶ Dbejte na to, aby na lůžku ležel vždy pouze jeden dospělý pacient.
- ▶ Dbejte na to, aby při ovládání pohyblivých částí nedošlo ke zranění nebo přimáčknutí.
- ▶ Při použití hrazdy nebo infuzního stojanu dbejte na to, aby se při přemísťování nebo nastavování lůžka nic nepoškodilo.
- ▶ Zabrzděte kolečka, když je lůžko obsazené.
- ▶ Pokud je pacient bez dozoru zdravotnického personálu, udržujte ložnou plochu v nejnižší poloze, abyste minimalizovali nebezpečí pádu pacienta.
- ▶ Zajistěte, aby postranice obsluhoval výhradně zdravotnický personál.
- ▶ Lůžko nikdy nepoužívejte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Aktivujte nebo deaktivujte funkce ovládacích prvků podle fyzického a psychického stavu pacienta. Poté se ujistěte, že funkce zámků byla použita podle potřeby.
- ▶ Dbejte na to, aby části lůžka určené k pohybu nebyly zablokovány.
- ▶ Nikdy nemanipulujte se síťovou zástrčkou mokřima rukama.
- ▶ Odpojte výrobek od elektrické sítě výhradně vytáhnutím síťové zástrčky.
- ▶ Při vytahování síťové zástrčky vždy držte zástrčku, nikoli kabel.
- ▶ Síťový kabel umístěte tak, aby na něm nebyly žádné smyčky ani zalomení. Chraňte kabel před mechanickým opotřebením.
- ▶ Nesprávná manipulace se síťovým kabelem může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jiná vážná zranění nebo poškození systému integrované matrace.
- ▶ Dbejte na to, aby nebyl překročen stanovený pracovní cyklus motoru.
- ▶ Pro výměnu pojistek nebo kabelů se obraťte na servisní organizaci autorizovanou výrobcem.
- ▶ Abyste předešli poruchám, používejte výhradně originální příslušenství a matrace výrobce.
- ▶ Dbejte na to, aby nebylo překročeno stanovené bezpečné provozní zatížení.
- ▶ Pokud by stav pacienta mohl vést k zachycení, ponechte ložnou plochu v ploché poloze, pokud je pacient bez dozoru.
- ▶ Při přepravě lůžka upravte výšku lůžka tak, abyste usnadnili překonávání případných překážek.
- ▶ Nepřekračujte maximální zatížení 80 kg u prodloužení ložné plochy.
- ▶ Na žádný kabel nic nezavěšujte.
- ▶ Nemodifikujte lůžko a jeho součásti bez souhlasu výrobce.
- ▶ Nepřekračujte maximální mezní hmotnost pacienta (viz Mechanické specifikace lůžka).
- ▶ Nepoužívejte lůžko v případě, že jeho části byly odstraněny, pokud tyto části nejsou určeny k odstranění.
- ▶ Abyste předešli zranění nebo rozdrčení, věnujte zvýšenou pozornost při manipulaci s pohyblivými částmi lůžka.
- ▶ Nikdy nepoužívejte systém výměny matrace kompatibilní s lůžkem Essenza 200 nebo Essenza 100 v blízkosti radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.
- ▶ Zvolte vhodné místo pro umístění příslušenství lůžka a dalších předmětů, abyste zabránili nechtěné aktivaci tlačítek nebo ovládacích prvků, která by mohla vést k nastavení polohy lůžka.
- ▶ Nikdy neumisťujte žádné příslušenství nebo ovládací panel ručního ovladače na postranice, kde jsou umístěny klávesnice.
- ▶ Po každé nouzové situaci vždy zkontrolujte, zda není některý z ovládacích prvků samovolně stlačen příslušenstvím lůžka nebo matrací.
- ▶ Abyste zabránili nechtěnému spuštění pohyblivých částí při jakémkoli použití lůžka, vždy zkontrolujte, zda žádný z ovládacích prvků lůžka není stisknut osobami, matrací nebo jinými předměty.

3 Podmínky prostředí



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poškození výrobku v důsledku nesprávných podmínek prostředí!

► Nepoužívejte lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 s kompatibilním příslušenstvím v jiných podmínkách prostředí, než je uvedeno v kapitole Podmínky prostředí!



VAROVÁNÍ!

Riziko poškození výrobku, pokud je jeho obal vystaven podmínkám prostředí jiným, než které jsou uvedeny v kapitole Podmínky prostředí!

Parametr	Hodnota
Podmínky použití	
Okolní teplota	10–40 °C
Relativní vlhkost	30–75 %
Atmosférický tlak	795–1 060 hPa
Podmínky skladování a přepravy	
Okolní teplota	-20–50 °C
Relativní vlhkost	20–90 %
Atmosférický tlak	795–1 060 hPa

4 Příslušenství



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nekompatibilního příslušenství!

- Používejte výhradně originální příslušenství od výrobce.
- Výrobce nenese odpovědnost za použití neschváleného příslušenství.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku poškozeného příslušenství!

- Používejte výhradně příslušenství v bezvadném stavu.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění nebo vzniku hmotné škody v důsledku nesprávného použití!

- Kompatibilní příslušenství jiných výrobců má vlastní návod k použití. Je nutné si přečíst návod k použití kompatibilního příslušenství spolu s návodem k použití kompatibilního výrobku LINET a respektovat zejména technické parametry, výstražná upozornění, pokyny k čištění a údržbě výrobků LINET a jejich kompatibilního příslušenství!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění nebo vzniku hmotné škody při nastavování lůžka!

- Dbejte na to, aby na lůžku nebylo nainstalováno žádné příslušenství, které by mohlo narazit do pohyblivých částí lůžka.
- Při polohování lůžka je třeba věnovat zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kolizi příslušenství s částmi lůžka a s ostatním příslušenstvím.
- Je třeba věnovat zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kolizi příslušenství nainstalovaného na lůžku a věcí v jeho blízkosti.



VÝSTRAHA!

Pacient smí používat vybrané příslušenství, pouze pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jejich používání, a pouze pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití!

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100	Výrobci a identifikační čísla	Kompatibilita
Hrazda	LINET: 11011430B0000	lůžko bez adaptéru příslušenství
Prodloužená hrazda	LINET: 11011460B0000	lůžko s adaptérem příslušenství
Trojúhelníkový držák pro hrazdu	Rolko Kohlgruber: 4ROTGERSG700-2, 4ROTGNR100GR-2	všechny varianty lůžka
Infuzní držák pro hrazdu	MARO-Mader: 4MAPL00N1001, LINET: 16010700B0000, wissner-bosserhoff: WDE5006220000	všechny varianty lůžka
Stojan příslušenství	LINET: 1102520000000	všechny varianty lůžka
Koš na infuzní lahev	DRÁTĚNÝ PROGRAM: 4DR426101	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan (D34)	Provita Medical: 4PV340290000, 4PV17744500L, 4PV17587200L, 4PV297475000, 4PV322717000	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan (D18)	Provita Medical: 4PKV26107200	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S	Provita Medical: 4PV17604800L, 4PV50-0742-0000, MARO-Mader: 4MA45MNA0003	všechny varianty lůžka
Mobilní infuzní stojan	PROVITA MEDICAL: 4ZZ426100	všechny varianty lůžka
Polička na monitor	LINET: 11026500B0000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Odkládací polička pro plastové hlavové čelo a nožní čelo	LINET: 11026000B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Vertikální držák kyslíkové láhve	MARO - Mader: 4MAR250141, 4MAR250140	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo	MARO-Mader: 4MAS0001653	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák sáčku na moč	LINET: 11023700B0000	všechny varianty lůžka
Držák lahve na moč pro plastové postranice	LINET: 11027900B0000, 11040000B0000	lůžko s plastovými postranicemi
Držák lahve na moč pro sklopné postranice	LINET: 11027200A0000	lůžko se sklopnými postranicemi
Koš na lahev na moč	LINET: 11023800B0000	lůžko s lištami příslušenství
Držák Redonovy lahve	LINET: 11008200B0000, 11008100B0003	všechny varianty lůžka
Držák berlí pro plastové nožní čelo	LINET: 1102080000000	lůžko s plastovými postranicemi, lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák ručníku pro plastové nožní čelo	LINET: 11025002B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák jmenovky pro plastové nožní čelo	Grafiteam: 4GT006000000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100	Výrobci a identifikační čísla	Kompatibilita
Držák kanyly	LINET: 11026800B0000	lůžko s lištami příslušenství
Držák drobného příslušenství se dvěma háčky	LINET: 1102490000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo	LINET: 11023900A0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Nástavec pro sklopné postranice	LINET: 11008900B0000	lůžko se sklopnými postranicemi
Mobi-Rail	LINET: buď 11005900B00EZ2R + 11005900B00EZ2L, nebo 11005900A00EZ2R + 11005900A00EZ2L	lůžko s plastovými postranicemi
Protektory pro sklopné postranice	LINET: 1100590KBGTA	lůžko se sklopnými postranicemi
Polohovací polštář	PERCEPT-FUN: 4SET17500001	všechny varianty lůžka
SafeSense 3	LINET: 1SFS300001	Systém SafeSense 3 v režimu připraveného lůžka
Trakční rám H	MARO-Mader: 4MAEXH000000	lůžko s objímkami pro protektory a Mobi-Raily
Trakční rám D	MARO-Mader: 4MAEX4000001	lůžko vybavené držákem trakčního rámu D Držák pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem
Světlo na čtení	Provita Medical: 4PV383435X00	všechny varianty lůžka
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	LINET: 1103470000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Trakční rám T52	Kinetec SAS: 4KI4655006178	lůžko s objímkami pro protektory a Mobi-Raily
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	Kinetec SAS: 4KI4655006178	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Křížový stojan příslušenství	LINET: 1102480000000	všechny varianty lůžka
Mobilizační madlo	LINET: 1028000B0000	lůžko s objímkami pro protektory a Mobi-Raily

Specifikace kompatibilního příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100



VAROVÁNÍ!

Hmotná škoda v důsledku nesprávného čištění nebo dezinfekce!

► Zkontrolujte, zda jsou použité čisticí a dezinfekční prostředky kompatibilní s materiály, ze kterých se příslušenství skládá! Informace naleznete v následujících tabulkách.

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Hrazda 11011430B0000	Lakovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 11011460B0000	Lakovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4ROTGERSG700-2		0,19 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4ROTGNR100GR-2		0,37 kg	75 kg
Infuzní držák pro hrazdu 4MA-PL00N1001	Nerezová ocel	0,15 kg	9 kg
Infuzní držák pro hrazdu 16010700B0000	Lakovaná ocel	0,15 kg	9 kg (3 kg na háček)
Infuzní držák pro hrazdu WDE5006220000	Lakovaná ocel	0,41 kg	20 kg (5 kg na háček)
Stojan příslušenství 1102520000000	Chromovaná ocel	1,7 kg	3 kg
Koš na infuzní lahev 4DR426101	Nerezová ocel	0,08 kg	2 kg
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV340290000	Chromovaná ocel	0,78 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV17744500L	Chromovaná ocel	1,58 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV17587200L	Chromovaná ocel	1,57 kg	8 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV322717000	Chromovaná ocel	1,51 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV297475000	Chromovaná ocel	1,63 kg	10 kg (5 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D18) 4PKV26107200	Chromovaná ocel	1,54 kg	8 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV17604800L	Chromovaná ocel	1,45 kg	4 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV50-0742-0000	Nerezová ocel	1,37 kg	4 kg (5 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4MA45MNA0003	Nerezová ocel	2,3 kg	20 kg (5 kg na háček)
Mobilní infuzní stojan 4ZZ426100	Chromovaná ocel + plast	4 kg	9,5 kg (2 kg na háček)
Polička na monitor 11026500B0000	Lakovaná ocel + HPL	8,84 kg	15 kg
Odkládací polička pro plastové hlavové čelo a nožní čelo 11026000B0000	Lakovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	2 kg	10 kg
Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250141		1,68 kg	15 kg
Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250140		1,84 kg	15 kg
Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo 4MAS0001653		1,39 kg	15 kg

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Držák sáčku na moč 11023700B0000	Lakovaná ocel	0,1 kg	5 kg
Držák lahve na moč pro plastové postranice 11027900B0000	Lakovaná ocel	0,42 kg	5 kg
Držák lahve na moč pro plastové postranice 11040000B0000	Lakovaná ocel	0,52 kg	5 kg
Držák lahve na moč pro sklopné postranice 11027200A0000	Lakovaná ocel	0,33 kg	2 kg
Koš na lahev na moč 11023800B0000	Lakovaná ocel	0,37 kg	4 kg
Držák Redonovy lahve 11008200B0000	Lakovaná ocel	0,47 kg	5 kg
Držák Redonovy lahve 11008100B0003	Lakovaná ocel	0,47 kg	5 kg
Držák berlí pro plastové nožní čelo 1102080000000	Lakovaná ocel	0,2 kg	3 kg
Držák ručníku pro plastové nožní čelo 11025002B0000	Pozinkovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,84 kg	3 kg
Držák jmenovky pro plastové nožní čelo 4GT006000000		0,04 kg	
Držák kanyly 11026800B0000	Lakovaná ocel	0,36 kg	10 kg
Držák drobného příslušenství se dvěma háčky 1102490000000	Polymethylmethakrylát (PMMA)		3 kg
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo 11023900A0000	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,26 kg	
Nástavec pro sklopné postranice 11008900B0000	Lakovaná ocel	4,02 kg	20 kg
Mobi-Rail 11005900B00EZ2R + 11005900B00EZ2L nebo 11005900A00EZ2R + 11005900A00EZ2L	Polypropylen (PP) + polyamid (PA) + lakovaná ocel	2,8 kg (na kus)	75 kg (směrem dolů), 50 kg (v ostatních směrech)
Protektory pro sklopné postranice 1100590KBGTA	Lakovaná ocel + polyamid (PA) + polypropylen (PP)	3,2 kg (na kus)	75 kg (směrem dolů), 50 kg (v ostatních směrech)
Polohovací polštář 4SET17500001	Omyvatelný potah	1,47 kg	
Samostatná verze systému Safe-Sense 3 1SFS300001	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	2,6 kg	
Trakční rám H 4MAEXH000000	Nerezová ocel + polyamid (PA) + mosaz + dural	35 kg	75 kg
Trakční rám D 4MAEX4000001	Nerezová ocel + polyamid (PA) + mosaz + dural	3 kg	20 kg
Světlo na čtení 4PV383435X00	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	1,2 kg	
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 1103470000000	Chromovaná ocel + polyamid (PA) + polyethylen (PE)	6 kg	20 kg
Trakční rám T52 4KI4655006178	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	24 kg	75 kg

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost pří- slušenství	SWL
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zám- kem 4KI4655006178	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	4,5 kg	20 kg
Příčný stojan příslušenství 1102480000000	Chromovaná ocel + nerezová ocel + plast	1,11 kg	3 kg
Mobilizační madlo 1028000B0000	Lakovaná ocel + polyethylen (PE) + polypropylen (PP)	1,53 kg	75 kg (směrem dolů), 50 kg (v ostatních směrech)

4.1 Hrazda



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Dbejte na to, aby byla hrazda správně zasunuta do objímky pro hrazdu ve vnitřních rozích ložné plochy na hlavovém konci lůžka!
- ▶ Ujistěte se, že hrazda je upevněna nad ložnou plochou, abyste zabránili nebezpečí převrácení lůžka!

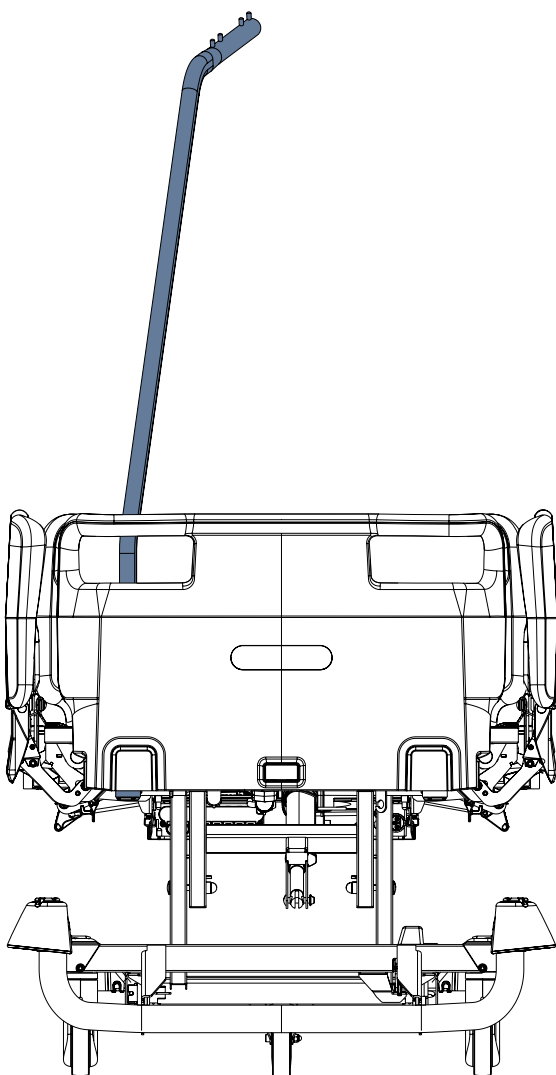
Hrazda je určena k tomu, aby byla oporou pacientovi, který ji používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele. Standardní hrazda není kompatibilní s lůžkem Essenza 200 nebo Essenza 100 s adaptérem příslušenství. Hrazda musí být umístěna do objímky na hlavovém konci ložné plochy. Maximální zatížení hrazdy je 75 kg.

Zajištění bezpečného používání hrazdy:

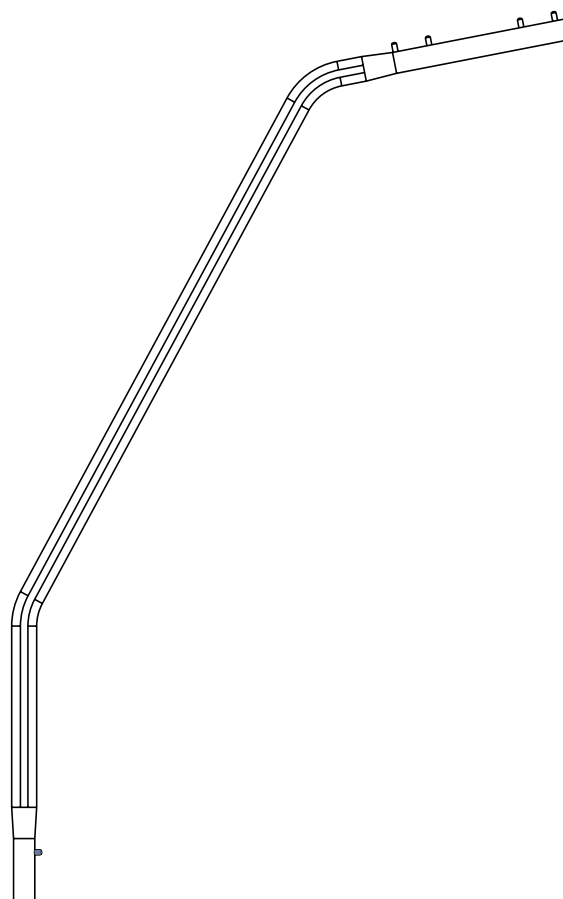
- ▶ Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 75 kg.
- ▶ Při nastavování zadového dílu nebo naklápění do polohy Trendelenburg zabraňte kolizi hrazdy s hlavovým čelem.
- ▶ Hrazdu nikdy nepoužívejte pro náročná rehabilitační cvičení.
- ▶ Abyste zabránili převrácení lůžka, dbejte na to, aby hrazda nevyčnívala z lůžka.

Instalace hrazdy:

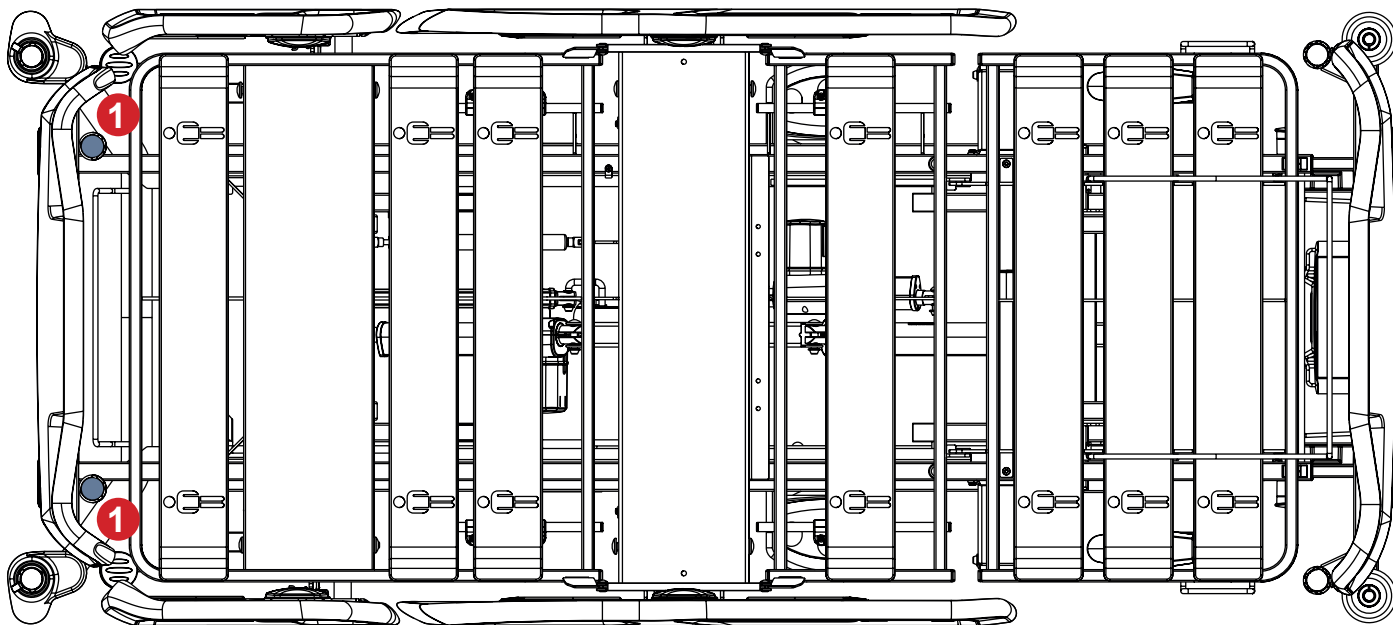
- ▶ Hrazdu zasuněte do objímky na hlavovém konci ložné plochy.
- ▶ Ujistěte se, že hrazda je bezpečně nainstalována nad ložnou plochou.
- ▶ Dbejte na to, aby byl zajišťovací kolík hrazdy zajištěn v kompatibilní objímce.
- ▶ K hrazdě připevněte trojúhelníkový držák s nastavitelným popruhem.



Obr. Standardní hrazda v objímce na hlavovém konci ložné plochy



Obr. Standardní hrazda



Obr. Objímky pro standardní hrazdu (1) na hlavovém konci ložné plochy

4.2 Prodloužená hrazda



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Dbejte na to, aby byla prodloužená hrazda správně zasunuta do objímky v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka!
- ▶ Ujistěte se, že prodloužená hrazda je upevněna nad ložnou plochou, abyste zabránili nebezpečí převrácení lůžka!

Prodloužená hrazda je určena k tomu, aby byla oporou pacientovi, který ji používá k sezení nebo zvedání sám či s pomocí ošetřovatele.

Prodloužená hrazda je kompatibilní s lůžkem Essenza 200 nebo Essenza 100 s adaptérem příslušenství.

Prodloužená hrazda musí být umístěna do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci ložné plochy.

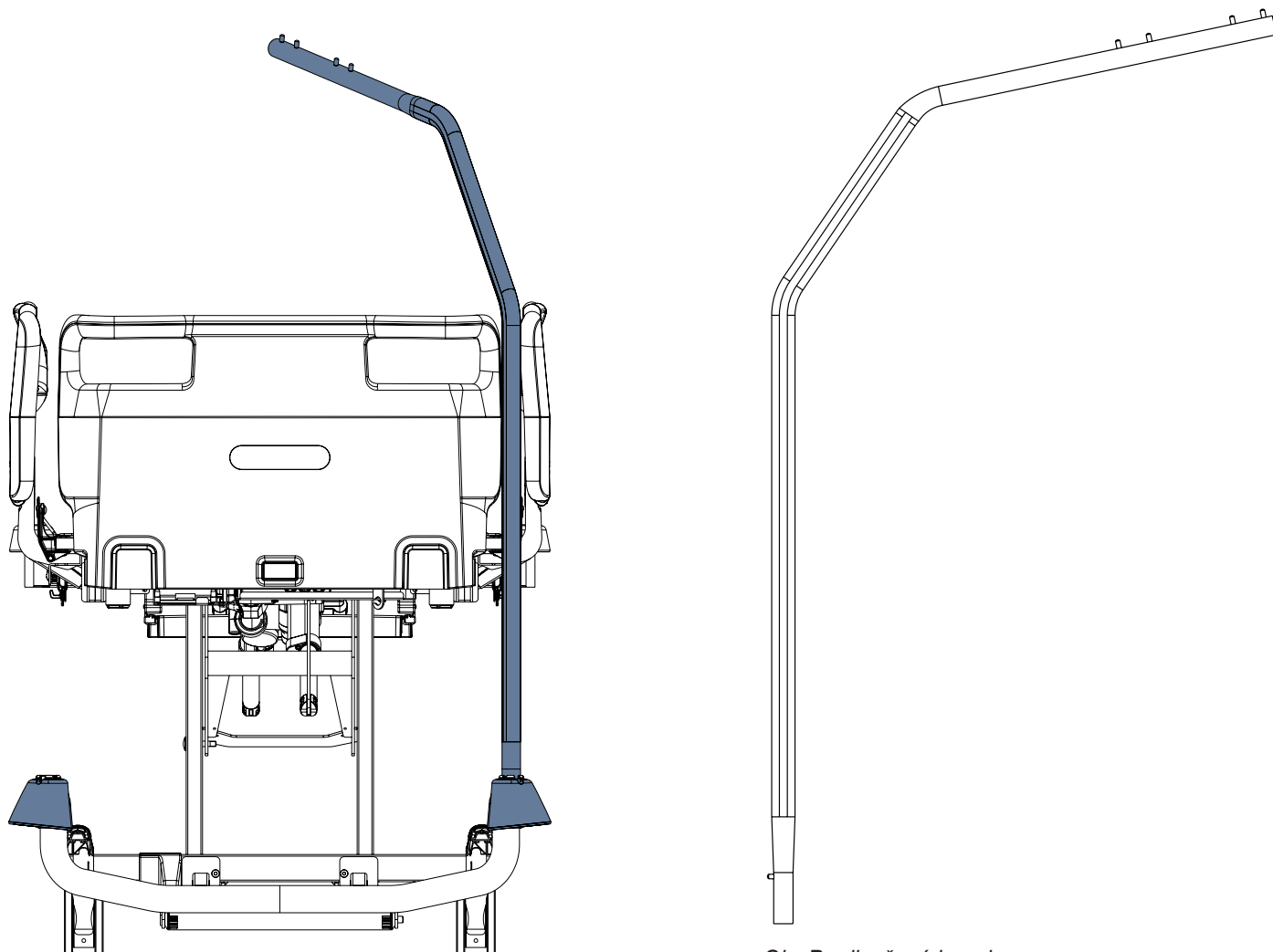
Maximální zatížení prodloužené hrazdy je 75 kg.

Zajištění bezpečného používání prodloužené hrazdy:

- ▶ Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 75 kg.
- ▶ Při nastavování zádového dílu nebo naklápění do polohy Trendelenburg zabraňte kolizi prodloužené hrazdy s hlavovým čelem.
- ▶ Prodlouženou hrazdu nikdy nepoužívejte pro náročná rehabilitační cvičení.
- ▶ Abyste zabránili převrácení lůžka, dbejte na to, aby prodloužená hrazda nevyčnívala z lůžka.

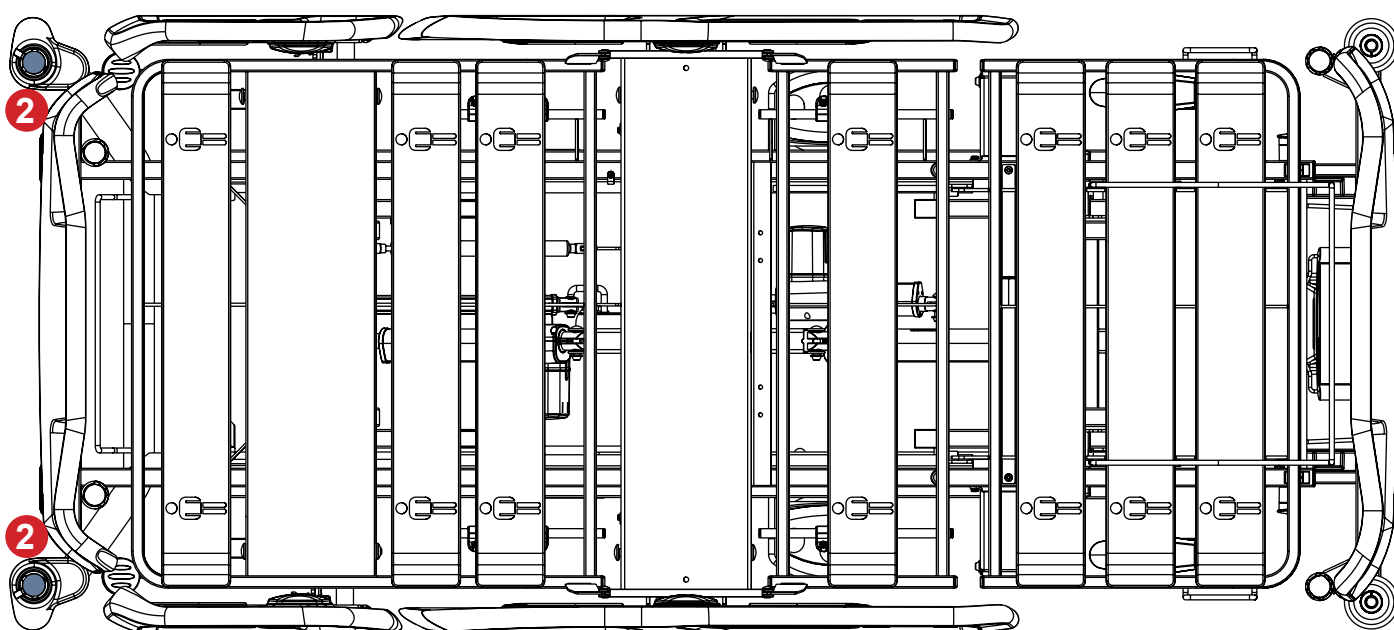
Instalace prodloužené hrazdy:

- ▶ Prodlouženou hrazdu zasuňte do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci ložné plochy.
- ▶ Ujistěte se, že prodloužená hrazda je bezpečně nainstalována nad ložnou plochou.
- ▶ Dbejte na to, aby byl zajišťovací kolík prodloužené hrazdy zajištěn v kompatibilní objímce.
- ▶ K prodloužené hrazdě připevňte trojúhelníkový držák s nastavitelným popruhem.



Obr. Prodloužená hrazda

Obr. Prodloužená hrazda v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka



Obr. Adaptéry příslušenství pro prodlouženou hrazdu (2) v podvozku lůžka

4.3 Trojúhelníkový držák pro hrazdu



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku!



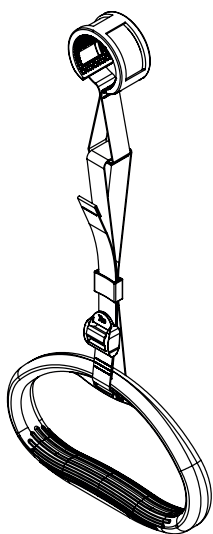
VÝSTRAHA!

Vyměňte trojúhelníkový držák, pokud je tato výměna doporučena jeho výrobcem! Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku!

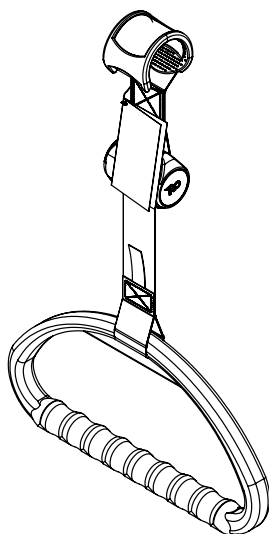
Trojúhelníkový držák je určen k tomu, aby byl oporou pacienta, který jej používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele.

Trojúhelníkový držák je určen k umístění na hrazdu.

Maximální zatížení trojúhelníkového držáku je 75 kg.



Obr. Trojúhelníkový držák
4ROTGERSG700-2



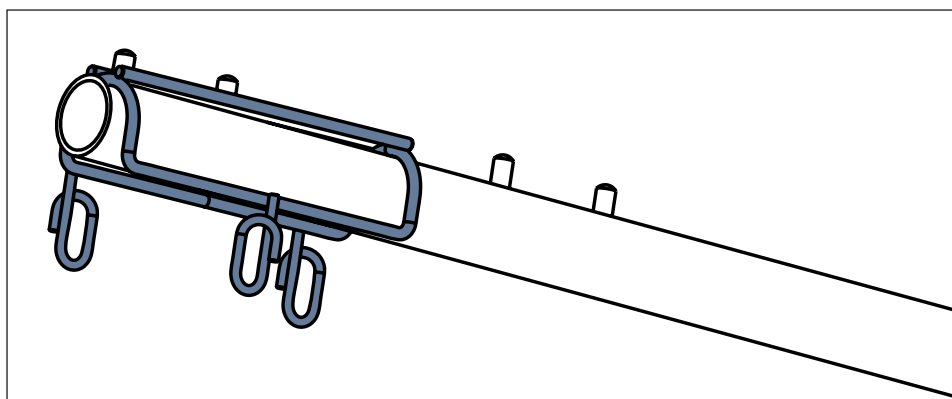
Obr. Výsuvný trojúhelníkový
držák 4ROTGNR100GR-2

4.4 Infuzní držák pro hrazdu

Infuzní držák je určen k držení infuzních vaků s intravenózními roztoky.

Infuzní držák je určen k umístění na hrazdu.

Maximální zatížení infuzních držáků je 10 kg.



Obr. Infuzní držák 4MAPL00N1001

4.5 Stojan příslušenství



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Dbejte na to, aby stojan příslušenství nekolidoval s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádovým dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci.
- ▶ Při montáži neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může poškodit stojan příslušenství.
- ▶ Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li stojan příslušenství nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka.
- ▶ Nepoužívejte stojan příslušenství jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku.

Stojan příslušenství je určen k držení kompatibilní infuzní pumpy.

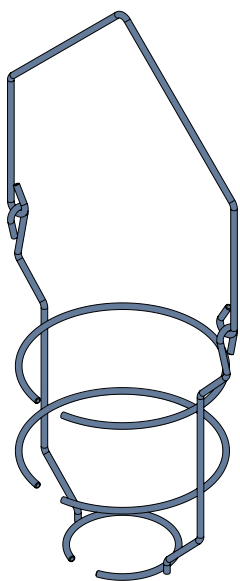
Stojan příslušenství musí být umístěn do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka.

4.6 Koš na infuzní lahev

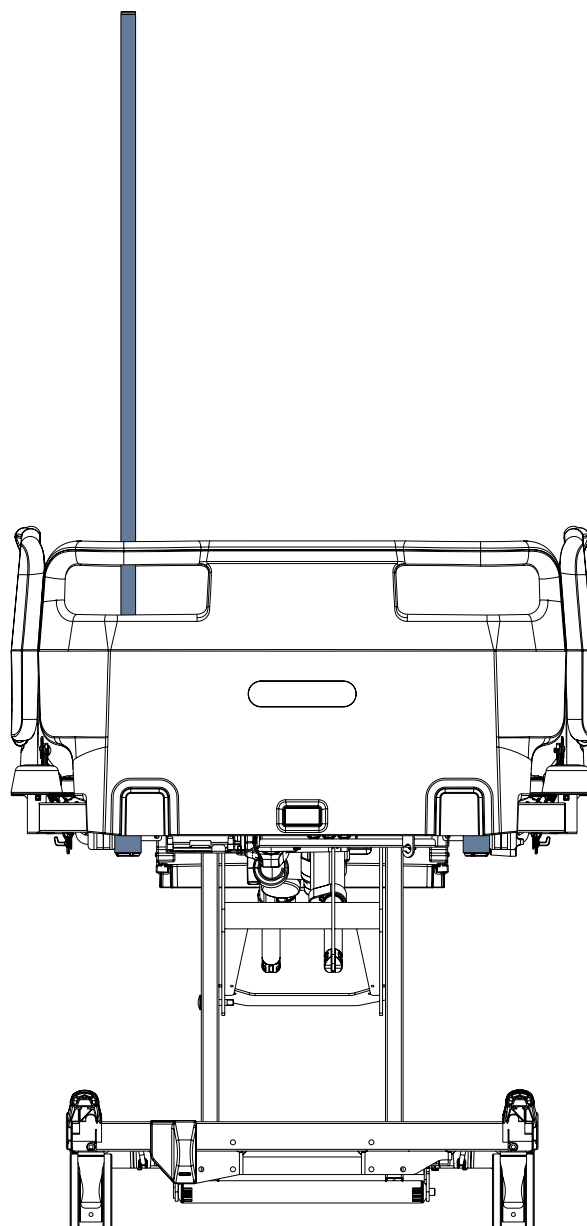
Koš na infuzní lahev je určen k nesení lahví s intravenózními roztoky.

Je určen k zavěšení na kompatibilní infuzní stojan.

Maximální zatížení koše na infuzní lahev je 2 kg.



Obr. Koš na infuzní lahev



Obr. Stojan příslušenství na hlavovém konci lůžka

4.7 Teleskopický infuzní stojan



VÝSTRAHA!

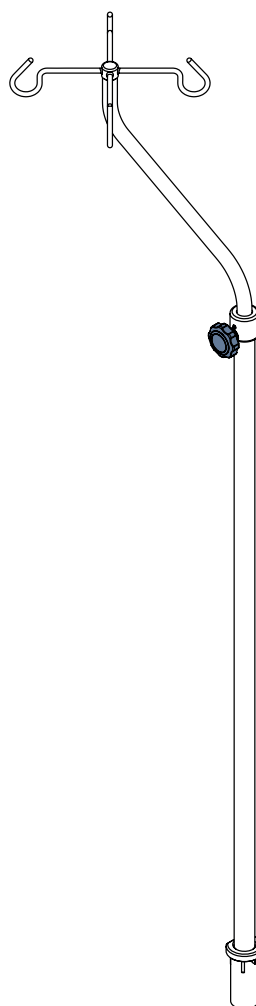
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

Infuzní stojany se smí používat pouze k určenému účelu. Vždy si přečtěte návod k použití příslušného infuzního stojanu!

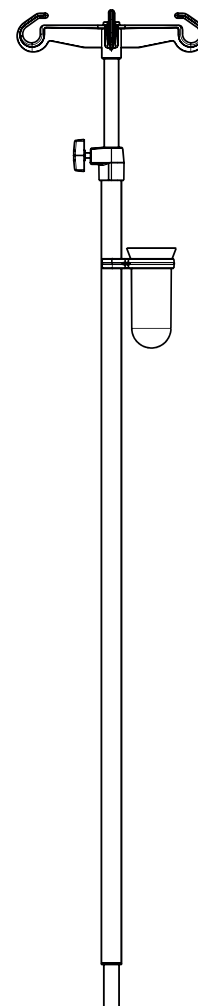
- ▶ Infuzní pumpu osadte pouze na spodní (širší) teleskopickou část infuzního stojanu nad hlavovým nebo nožním čelem lůžka.
- ▶ Nikdy nemontujte infuzní pumpu na horní (tenčí) teleskopickou část infuzního stojanu.
- ▶ Dbejte na to, aby infuzní pumpa nekolidovala s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádočným dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci!
- ▶ Při instalaci neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může vést k poškození infuzního stojanu.
- ▶ Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li infuzní stojan nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka či do objímky v rohovém nárazníku lůžka v závislosti na kompatibilitě.
- ▶ Nepoužívejte infuzní stojan jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku!
- ▶ Používejte výhradně infuzní stojany s háčky na zavěšení infuzních vaků nebo košů na intravenózní roztoky.
- ▶ Neinstalujte infuzní stojan 4PV50-0742-0000 do objímek na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka!
- ▶ Dbejte na to, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení každého jednotlivého háčku infuzního stojanu!
- ▶ Dbejte na to, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení celého infuzního stojanu!
- ▶ Otáčením knoflíku zafixujte požadovanou polohu teleskopické části infuzního stojanu a teleskopickou část infuzního stojanu zajistěte! Informujte pacienta, zda smí nastavovat otočný knoflík!

Infuzní stojany jsou určeny k tomu, aby poskytovaly vhodnou oporu pro upevnění infuzních pump / stříkačkových pump a závěsných zařízení infuzních vaků, lahví nebo košů na intravenózní roztoky. Maximální zatížení jednotlivých háčků infuzního stojanu a maximální zatížení celého infuzního stojanu jsou uvedena na příslušném infuzním stojanu.

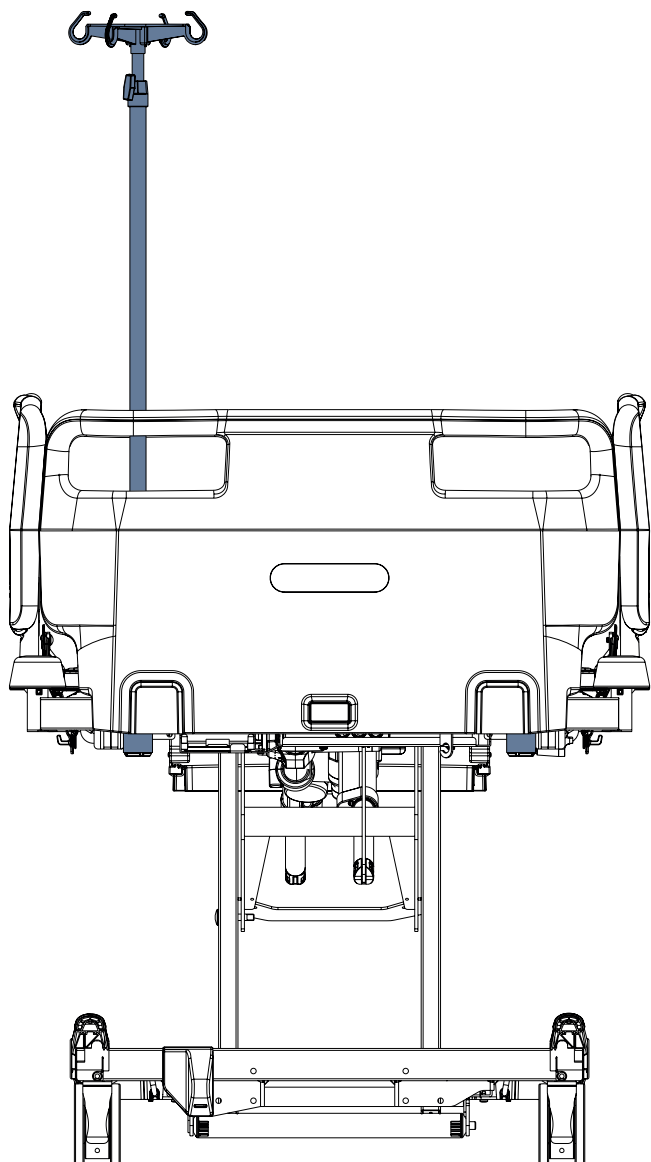
Identifikační číslo infuzního stojanu	Umístění
4PV340290000	2 objímky na hlavovém konci ložné plochy, 2 objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka
4PV17744500L	
4PV17587200L	
4PV322717000	
4PV297475000	
4PV17604800L	
4MA45MNA0003	2 objímky na hlavovém konci ložné plochy
4PV50-0742-0000	
4PKV26107200	
	objímky v rohových náraznících lůžka + 2 objímky na nožním konci lůžka s nožním čelem z HPL



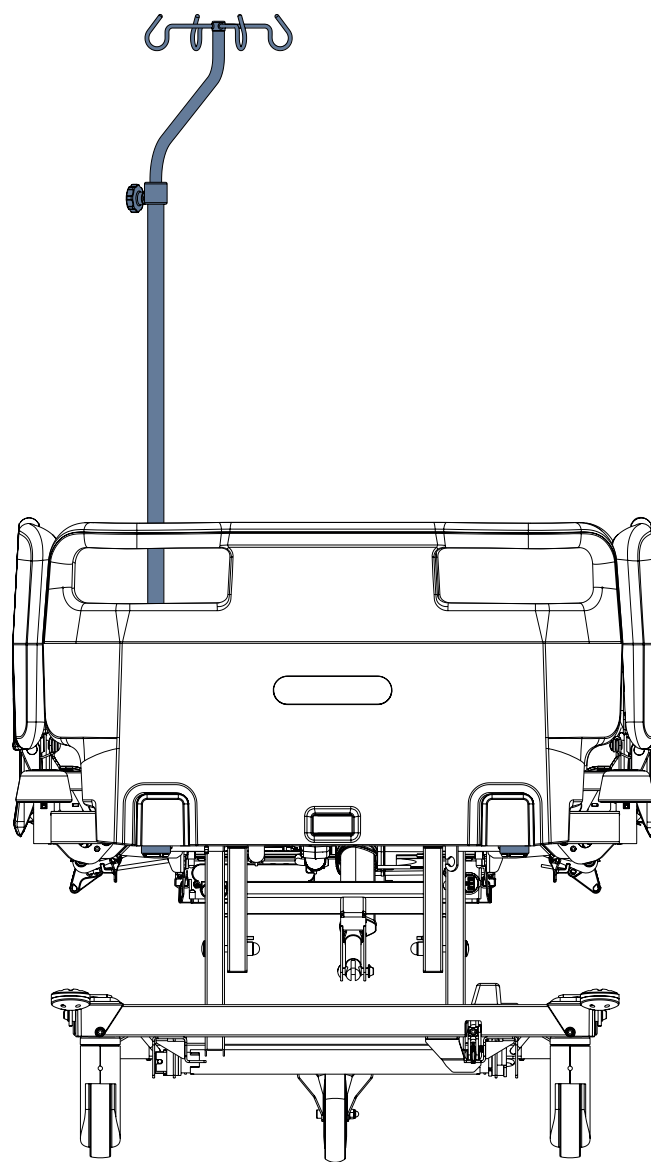
Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S (4MA45MNA0003)



Obr. Infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4PKV26107200)



Obr. Infuzní stojan v objímce na hlavovém konci ložné plochy



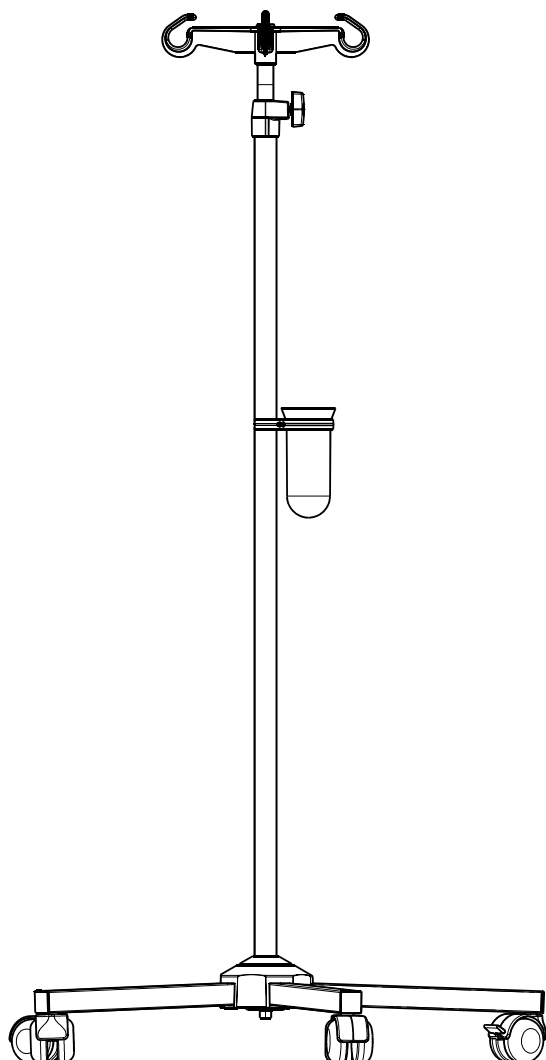
Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S v objímce na hlavovém konci ložné plochy

4.8 Mobilní infuzní stojan



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití mobilního infuzního stojanu!



Obr. Mobilní infuzní stojan se zásobníkem na kanyly
(4ZZ426100)

4.9 Polička na monitor

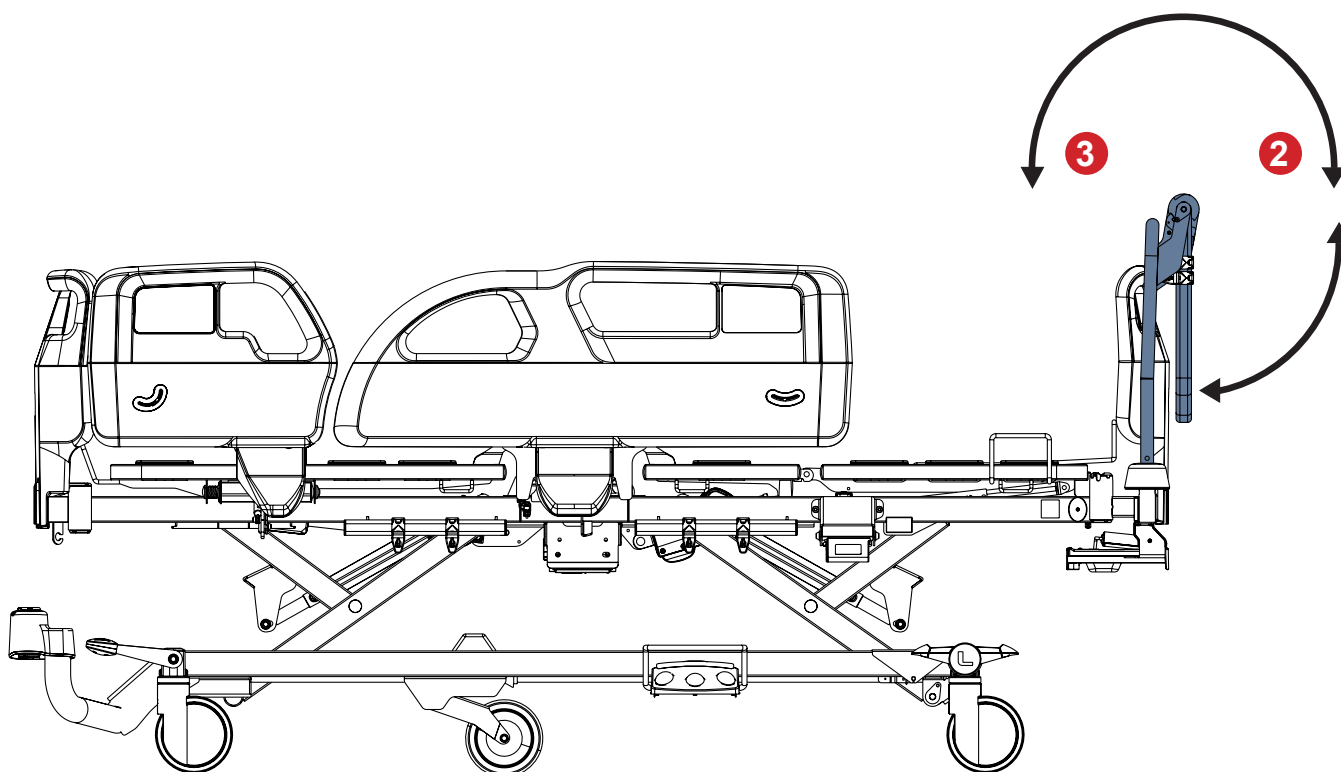


VÝSTRAHA!

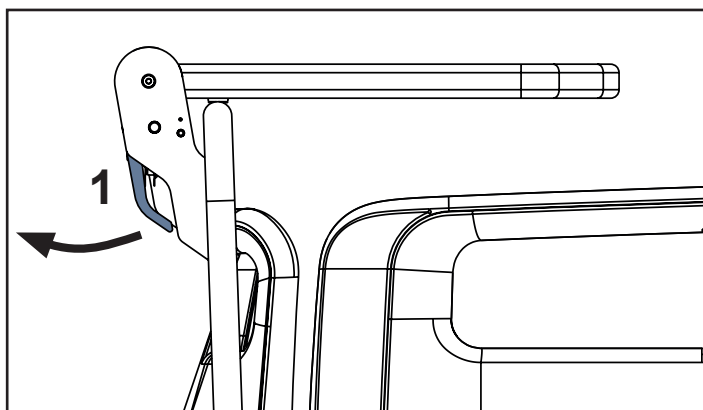
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Monitor musí být před použitím upevněn pomocí popruhů na poličku na monitor!
- Při zvedání lýtčového dílu se vyvarujte kolize s poličkou na monitor!
- Je zakázáno instalovat poličku na monitor do rohových nárazníků na hlavovém konci lůžka!

Polička na monitor je určena k přenášení monitoru, když je polička na monitor složená dovnitř lůžka (3). Polička na monitor musí být umístěna pouze na nožním konci lůžka v rohových náraznících lůžka. Když je polička na monitor vyklopená ven z lůžka (2), slouží k psaní. Polička na monitor je vybavena popruhy pro upevnění monitoru na poličku na monitor. Polička na monitor je kompatibilní s lůžkem s rohovými nárazníky s objímkami pouze pro příslušenství. Maximální zatížení poličky na monitor v poloze pro přenášení monitoru (3) a pro psaní (2) je 15 kg.

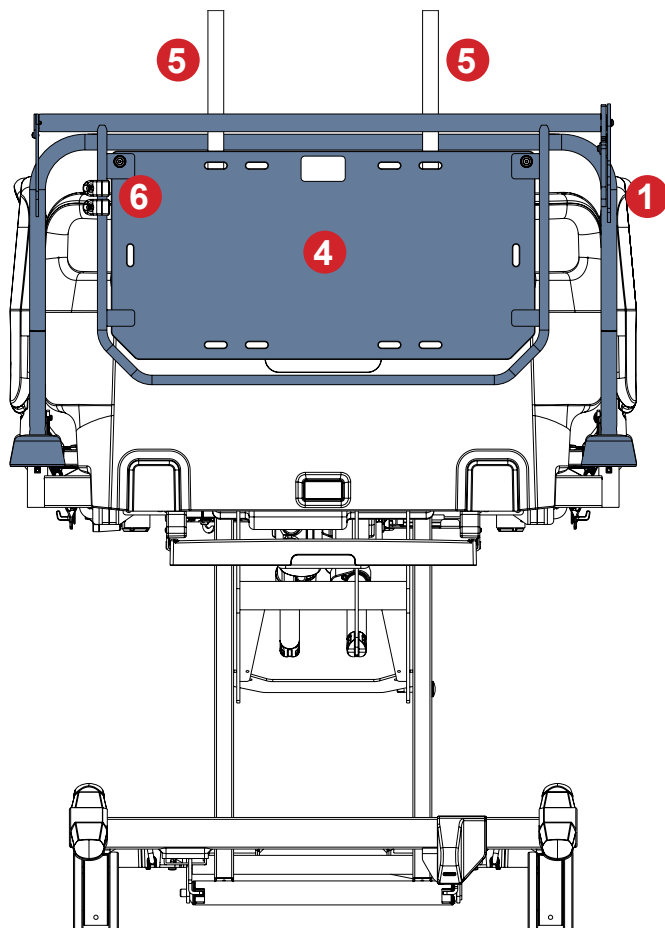


Obr. Polička na monitor umístěná v rohových náraznících na nožním konci lůžka



Obr. Manipulace s pákou ovládání poličky na monitor (1)

- 1. Páka ovládání poličky na monitor
- 4. Deska poličky na monitor
- 5. Popruhy pro upevnění monitoru
- 6. Háčky na příslušenství



Obr. Popis poličky na monitor

Změna polohy desky:

- Zatáhněte za páku ovládání (1).
- Změňte polohu desky poličky na monitor.
- Uvolněte páku ovládání (1), abyste zajistili polohu desky poličky na monitor.
- Pohněte deskou nahoru a dolů, abyste se ujistili, že je deska upevněna.

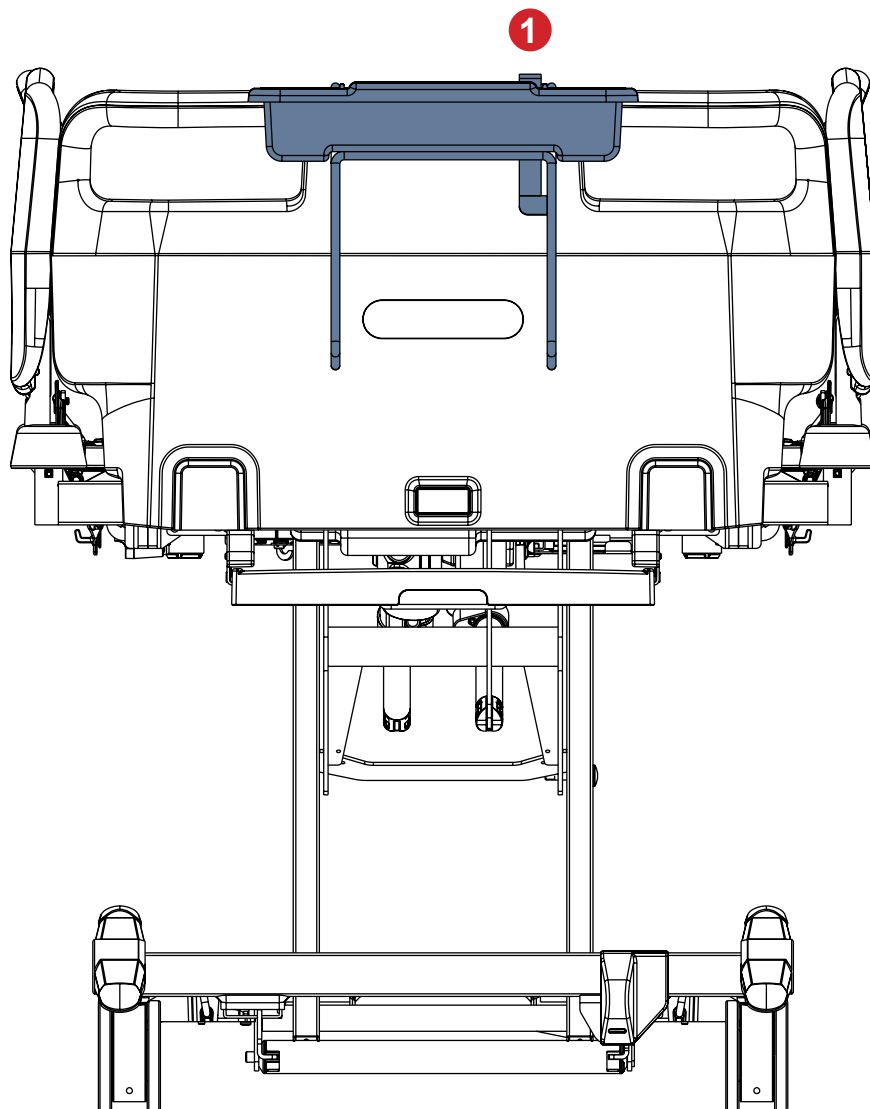
HÁČKY NA PŘÍSLUŠENSTVÍ

Polohu háčků umístěných na rámu poličky na monitor lze změnit do vhodnější polohy.

Při zavěšování věcí na háčky respektujte maximální zatížení poličky na monitor! Maximální zatížení plastového háčku je 2 kg.

4.10 Odkládací polička

Odkládací polička je určena na lůžkoviny nebo prostěradla.
Je určena k umístění na plastové hlavové čelo nebo plastové nožní čelo lůžka.
Maximální zatížení odkládací poličky je 10 kg.



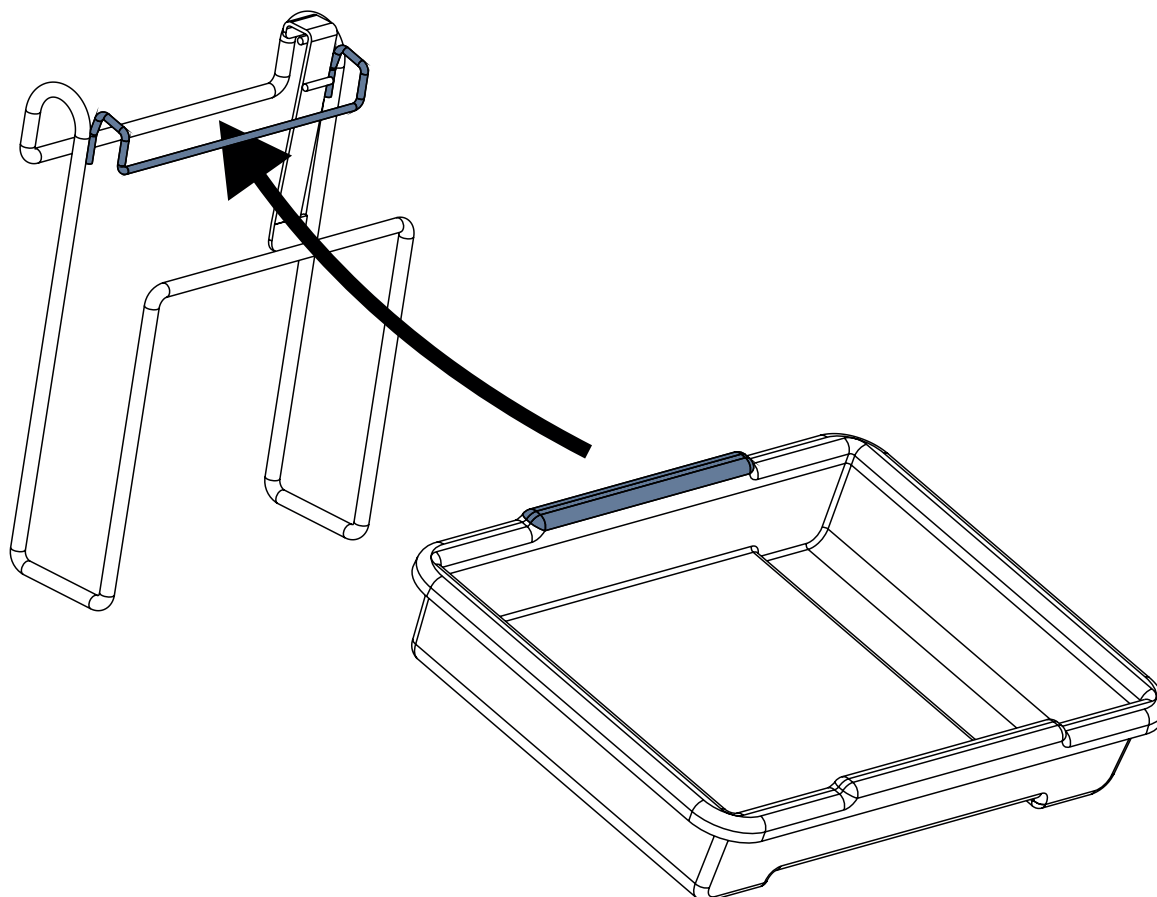
Obr. Odkládací polička na nožním čele

Umístění odkládací poličky na plastové hlavové čelo nebo nožní čelo lůžka:

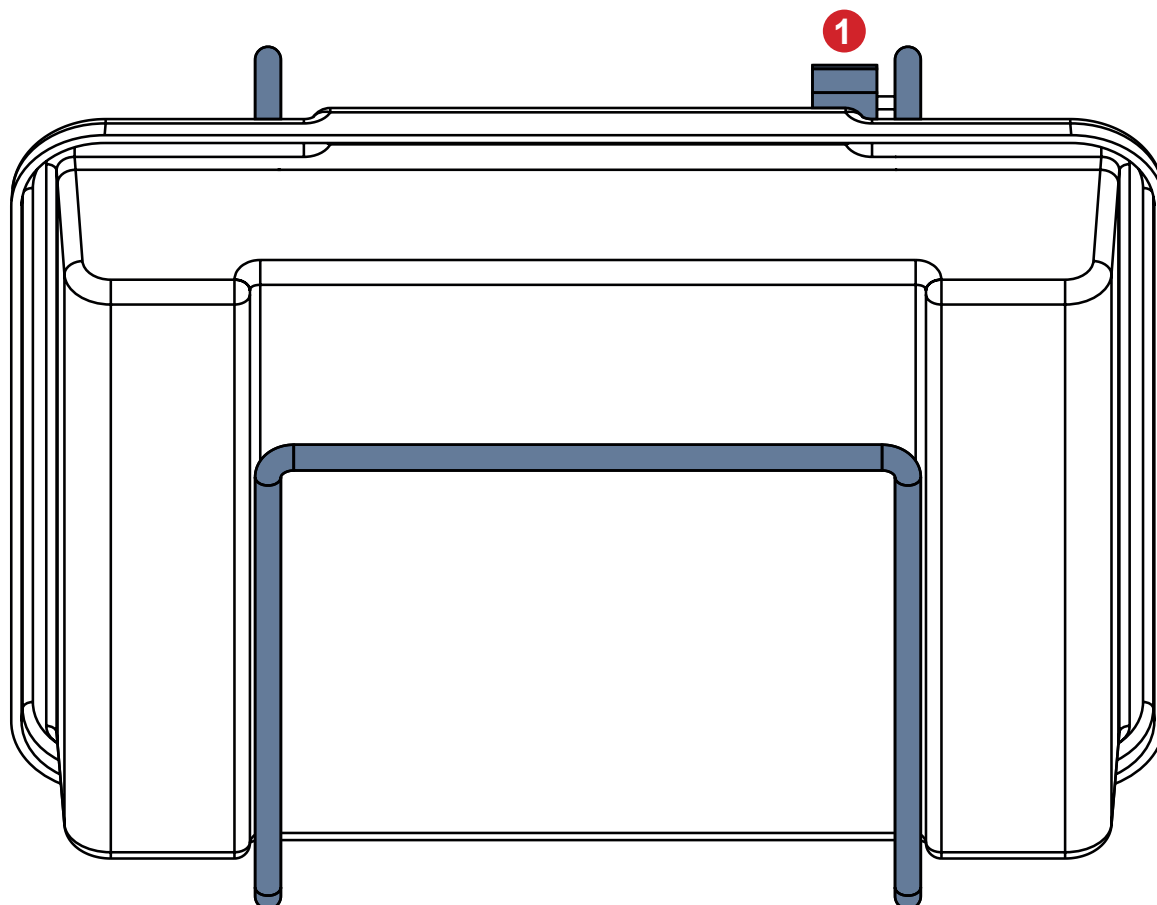
- ▶ Umístěte drátěnou konstrukci na hlavové čelo nebo nožní čelo lůžka.
- ▶ Horní okraj plastové nádoby zasuňte pod horní držák drátěné konstrukce podle obrázku výše.
- ▶ Zbývající část plastové nádoby spusťte a zavěste ji na drátěnou konstrukci.

Vyklopení plastové nádoby do jiné než provozní polohy:

- ▶ Stiskněte páku uvolnění (1) a naklopte plastovou nádobu do drátěné konstrukce.



Obr. Umístění plastové nádoby na drátěnou konstrukci odkládací poličky



Obr. Plastová nádoba v jiné než provozní poloze (1 – páka uvolnění plastové nádoby)

4.11 Držák kyslíkové lahve



VÝSTRAHA!

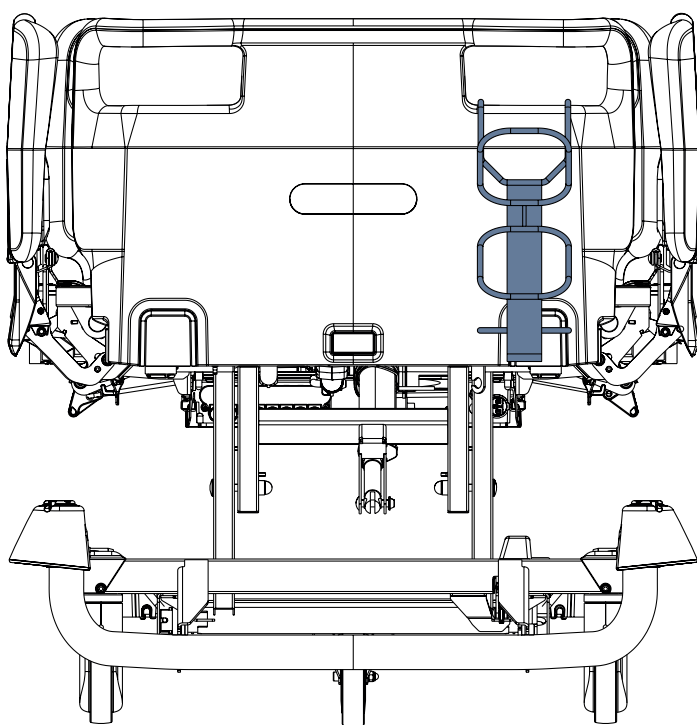
Nebezpečí poranění držákem kyslíkové lahve v důsledku nesprávného použití nebo neopatrné jízdy!

- ▶ Před nasazením držáku kyslíkové lahve na plastové hlavové čelo se ujistěte, že plastové hlavové čelo je správně zasunuto do lůžka.
- ▶ Zkontrolujte, zda je držák kyslíkové lahve správně nasazen na plastovém hlavovém čele.
- ▶ Před přepravou je nutné zkontrolovat polohu držáku kyslíkové lahve (s kyslíkovou lahví nebo bez ní), aby byla zajištěna jeho přepravní poloha.
- ▶ Při jízdě nebo manipulaci s lůžkem vybaveným držákem kyslíkové lahve dávejte pozor na osoby nebo předměty v těsné blízkosti.
- ▶ Zajistěte jakoukoli kyslíkovou lahev v horizontálním držáku kyslíkové lahve proti pádu nebo nechtěnému pohybu pomocí gumového popruhu. Nepoužívejte horizontální držák kyslíkové lahve bez upevnění gumovým popruhem!
- ▶ Zajistěte, aby se ventil kyslíkové lahve nepoškodil neopatrnou nebo nesprávnou manipulací nebo umístěním.

Držáky kyslíkové lahve jsou určeny k držení a přepravě kyslíkových lahví o hmotnosti až 15 kg a objemu 5 litrů.

Identifikační číslo držáku kyslíkové lahve	Rozměry kompatibilní kyslíkové lahve (délka × průměr)
4MAR250141	Max: 80 cm x 12 cm Min: 33 cm x 10 cm (typ E)
4MAR250140	Max: 80 cm x 14 cm Min: 32 cm x 12 cm
4MAS0001653	Max: 52 cm x 14 cm Min: 29 cm x 9 cm

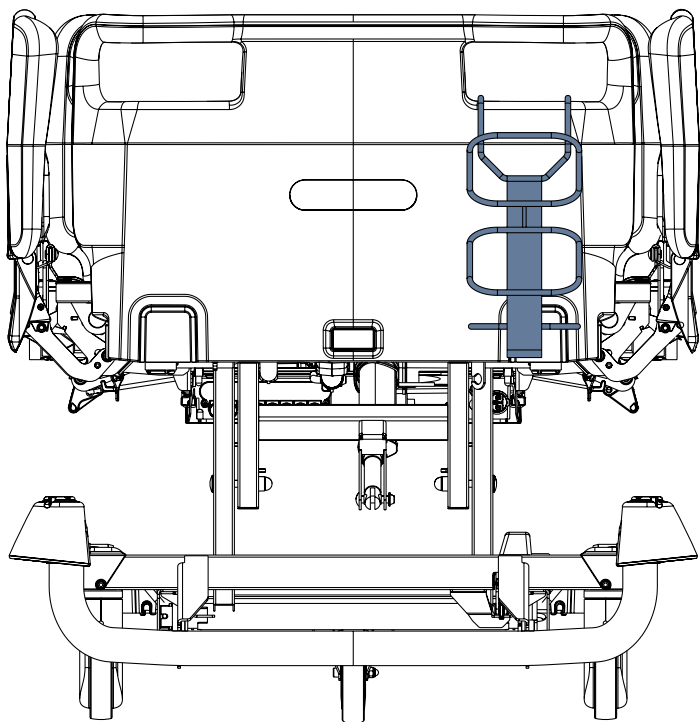
4.11.1 Vertikální držák kyslíkové láhve



Umístění vertikálního držáku kyslíkové láhve na lůžko:

- ▶ Nasadte vertikální držák kyslíkové láhve na plastové hlavové čelo tak, aby vertikální držák kyslíkové láhve visel z okénka v plastovém hlavovém čele lůžka.

Obr. Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250141 na plastovém hlavovém čele

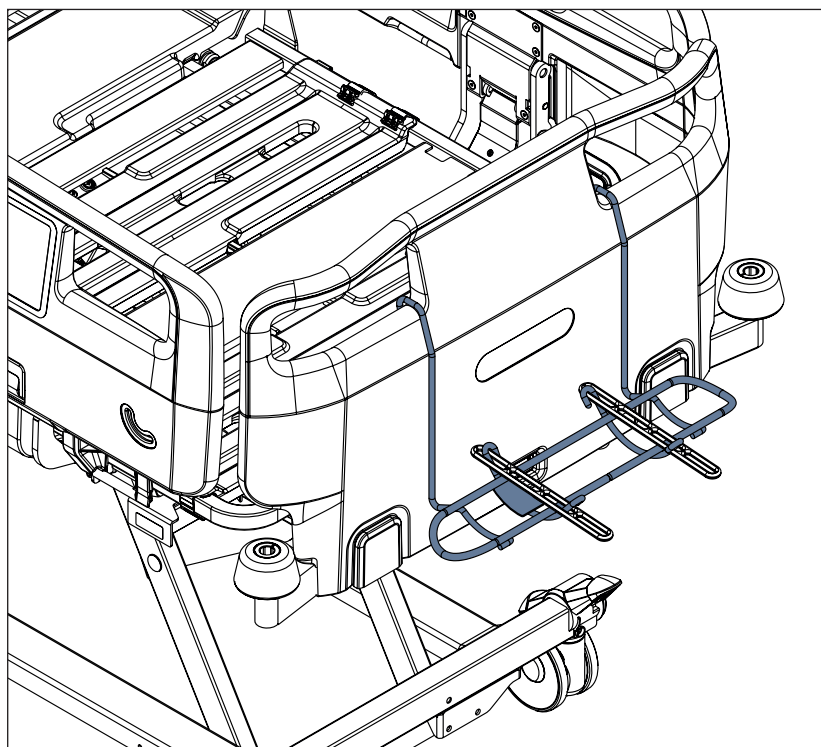


Obr. Vertikální držák kyslíkové lahve 4MAR250140 na plastovém hlavovém čele

4.11.2 Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo

Umístění horizontálního držáku kyslíkové lahve na lůžko:

- Nasaďte horizontální držák kyslíkové lahve na plastové hlavové čelo tak, aby horizontální držák kyslíkové lahve visel z obou okének plastového hlavového čela.



Obr. Horizontální držák kyslíkové lahve na plastovém hlavovém čele

Bezpečné vložení jakékoli kompatibilní kyslíkové lahve do horizontálního držáku kyslíkové lahve:

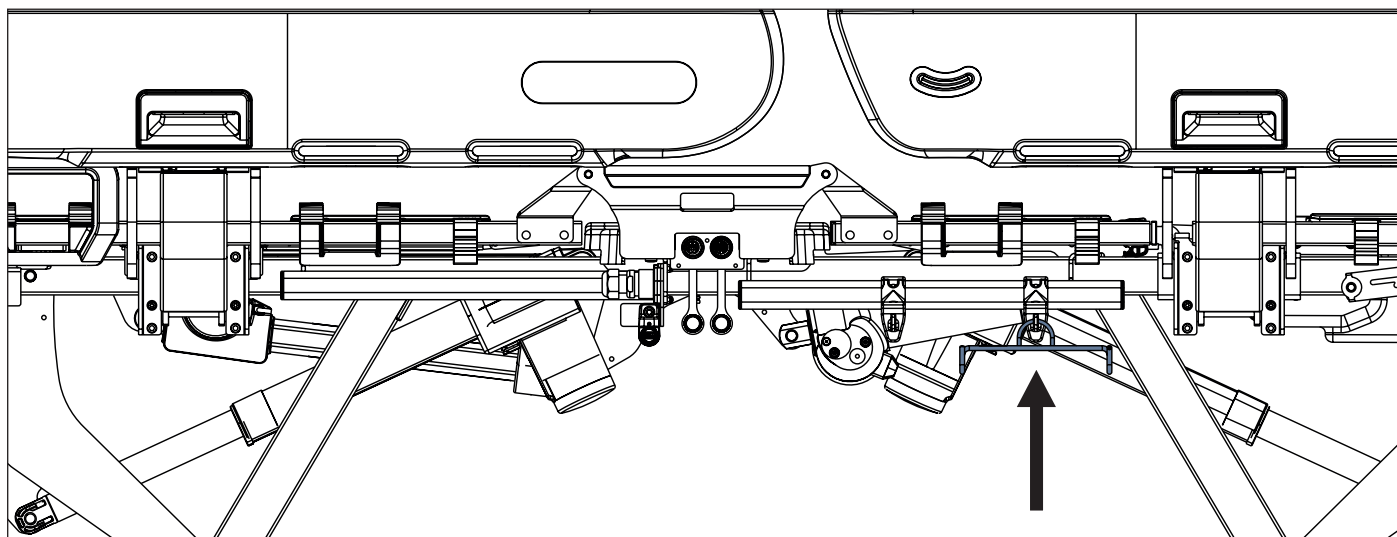
- Zajistěte kyslíkovou lahev proti vypadnutí z horizontálního držáku kyslíkové lahve nebo proti samovolnému pohybu v horizontálním držáku kyslíkové lahve pomocí gumového popruhu.
- Ujistěte se, že jsou horizontální držák kyslíkové lahve a kompatibilní kyslíková lahev správně nasazeny.

4.12 Držák sáčku na moč

Držák sáčku na moč je určen k držení sáčků na moč.

Držák sáčku na moč je určen k umístění na lištu příslušenství směrem ke středu lůžka.

Maximální zatížení držáku sáčku na moč je 5 kg.



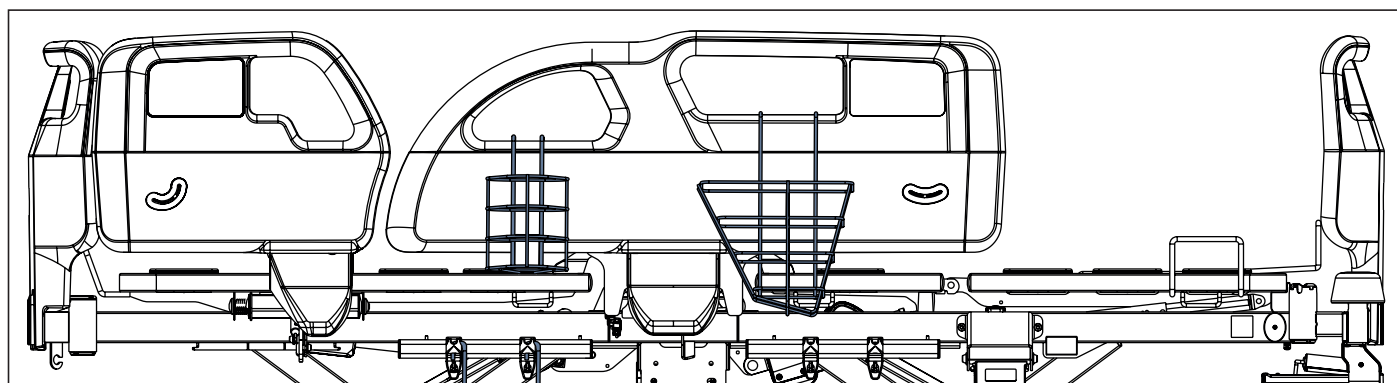
Obr. Držák sáčku na moč zavěšený na háčku na liště příslušenství

4.13 Držák lahve na moč

Držák lahve na moč je určen k držení kompatibilních lahví na moč.

4.13.1 Držák lahve na moč pro plastové postranice

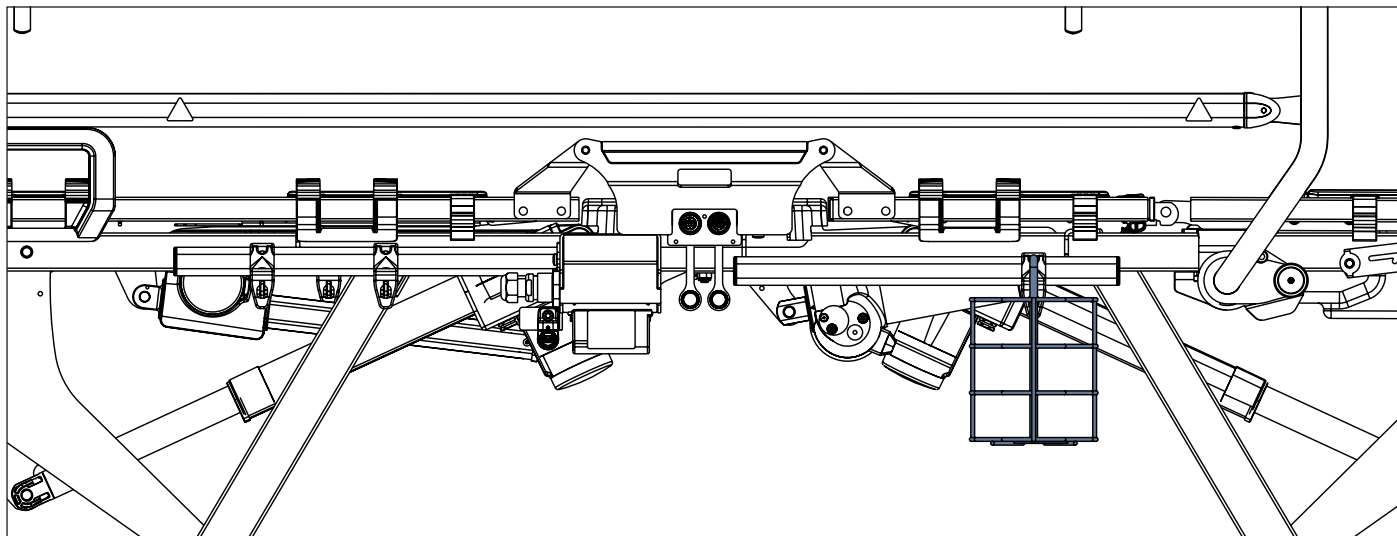
Držák lahve na moč pro plastové postranice je určen k umístění na lištu příslušenství nebo na plastovou nožní postranici.



Obr. Držák lahve na moč (11040000B0000) zavěšený v pravém okénku v pravé plastové nožní postranici, držák lahve na moč (11027900B0000) zavěšený v levém okénku v pravé plastové nožní postranici

4.13.2 Držák lahve na moč pro sklopné postranice

Držák lahve na moč pro sklopné postranice je určen k umístění na lištu příslušenství.

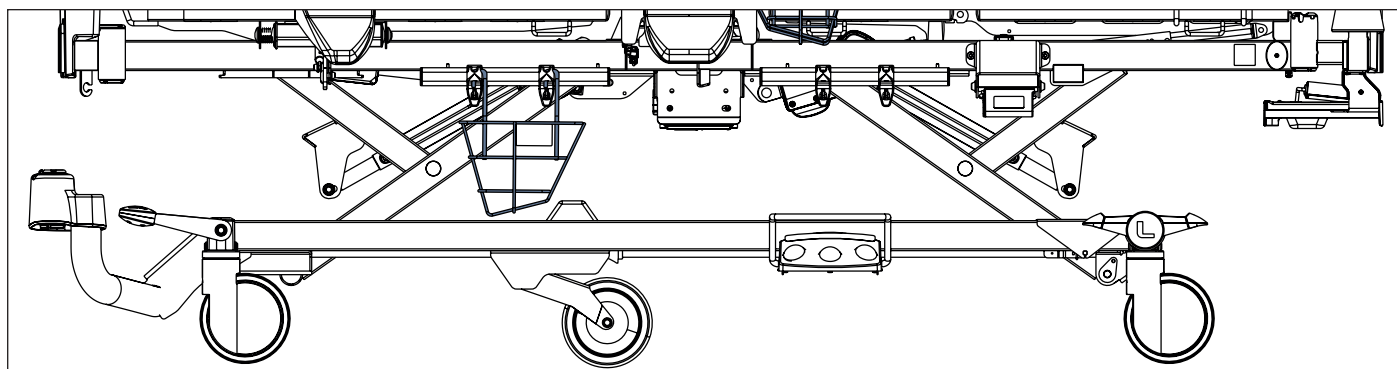


Obr. Držák lahve na moč na háčku na liště příslušenství

4.14 Koš na lahev na moč

Koš na lahev na moč je určen k držení kompatibilních lahví na moč.

Koš na lahev na moč je určen pouze k umístění na lištu příslušenství pod zadovým dílem.



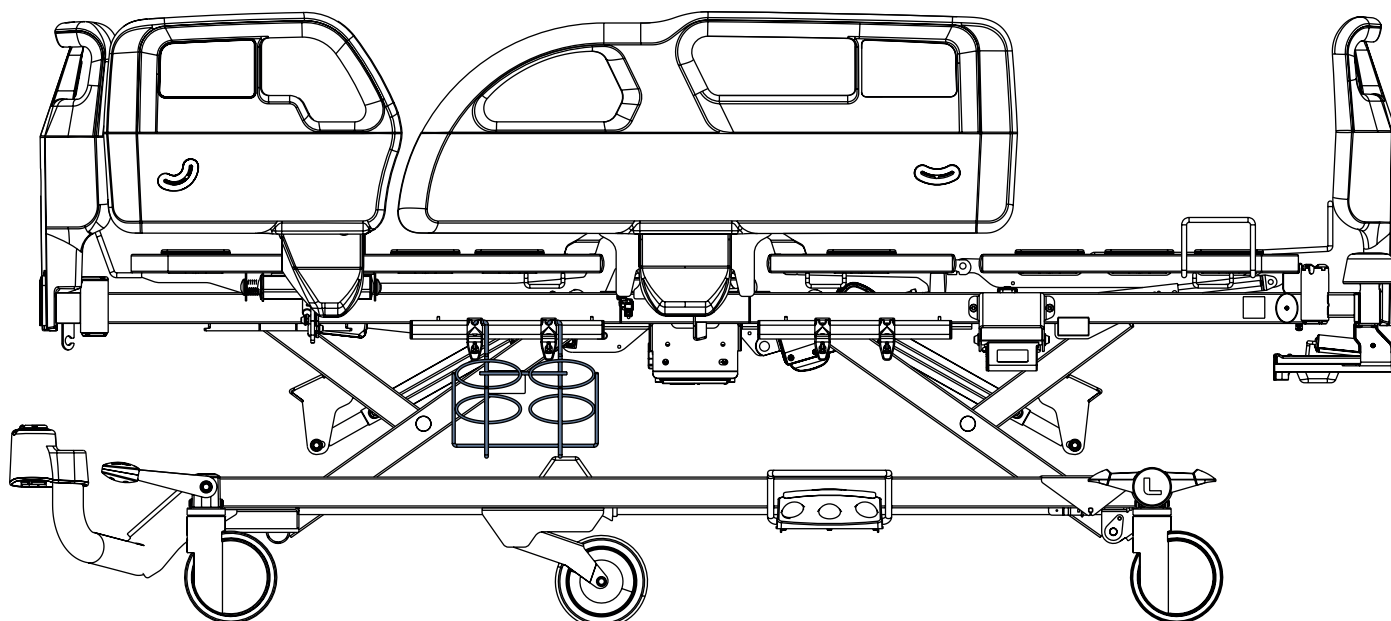
Obr. Koš na lahev na moč na liště příslušenství pod zadovým dílem lůžka s plastovými postranicemi

4.15 Držák Redonovy lahve

Držák Redonovy lahve je určen k držení Redonových lahví.

Držák Redonovy lahve v konfiguraci s plastovými postranicemi je určen pouze k umístění na lištu příslušenství pod zadovým dílem.

Držák Redonovy lahve v konfiguraci se sklopnými postranicemi je určen k umístění na libovolnou lištu příslušenství.



Obr. Držák Redonovy lahve na liště příslušenství pod zadovým dílem lůžka s plastovými postranicemi

4.16 Držáky berlí



VAROVÁNÍ!

Riziko kolize mezi berlí a podlahou!

- Ujistěte se, že je výška lůžka nastavená v souladu s polohou berle vložené do držáku berlí na plastovém nožním čele nebo plastovém hlavovém čele lůžka!

Držák berlí je určen pouze k držení páru berlí.

Držák berlí **1102080000000** je určen pouze k umístění na plastové nožní čelo nebo plastové hlavové čelo lůžka.

Maximální průměr kompatibilního těla pod rukojetí berle je 3 cm. Maximální průměr kompatibilního těla pod rukojetí berle je 2 cm.

Maximální zatížení držáku berlí je 3 kg.

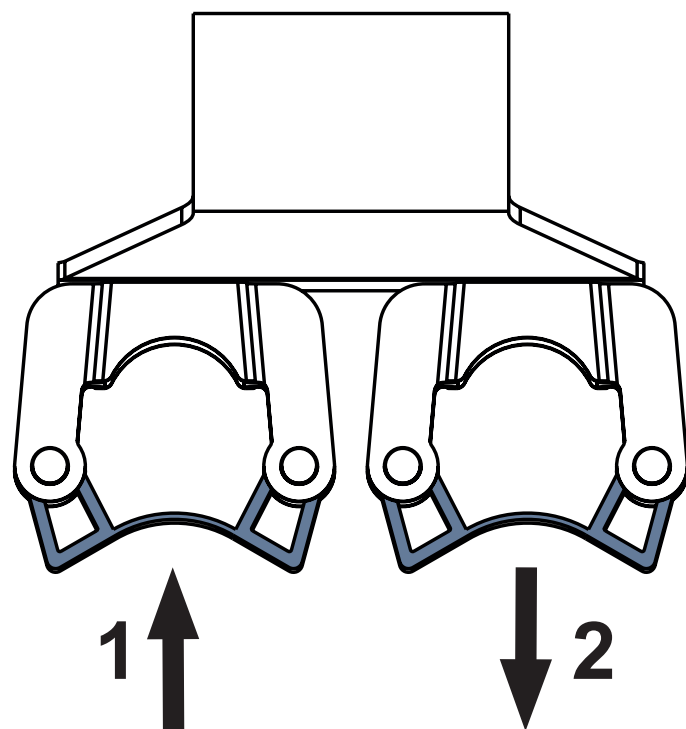
Umístění kompatibilní berle do držáku berlí:

- Tělo kompatibilní berle pod rukojetí berle vložte do držáku berlí (1).

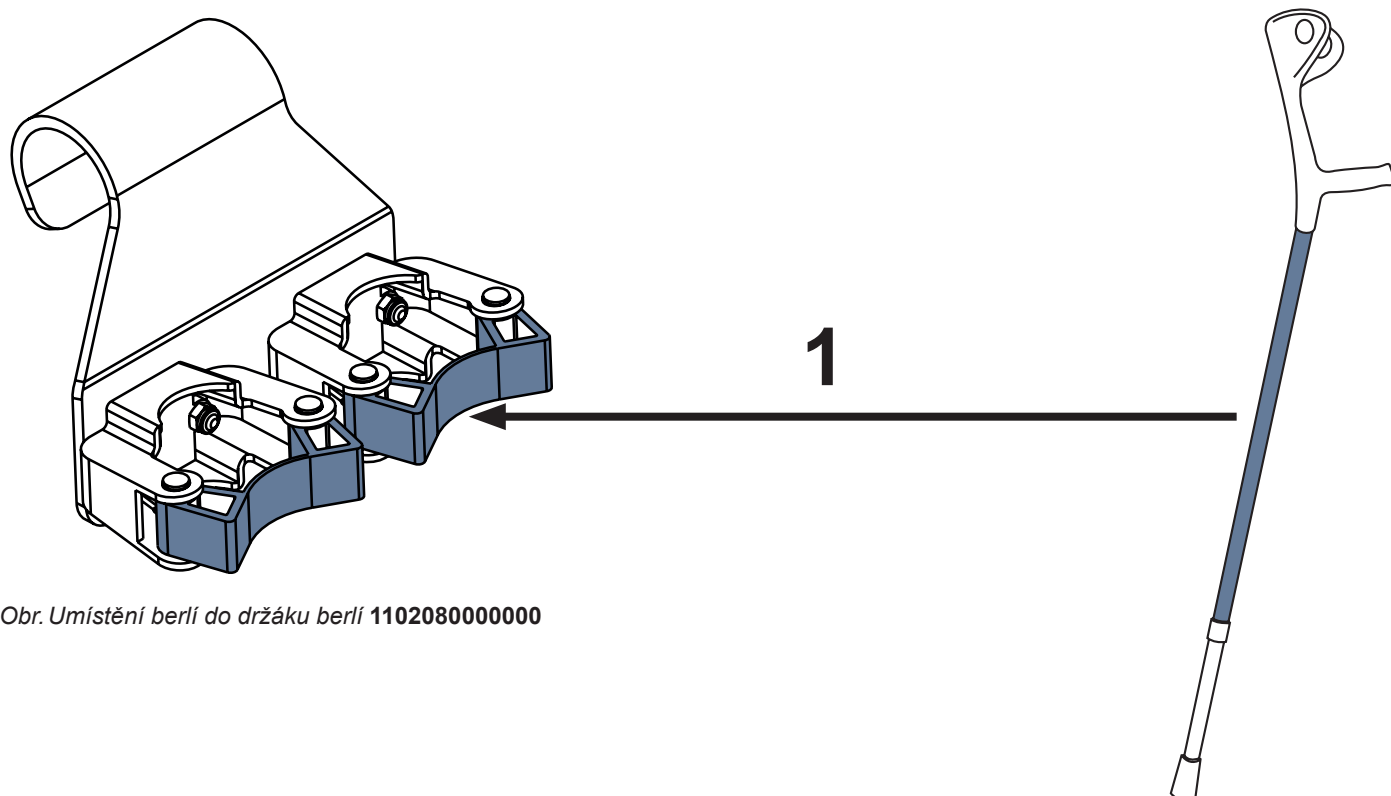
Vyjmutí kompatibilní berle z držáku berlí:

- Vyjměte berli z držáku berlí tak, že ji posunete směrem ven k sobě (2).

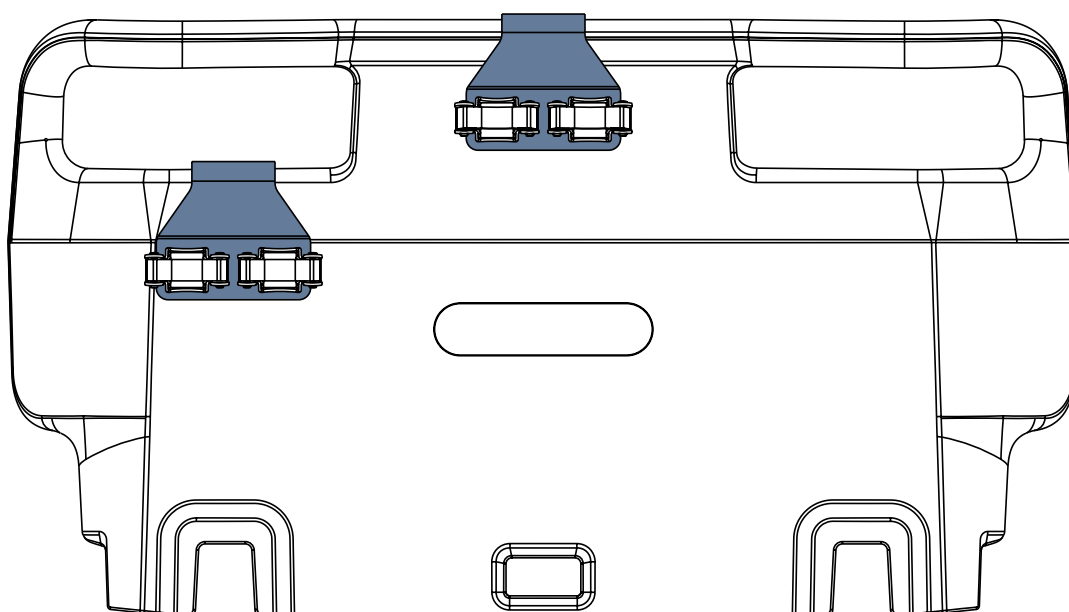
4.16.1 Držák berlí pro plastové nožní čelo



Obr. Držák berlí 1102080000000



Obr. Umístění berlí do držáku berlí **1102080000000**



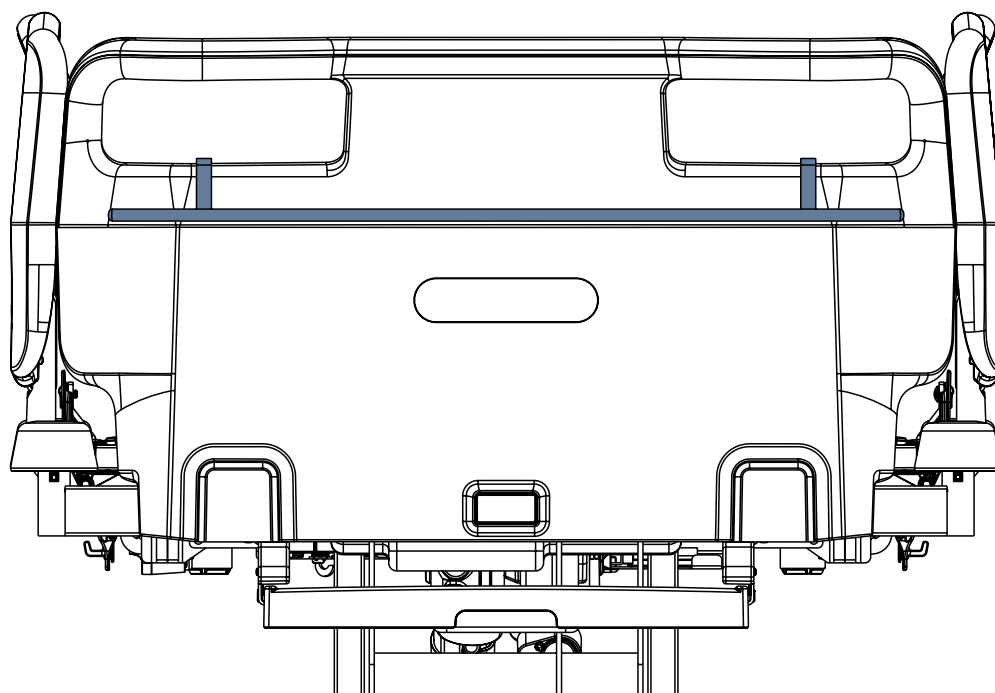
Obr. Držák berlí **1102080000000** na plastovém nožním čele

4.17 Držák ručníku

Držák ručníku je určen k držení ručníků nebo lůžkovin.

4.17.1 Držák ručníku pro plastové nožní čelo

Držák ručníku pro plastové nožní čelo je určen k zavěšení na obě okénka plastového nožního čela nebo hlavového čela lůžka.



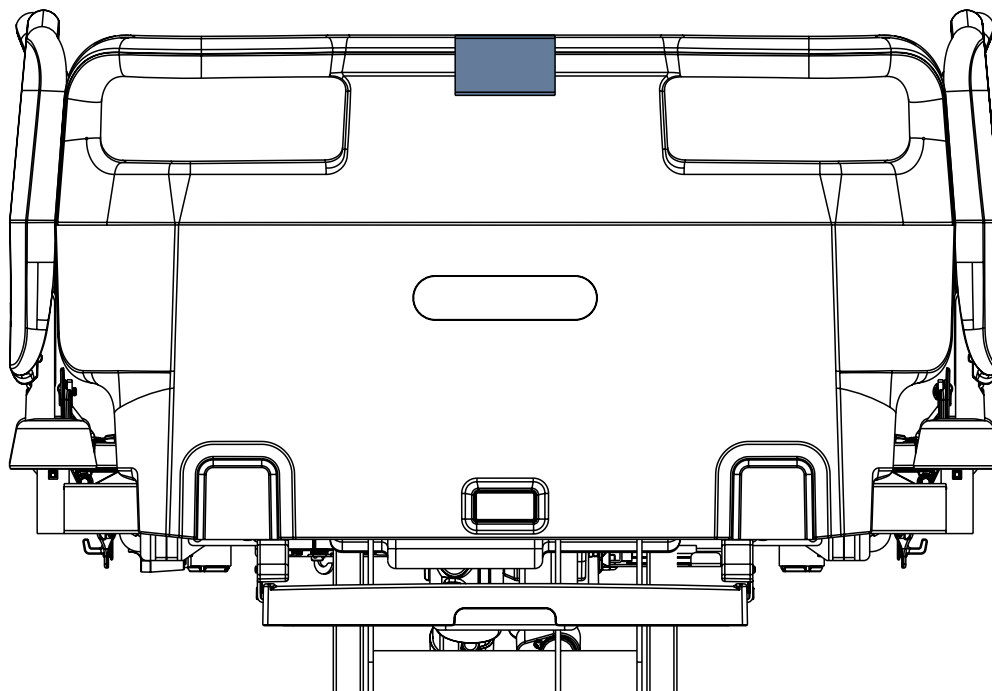
Obr. Držák ručníku na plastovém nožním čele

4.18 Držák jmenovky

Držák jmenovky je určen k umístění karty se jménem pacienta.

4.18.1 Držák jmenovky pro plastové nožní čelo

Držák jmenovky pro plastové nožní čelo je určen k umístění na horní okraj plastového nožního čela nebo hlavového čela lůžka.

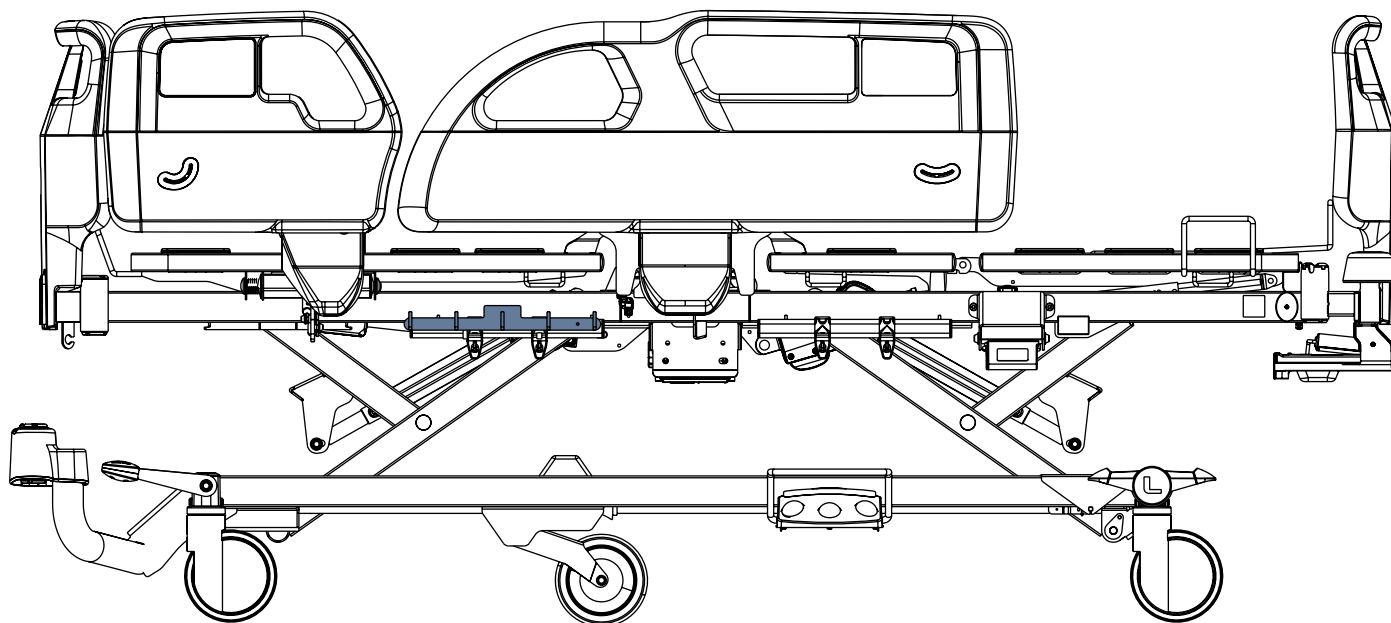


Obr. Držák jmenovky na plastovém nožním čele

4.19 Držák kanyly

Držák kanyly je určen k držení kanyl.

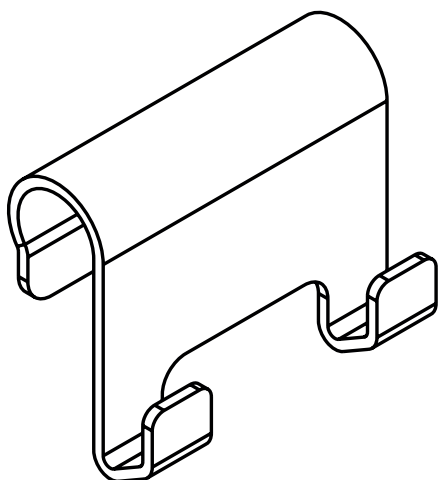
Držák kanyly má být umístěn na liště příslušenství pod zadovým dílem.



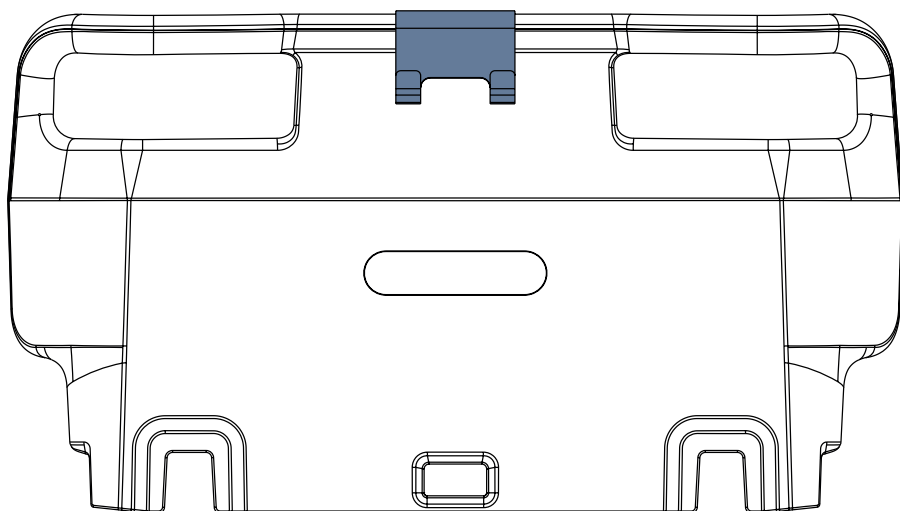
Obr. Držák kanyly na liště příslušenství pod zadovým dílem lůžka s plastovými postranicemi

4.20 Držák drobného příslušenství se dvěma háčky

Držák drobného příslušenství se dvěma háčky je určen k umístění na horní okraj plastového nožního čela s jedním bezpečnostním zámkem nebo plastového hlavového čela s jedním bezpečnostním zámkem. Tento držák je určen pro kartu se jménem pacienta a předměty typu kabelka.



Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky

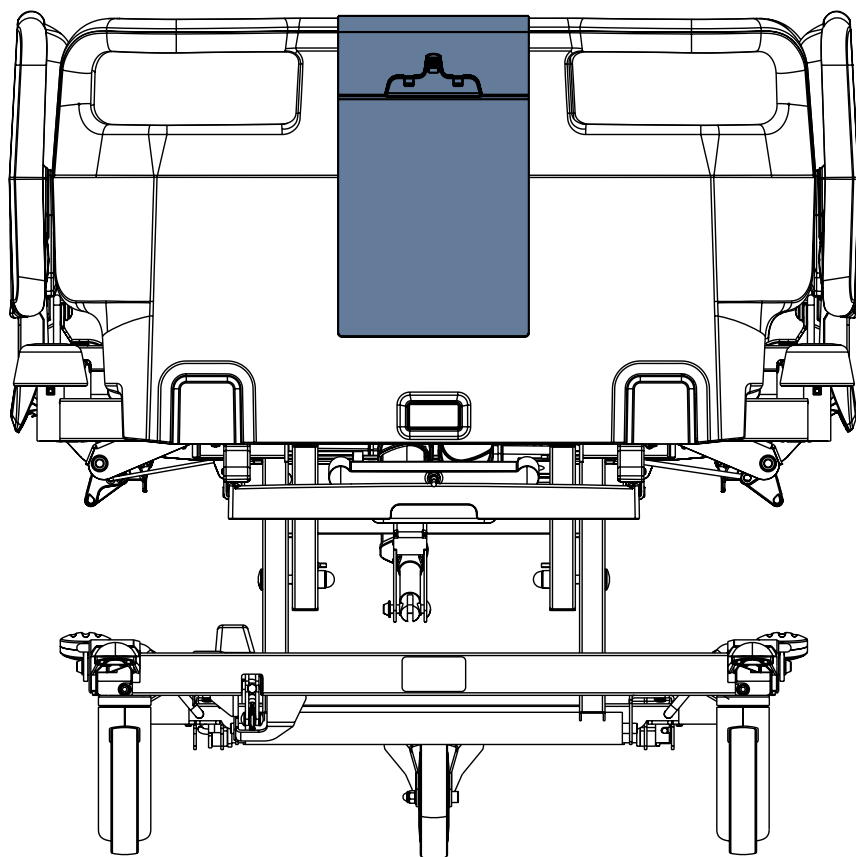


Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky na plastovém nožním čele s jedním bezpečnostním zámkem

4.21 Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo

Držák karty pacienta je určen k držení karty, do níž se zaznamenává vývoj zdravotního stavu pacienta.

Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo je určen k umístění na horní okraj plastového nožního nebo hlavového čela lůžka.



Obr. Držák karty pacienta na plastovém nožním čele

4.22 Nástavec pro sklopné postranice



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávné instalace!

- Před použitím se ujistěte, že byl nástavec pro sklopné postranice správně nainstalován! Matice s rozetou mají směřovat ven z lůžka.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění nebo kolize v důsledku nesprávného použití!

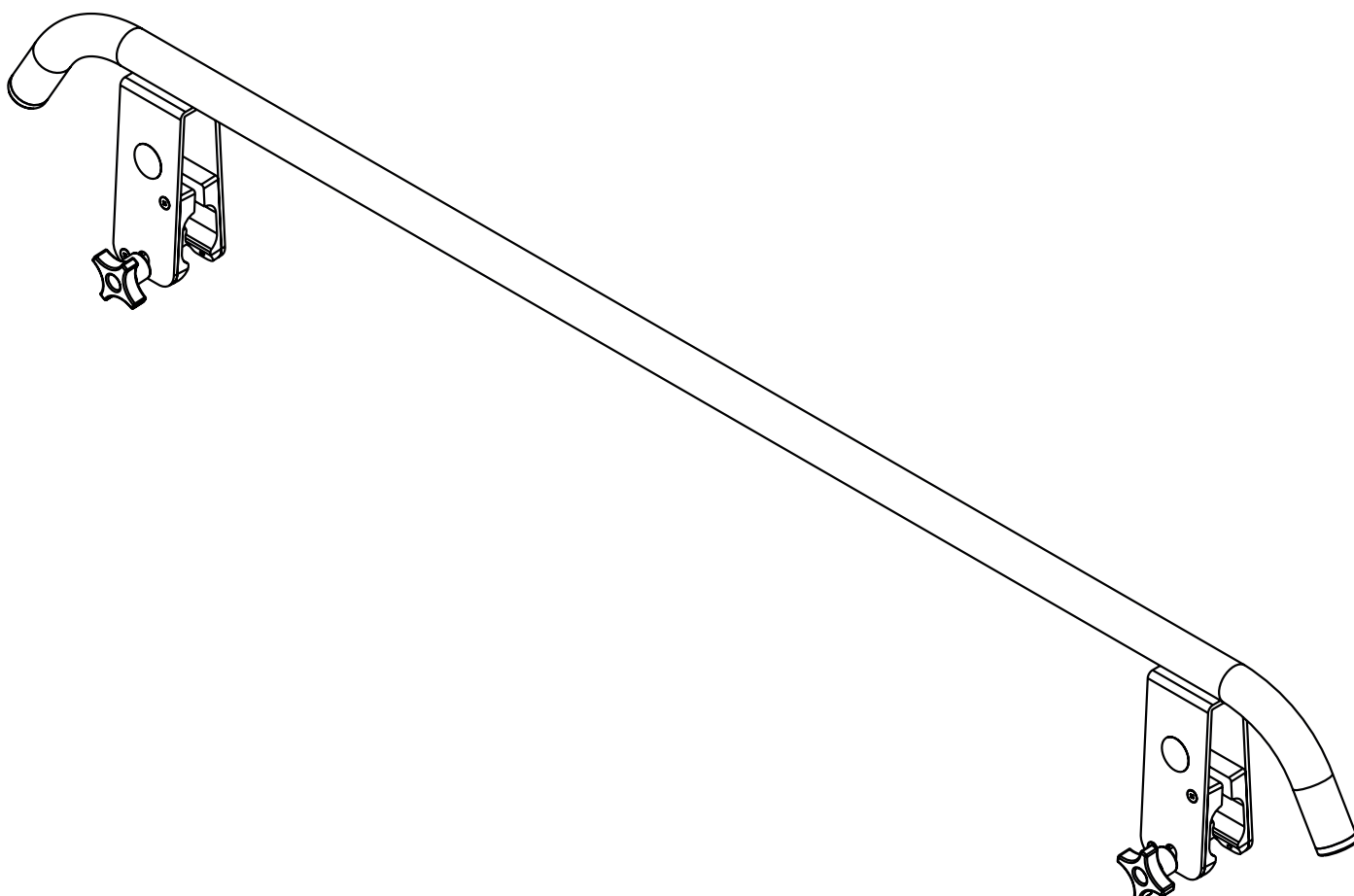
- Nástavec lze použít pouze se sklopnými postranicemi. Výrobce nenese odpovědnost za případné následky použití nástavce s jinými typy postranic.
- V případě instalace nástavce je třeba věnovat zvýšenou pozornost pohybu lůžka.
- Za použití nástavce jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu k použití, nese odpovědnost personál. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné použití!

Nástavec pro sklopné postranice je určen pro použití v případě, kdy byla na lůžko umístěna matrace s vyšší než maximální výškou matrace. Nástavec slouží ke zvýšení výšky postranic a pomáhá zajistit bezpečnost pacientů. Nástavec je určen pouze pro sklopné postranice.

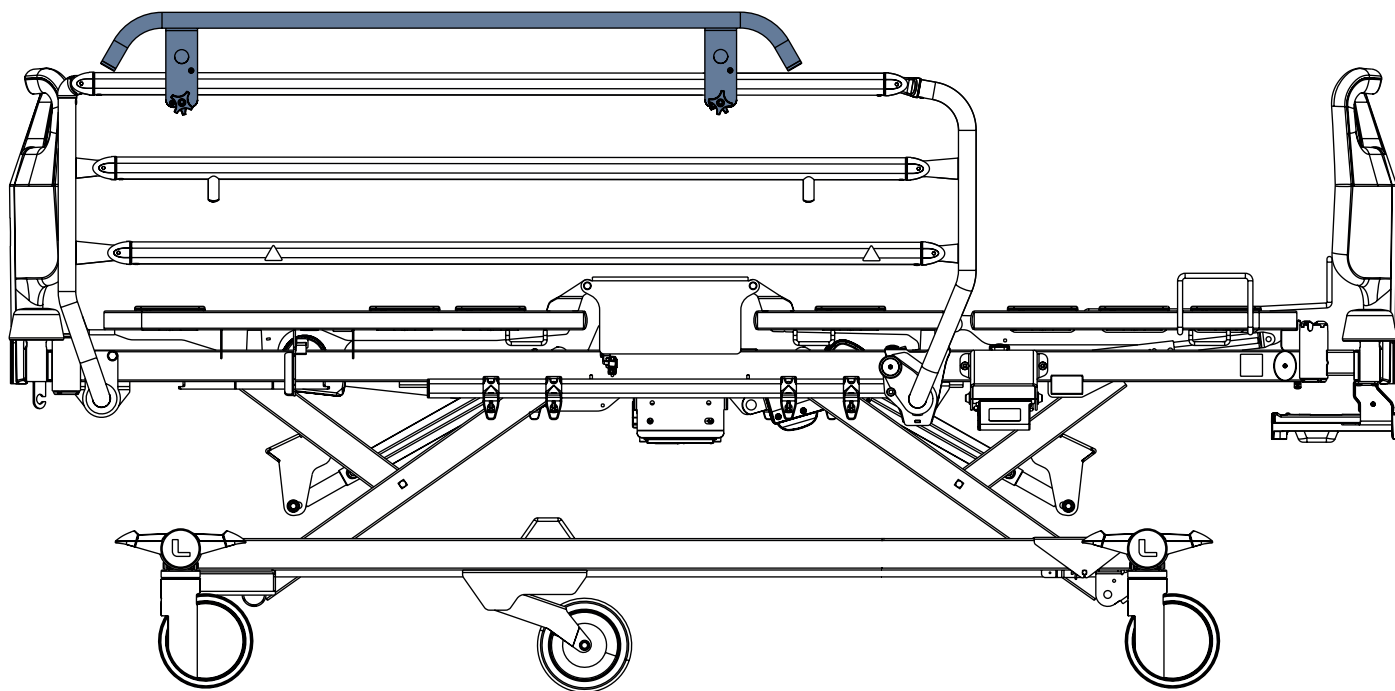
Nástavec pro sklopné postranice lze použít s kompatibilními matracemi s maximální výškou matrace 26 cm.

Nainstalujte nástavec následujícím způsobem:

- Umístěte nástavec na horní okrajovou lištu sklopné postranice směrem k hlavovému konci lůžka. Postranice musí být v horní poloze.
- Vložte šroub z vnitřní strany lůžka upevňovacím otvorem v nástavci. Čtvercový otvor směřuje do ložné plochy.
- Zajistěte šroub plastovou maticí s rozetou a utáhněte jej. Matice s rozetou směřuje ven z lůžka.
- Zkontrolujte, zda je nástavec správně upevněn.



Obr. Nástavec pro sklopné postranice



Obr. Nástavec pro sklopné postranice ve správné poloze na liště postranice (poloha s maticemi s rozetou na vnější straně sklopné postranice)

4.23 Mobi-Rail®



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku pádu pacienta z lůžka!

- ▶ Dbejte na to, aby byly Mobi-Raily bezpečně ukotveny v objímce pro protektory a Mobi-Raily na nožním konci lůžka.
- ▶ Zkontrolujte stabilitu zatlačením Mobi-Railů nahoru, aniž byste se dotkli tlačítka uvolnění.
- ▶ Vždy zkontrolujte, zda jsou plastové postranice řádně zajištěny.

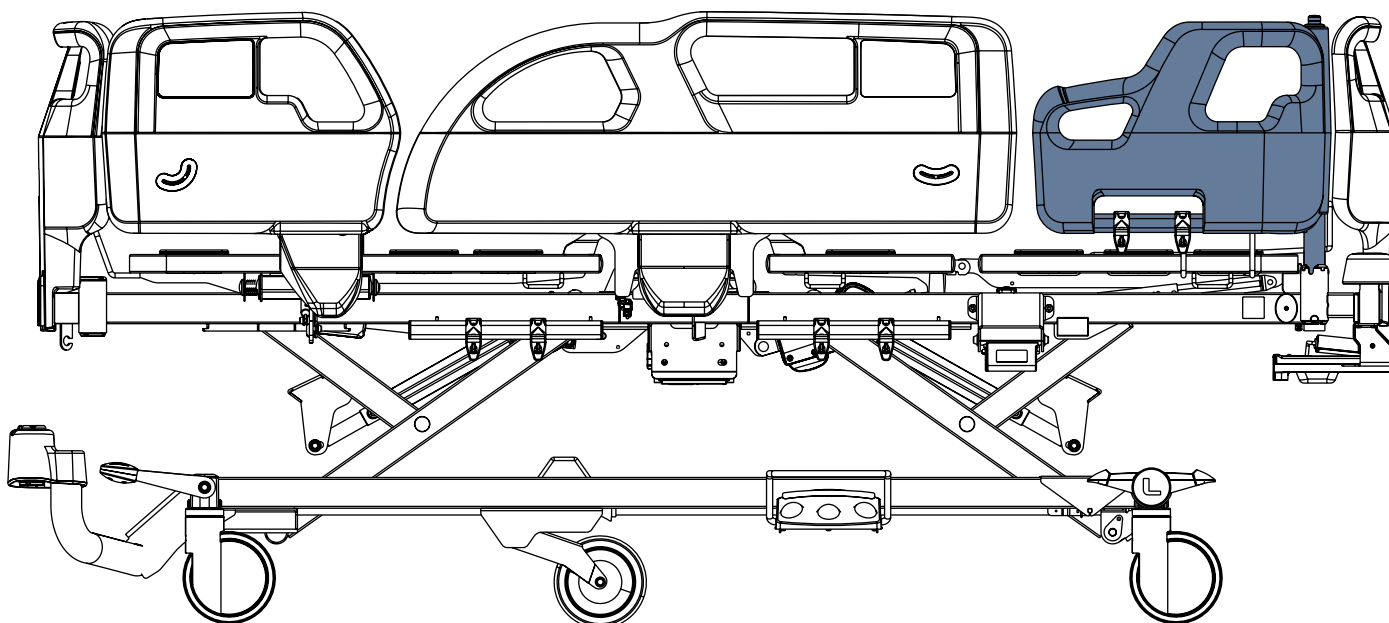


VAROVÁNÍ!

Riziko kolize mezi berlí a podlahou!

- ▶ Ujistěte se, že je výška lůžka nastavená v souladu s polohou berle vložené do držáku berlí na Mobi-Railu!

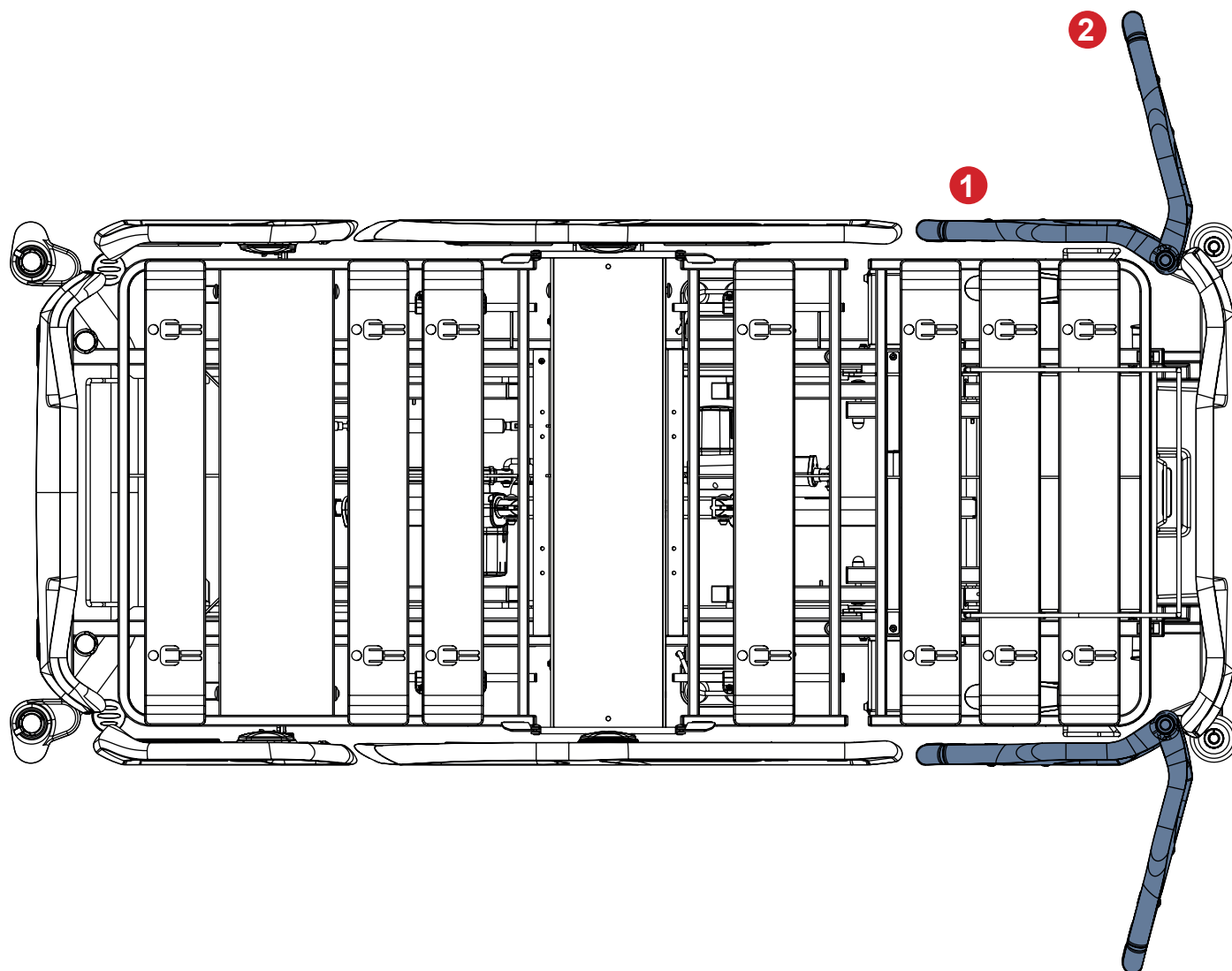
Mobi-Raily jsou určeny k podepření pacienta na lůžku po stranách pro zajištění bezpečnosti nebo jako mobilizační pomůcky. Mobi-Raily lze nastavit do čtyř různých poloh s různým klinickým významem. Mobi-Raily jsou určeny pouze pro plastové postranice.



Obr. Mobi-Rail na pravé straně lůžka

Čtyři polohy Mobi-Railů

Mobi-Raily v poloze **1** jsou určeny k podpírání pacienta na lůžku na stranách nebo jako mobilizační pomůcky.
 Mobi-Raily v poloze **2** nemají bránit lékařským zákrokům a mohly by být použity jako mobilizační pomůcky.
 Mobi-Raily v poloze **3** jsou určeny k použití jako mobilizační pomůcky při cvičení rovnováhy a posilování dolních končetin.
 Mobi-Raily v poloze **4** jsou v parkovací poloze.



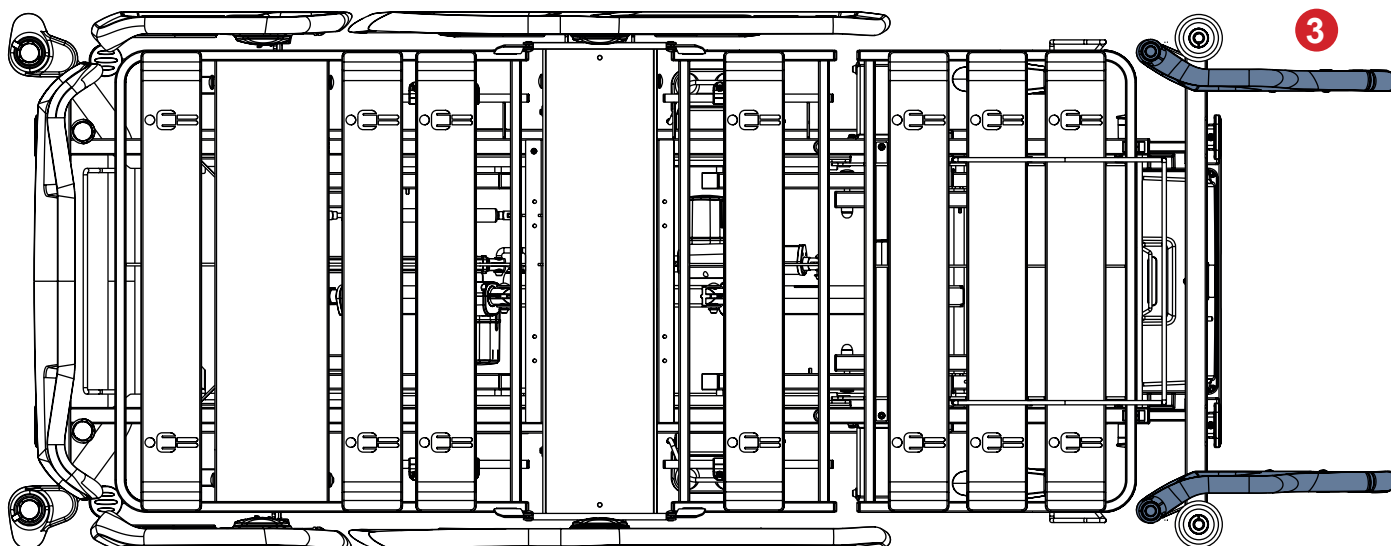
Obr. Mobi-Raily v polohách 1 a 2

Mobilizace pacienta s Mobi-Railem v poloze 1 (zavřený Mobi-Rail):

- Pacient sedící na okraji lůžka se může při vstávání opřít o madlo Mobi-Railu.

Mobilizace pacienta s Mobi-Railem v poloze 2 (otevřený Mobi-Rail):

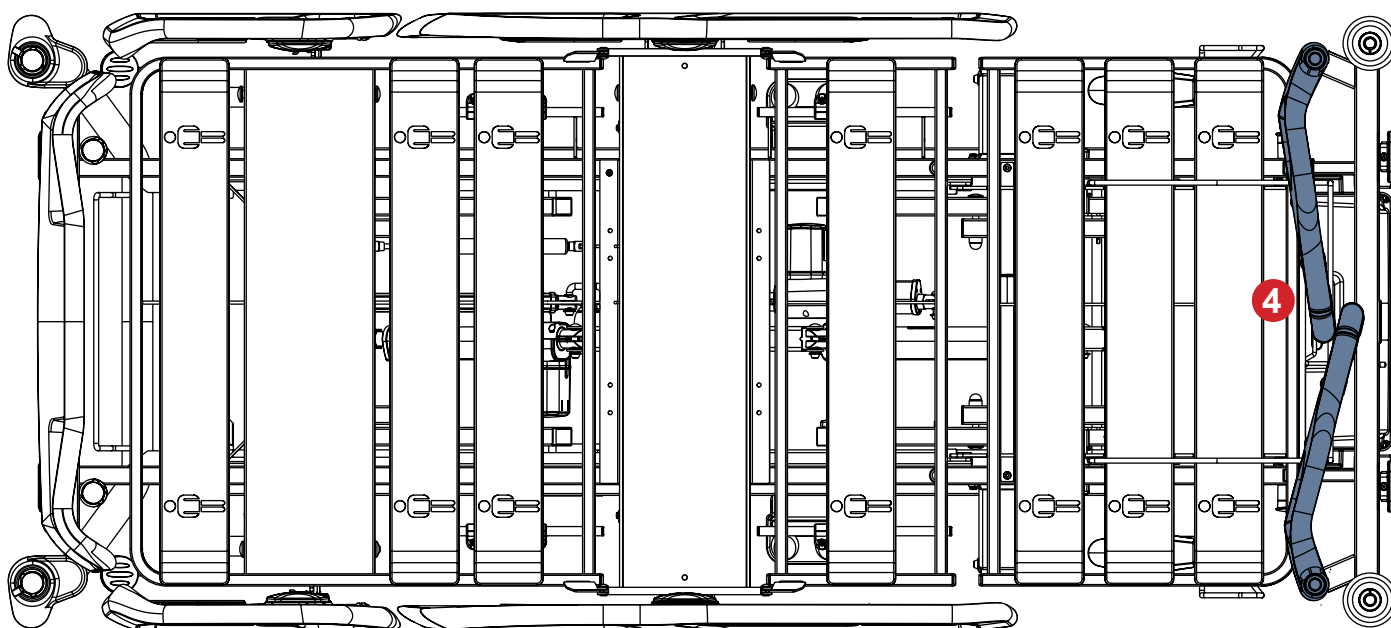
- Ošetřovatel může Mobi-Rail otevřít do polohy **2**.
- Mobi-Rail může být v poloze **2**, když pacient sedí na okraji lůžka.
- Pacient se může při vstávání opřít o horní část Mobi-Railu.



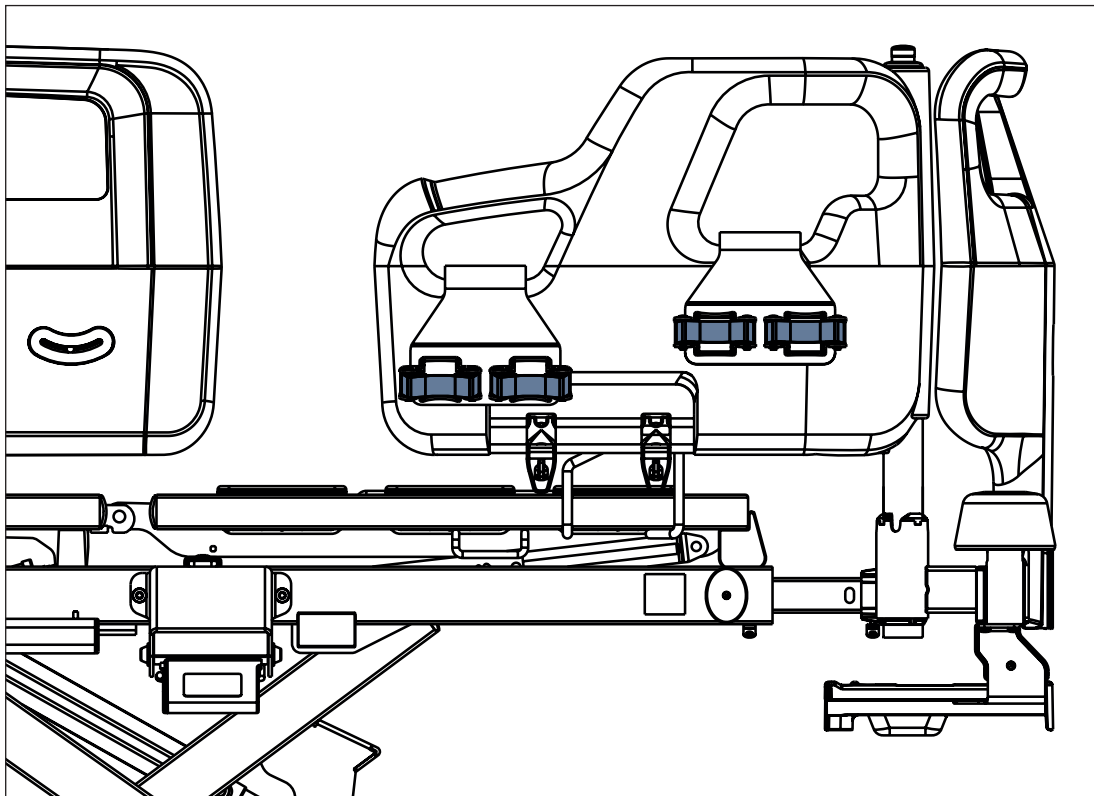
Obr. Mobi-Rail v poloze 3

Použití Mobi-Railů jako mobilizačních pomůcek pro cvičení rovnováhy a posilování dolních končetin:

- ▶ Ošetřovatel sejme nožní čelo z nožního konce lůžka.
- ▶ Ošetřovatel otočí oba Mobi-Raily ven z lůžka tak, aby vyčnívaly z nožního konce lůžka (Mobi-Rail v poloze 3).
- ▶ Pacient vstává z lůžka. Ošetřovatel přemístí pacienta směrem k nožnímu konci lůžka.
- ▶ Pacient se postaví mezi Mobi-Raily. Ošetřovatel nastavuje výšku Mobi-Railů pro pacienta tak, že nastaví výšku lůžka.
- ▶ Pacient se opírá o celé Mobi-Raily při nácviu kroků do strany, rovnováhy, dřepů, sedu na židli.



Obr. Mobi-Rail v poloze 4



Obr. Správné pozice držáku berlí na Mobi-Railu

4.24 Protektory pro sklopné postranice



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku pádu pacienta z lůžka!

- ▶ Dbejte na to, aby byly protektory pro sklopné postranice bezpečně ukotveny k objímce na nožním konci lůžka.
- ▶ Zkontrolujte stabilitu zatlačením protektorů nahoru, aniž byste se dotkli tlačítka uvolnění.
- ▶ Vždy zkontrolujte, zda jsou sklopné postranice řádně zajištěny.



VÝSTRAHA!

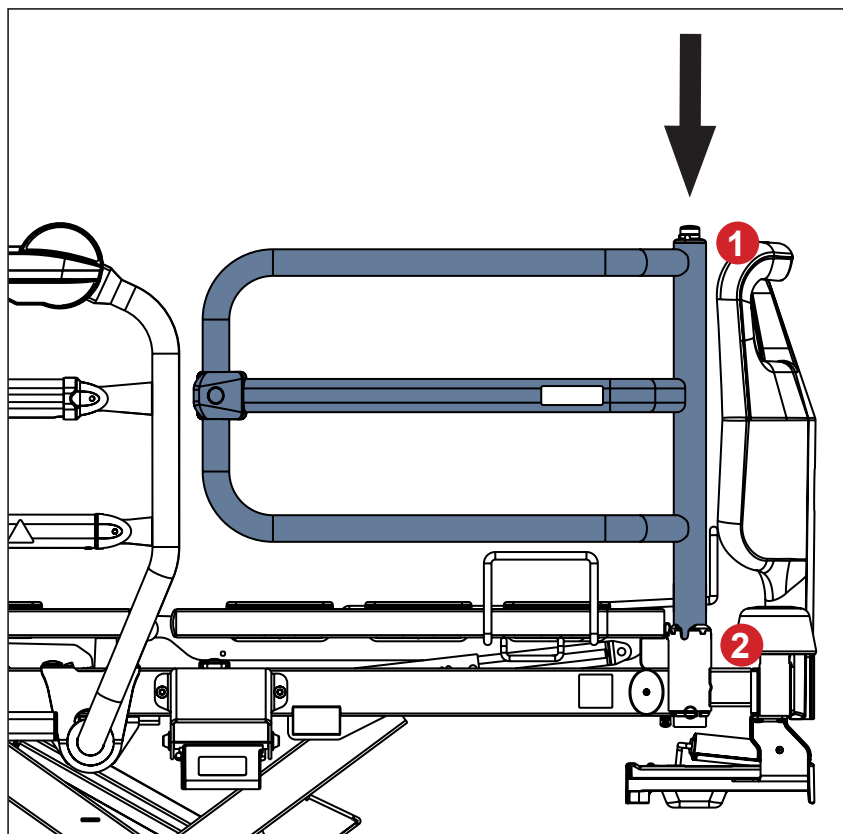
Nebezpečí poškození lůžka nebo poranění pacienta!

- ▶ Hlavové čelo ani nožní čelo neumísťujte do objímky pro příslušenství na nožním konci lůžka (2).
- ▶ Hrazdu neumísťujte do příslušné objímky pro příslušenství na nožním konci lůžka (2).
- ▶ Nepoužívejte protektory pro sklopné postranice s prodlouženou ložnou plochou.

Protektory pro sklopné postranice jsou určeny k podepření pacienta na lůžku po stranách pro zajištění bezpečnosti nebo jako mobilizační pomůcky.

Protektory pro sklopné postranice lze nastavit do čtyř různých poloh s různým klinickým významem.

Protektory pro sklopné postranice jsou určeny pouze pro sklopné postranice.



Obr. Umístění protektorů pro sklopné postranice

Protektory nastavte do zavřené polohy následovně:

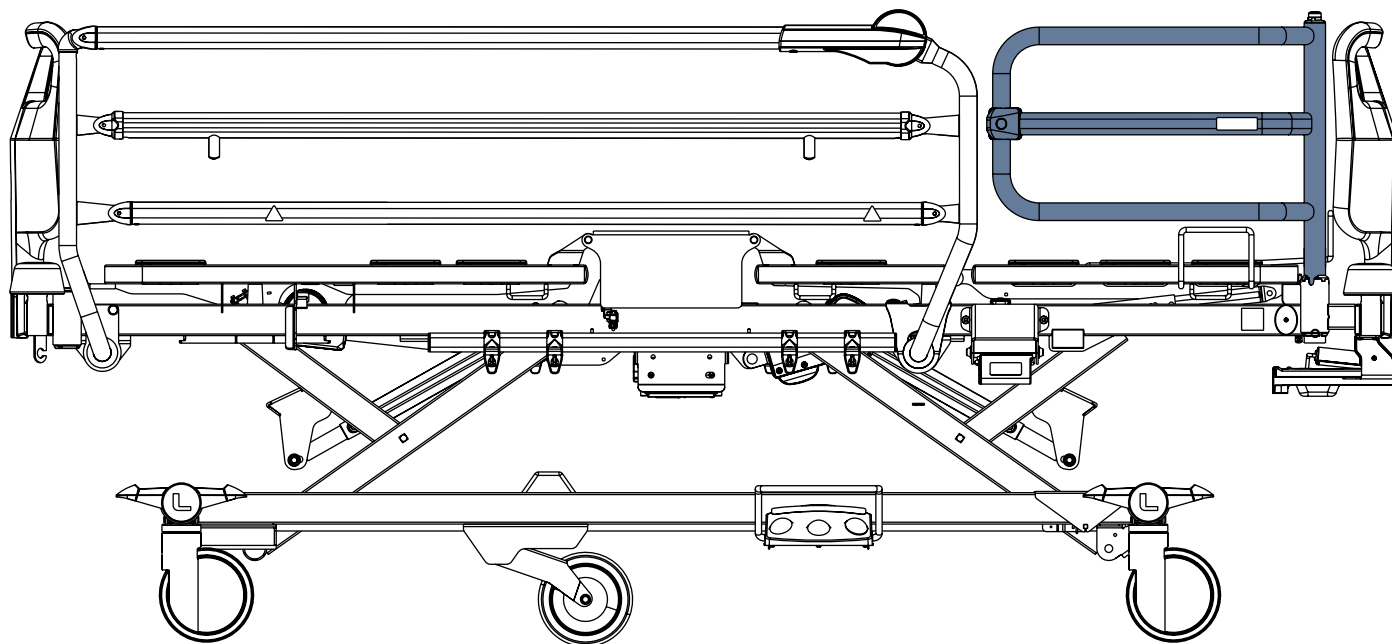
- ▶ Trubku protektoru vložte do objímky v blízkosti nožního konce lůžka (2) tak, aby protektor směřoval k postranici.
- ▶ Bezpečnostní kolík musí být zajištěn na místě.

Protektory nastavte do otevřené polohy následovně:

- ▶ Trubku protektoru vložte do objímky v blízkosti nožního konce lůžka (2) tak, aby protektor směřoval z lůžka.
- ▶ Bezpečnostní kolík musí být zajištěn na místě.

Protektory vyjměte následujícím způsobem:

- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko uvolnění (1).
- ▶ Zatlačte protektor nahoru.



Obr. Protektory pro sklopné postranice na lůžku se sklopnými postranicemi

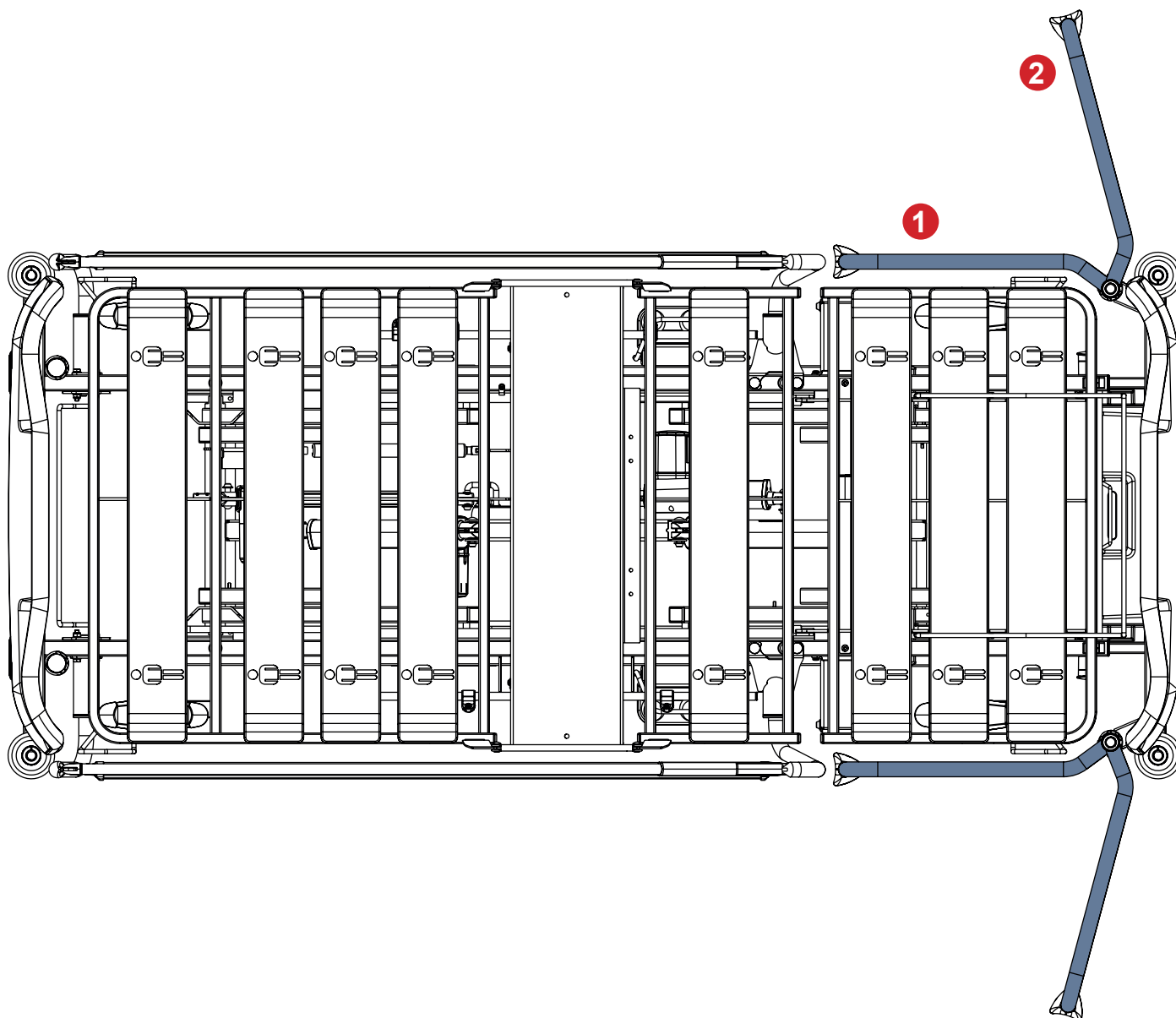
Čtyři polohy protektorů pro sklopné postranice

Protektory v poloze 1 jsou určeny k podpírání pacienta na lůžku na stranách.

Protektory v poloze 2 nemají bránit lékařským zákrokům a mohly by být použity jako mobilizační pomůcky.

Protektory v poloze 3 jsou určeny k použití jako mobilizační pomůcky při cvičení rovnováhy a posilování dolních končetin.

Protektory v poloze 4 jsou v parkovací poloze.



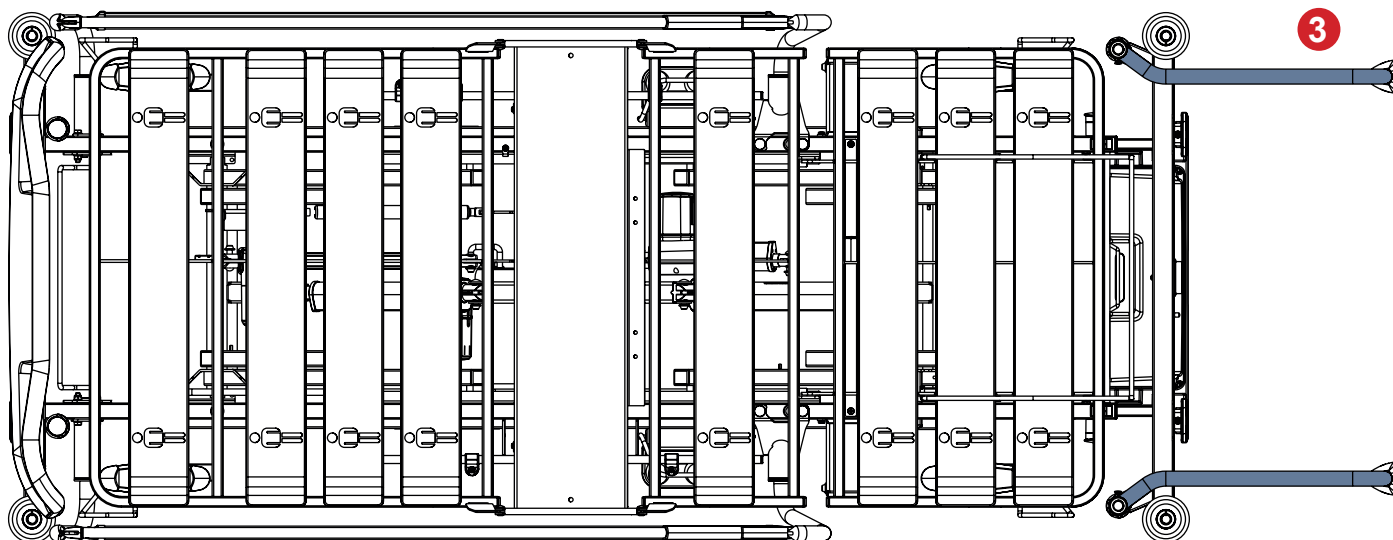
Obr. Protektory pro sklopné postranice v polohách 1 a 2

Mobilizace pacienta s protektorem v poloze 1 (zavřený protektor):

- ▶ Pacient sedící na okraji lůžka se může při vstávání opřít o madlo protektoru.

Mobilizace pacienta s protektorem v poloze 2 (otevřený protektor):

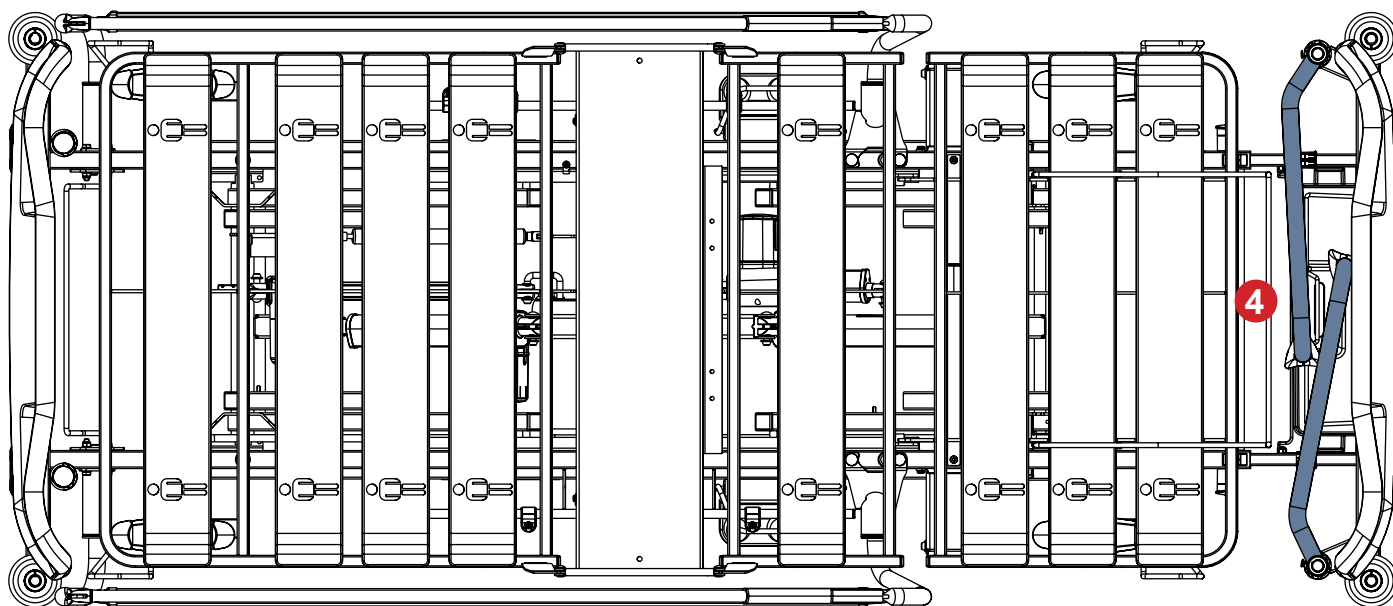
- ▶ Ošetřovatel může protektor otevřít do polohy 2.
- ▶ Protektor může být v poloze 2, když pacient sedí na okraji lůžka.
- ▶ Pacient se může při vstávání opřít o horní část protektoru.



Obr. Protektory pro sklopné postranice v poloze 3

Použití protektorů jako mobilizačních pomůcek pro cvičení rovnováhy a posilování dolních končetin:

- ▶ Ošetřovatel sejme nožní čelo z nožního konce lůžka.
- ▶ Ošetřovatel otočí oba protektory ven z lůžka tak, aby vyčnívaly z nožního konce lůžka (protektory v poloze 3).
- ▶ Ošetřovatel prodlouží ložnou plochu do střední polohy prodloužení lůžka nebo do nejvzdálenější polohy prodloužení lůžka.
- ▶ Pacient vstává z lůžka. Ošetřovatel přemístí pacienta směrem k nožnímu konci lůžka.
- ▶ Pacient se postaví mezi protektory. Ošetřovatel nastavuje výšku protektorů pro pacienta tak, že nastaví výšku lůžka.
- ▶ Pacient se opírá o celé protektory při nácviku kroků do strany, rovnováhy, dřepů, sedu na židli.



Obr. Protektory pro sklopné postranice v poloze 4

4.25 Polohovací polštář

Polohovací polštář je určen k poskytnutí dodatečné opory pacientovi na lůžku Essenza 200 nebo Essenza 100. Polohovací polštář je určen k umístění na matraci.



Obr. Polohovací polštář

4.26 SafeSense 3



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Pečlivě dodržujte návod k použití monitorovacího systému SafeSense 3!



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí nesprávné instalace v důsledku nekompatibility!

- Lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 je kompatibilní se samostatnou verzí monitorovacího systému SafeSense® 3 a s monitorovacím systémem SafeSense® 3 ve verzi pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100. Lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 musí být připraveno pro použití se systémem SafeSense® 3 ve verzi pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100, takže kompatibilita závisí na konfiguraci lůžka.

Účel:

Monitorovací systém SafeSense® 3 je určen k automatické, bezkontaktní a nenápadné nepřetržité detekci pohyblivosti pacientů na lůžku, opuštění lůžka a nepřetržité detekci vlhkosti ve zdravotnických a pečovatelských zařízeních.

Popis monitorovacího systému SafeSense® 3 ve verzi pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100:

- Rozbočovač systému SafeSense® 3
- Hřebenová část zajišťující konektory připojené k rozbočovači
- Držák rozbočovače pro lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100
- Podložka Air Pad systému SafeSense® 3
- Vzduchová hadice
- Kabely (kabel systému přivolání sestry (Nurse Call), kabel sítě LAN)
- Držák propojovacích prvků pro kabel systému přivolání sestry (Nurse Call) a kabel sítě LAN
- Podložka pro detekci vlhkosti (Wetness Pad) s kabelem podložky pro detekci vlhkosti (volitelně)
- Čtyři samolepicí kabelové svorky

Umístění:

Schránka rozbočovače (Hub Box) musí být bezpečně umístěna na liště příslušenství na pravé straně lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 pod zádočným dílem. Podložka Air Pad musí být připevněna na zádočném dílu lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 a pod kompatibilní matrací. Podložka pro detekci vlhkosti musí být umístěna na pánevním dílu kompatibilní matrace a vzduchová hadice a každý kabel musí být bezpečně nainstalován podle návodu k použití monitorovacího systému SafeSense® 3. Kabel sítě LAN a kabel systému přivolání sestry (Nurse Call) musí být správně upevněny ve 4 kabelových svorkách určených k umístění na rám ložné plochy.

4.27 Světlo na čtení



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití světla na čtení (řada 8)!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Pacient smí používat světlo na čtení pouze tehdy, pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jeho používání, a pouze tehdy, pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití! Za zapojení světla na čtení do elektrické sítě nese odpovědnost personál nemocnice.
- Světlo na čtení nikdy nezakrývejte!
- Nikdy se nedívejte přímo do světla! Jasné světlo může poškodit oči.
- V blízkosti světla na čtení nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, abyste zabránili nebezpečí požáru a výbuchu! Dbejte na to, aby horní část světla na čtení byla ve vzdálenosti nejméně 15 cm od ostatních předmětů!



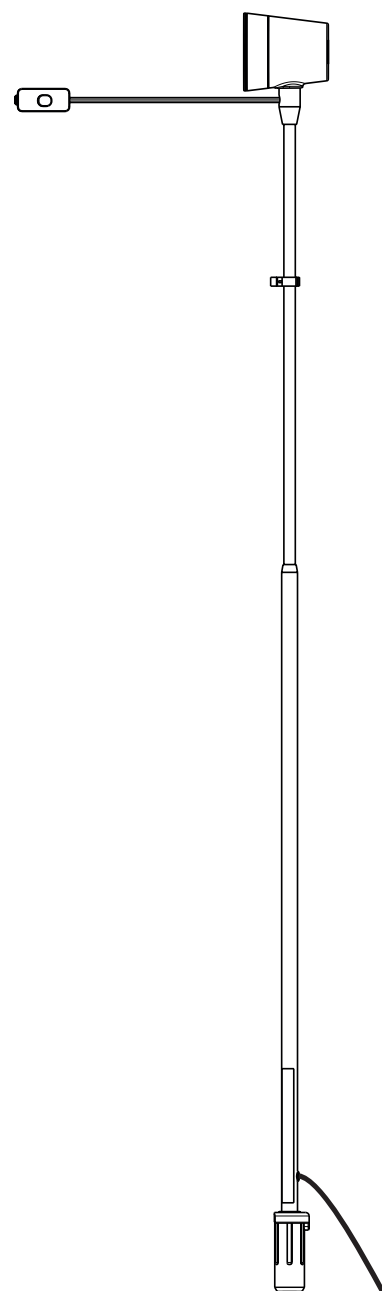
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí vzniku hmotné škody v důsledku nesprávného umístění síťového přívodu!

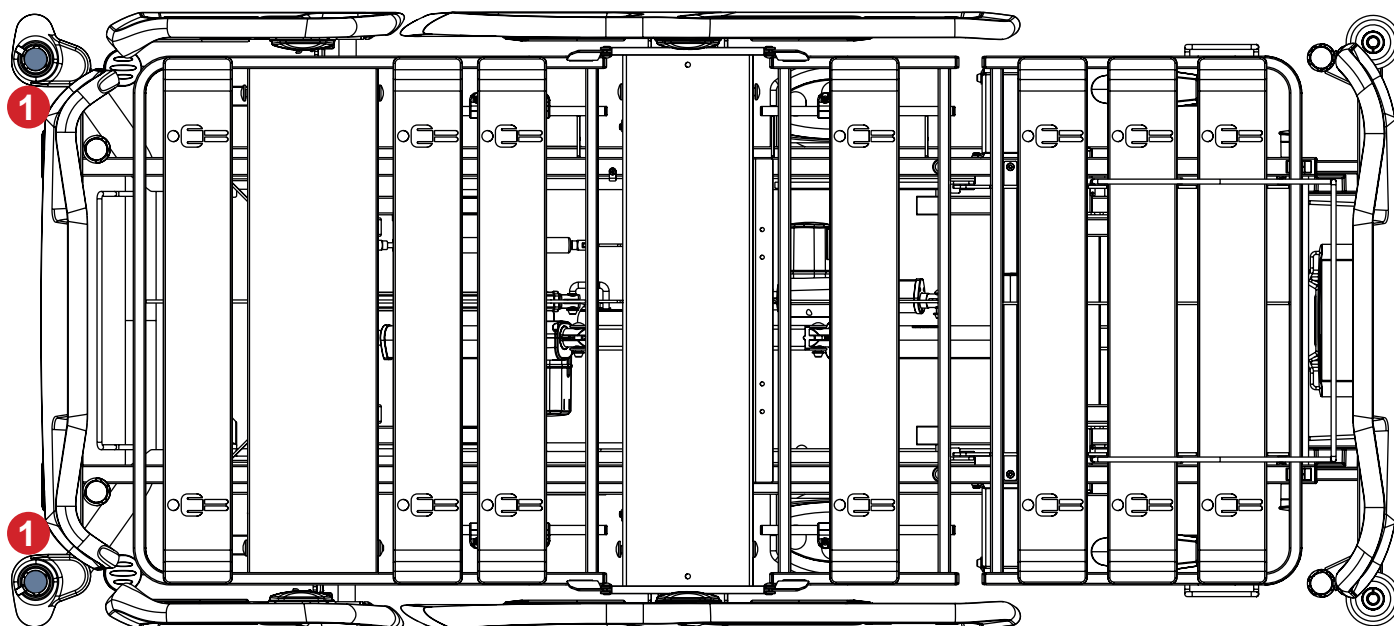
- Za vedení síťového přívodu světla na čtení mezi hlavovým čelem lůžka a postranicí nese odpovědnost personál nemocnice. Síťový přívod neumisťujte pod hlavové čelo ani nad něj! Dbejte na to, aby síťový přívod nebyl přimáčknut postranicí nebo částmi ložné plochy!

Světlo na čtení je určeno pro pacienty, kteří si tak na lůžku mohou číst.

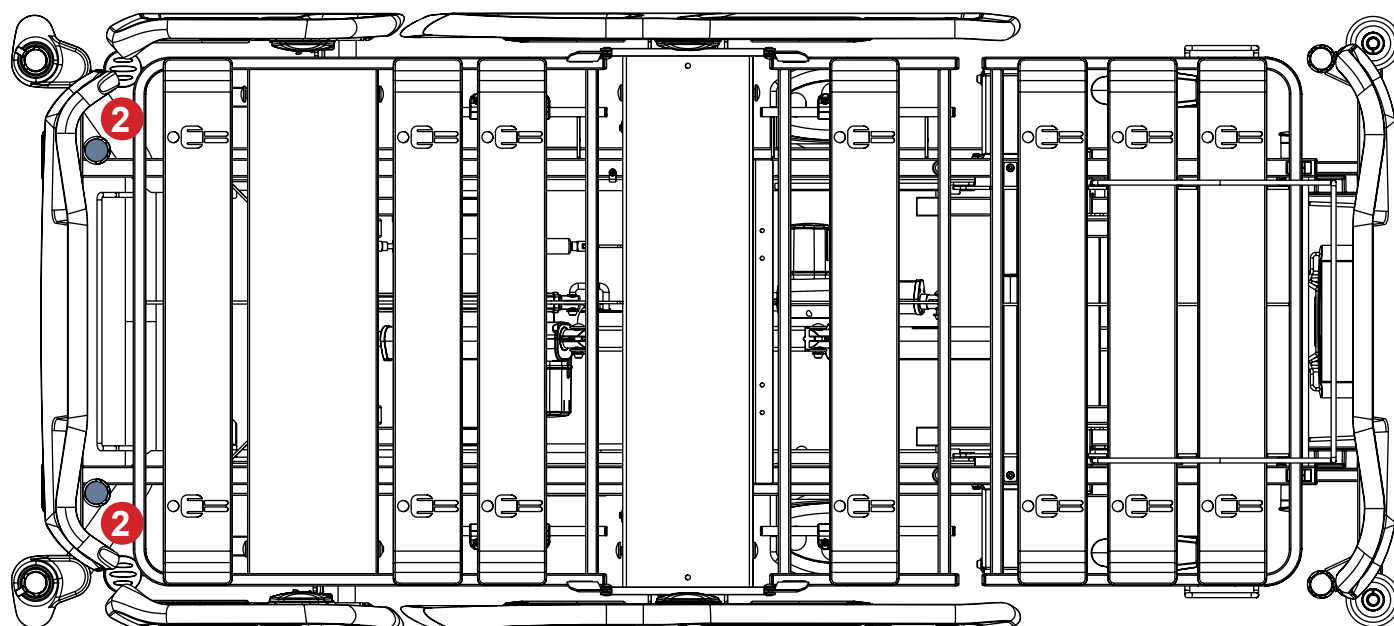
Světlo na čtení musí být umístěno v adaptérech příslušenství v podvozku nebo v objímce na hlavovém konci ložné plochy.



Obr. Světlo na čtení



Obr. Adaptéry příslušenství ke světlu na čtení (1) v podvozku lůžka



Obr. Objímky pro světlo na čtení (2) na hlavovém konci ložné plochy

4.28 Trakční rám H



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtete návod k použití trakčního rámu H!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při instalaci trakčního rámu H nesmí být na lůžku pacient!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi trakčním rámem H a lůžkem (nožním čelem a zádovým dílem)!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi trakčním rámem H a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem H s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Pokud je lůžko vybaveno trakčním rámem H, nenastavujte laterální náklon!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním trakčního rámu H na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem H nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního rámu H a jeho háčků a kladek!
- ▶ Pokud není trakční rám H k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly trakčního rámu H zajištěny v určených polohách!

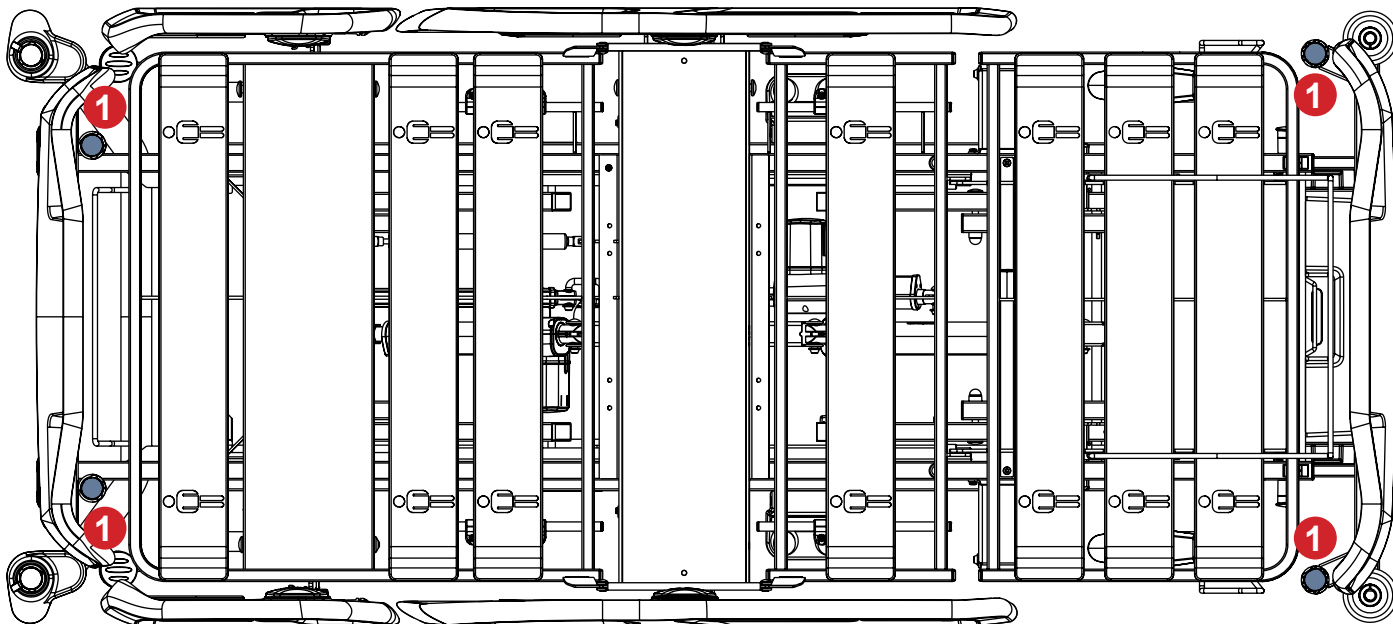
Určené použití

Trakční rám H je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

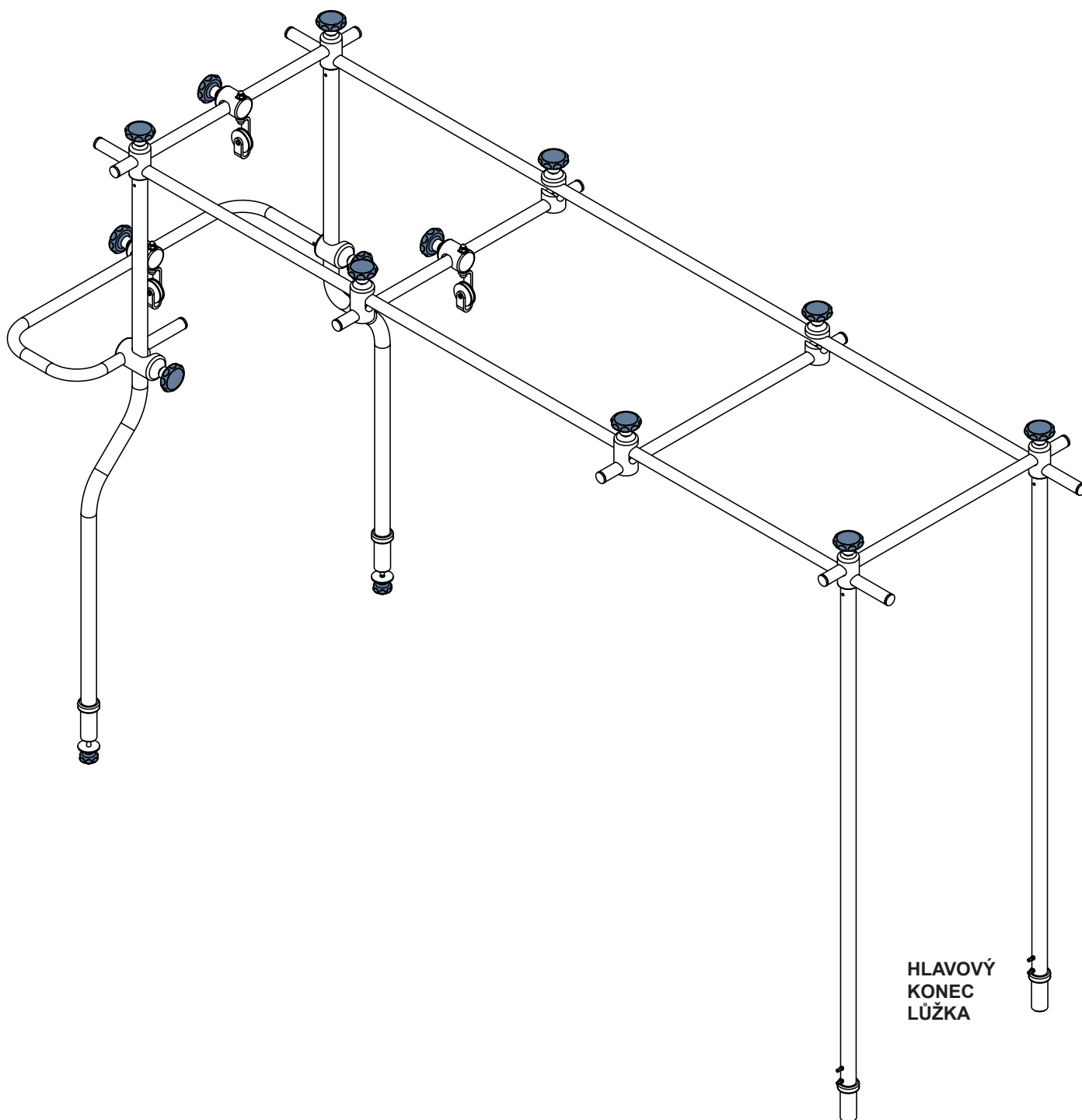
Trakční rám H je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Trakční rám H se vkládá do objímek pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka v případě lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



Obr. Polohy pro trakční rám H (1) v případě lůžka s objímkami pro protektory a Mobi-Raily



Obr. Trakční rám H

4.29 Trakční rám D



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu D!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při instalaci trakčního rámu D nesmí být na lůžku pacient!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi trakčním rámem D a lůžkem (nožním čelem a zádočným dílem)!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi trakčním rámem D a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem D s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním trakčního rámu D na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem D nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního rámu D a jeho háčků a kladek!
- ▶ Pokud není trakční rám D k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly trakčního rámu D zajištěny v určených polohách!

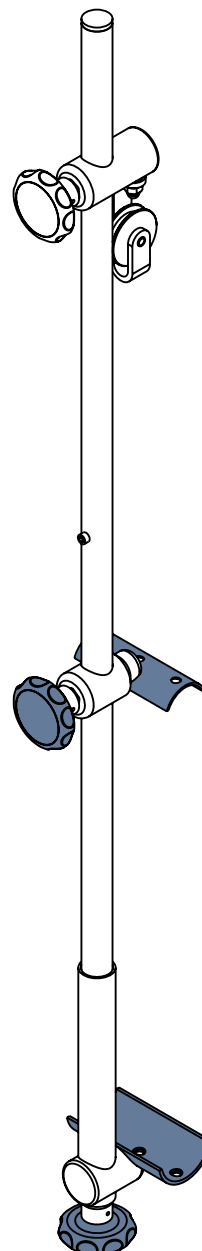
Určené použití

Trakční rám D je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

Trakční rám D je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Trakční rám D se umístí na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem.



Obr. Trakční rám D

4.30 Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtete návod k použití trakčního rámu D!



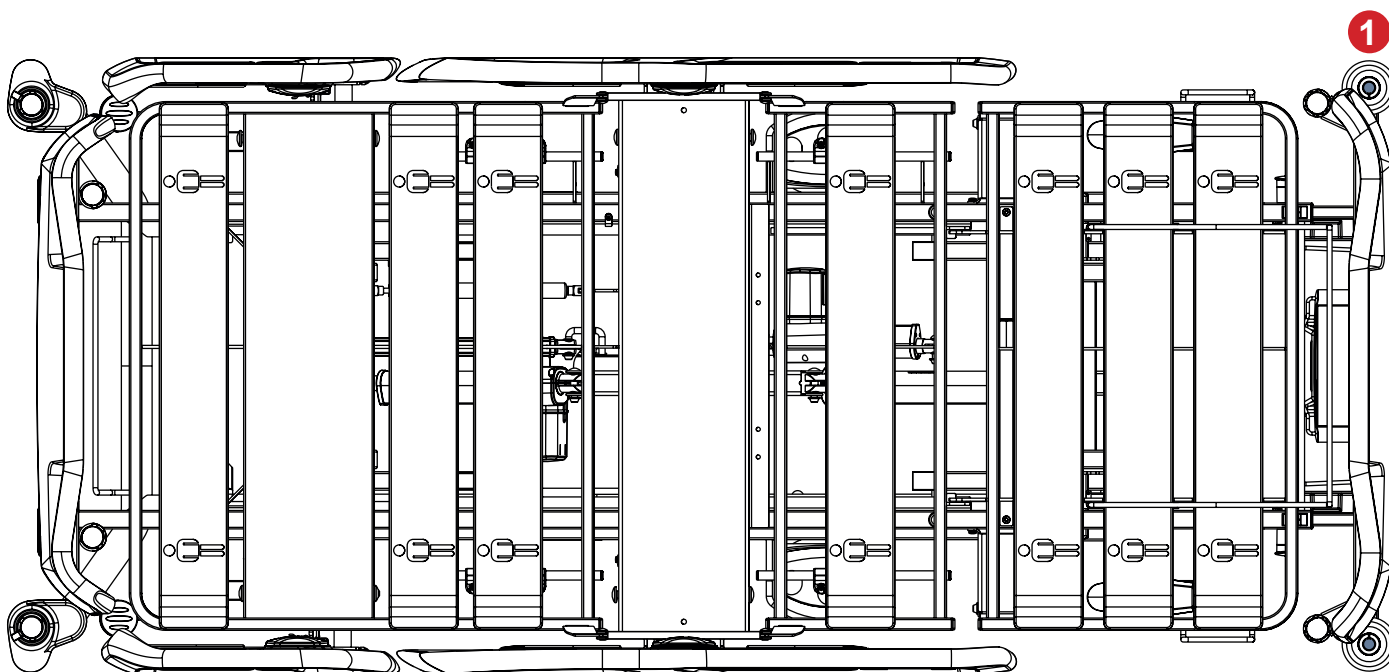
VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem D s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Pokud je lůžko vybaveno držákem trakčního rámu D, nenastavujte obrácený náklon Trendelenburg!
- ▶ Aby se předešlo nechtěnému pohybu nožního čela, ujistěte se, že nožní čelo lůžka je zajištěno ve zvolené poloze prodloužení lůžka!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem D nemohl používat!
- ▶ Pokud není k léčbě zapotřebí, trakční rám D a držák trakčního rámu D z lůžka odstraňte!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte upevňovací uzly trakčního rámu D a držáku trakčního rámu D. Šrouby rozety musí být zajištěny v určených polohách!

Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je určen pro správné umístění trakčního rámu D na lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.

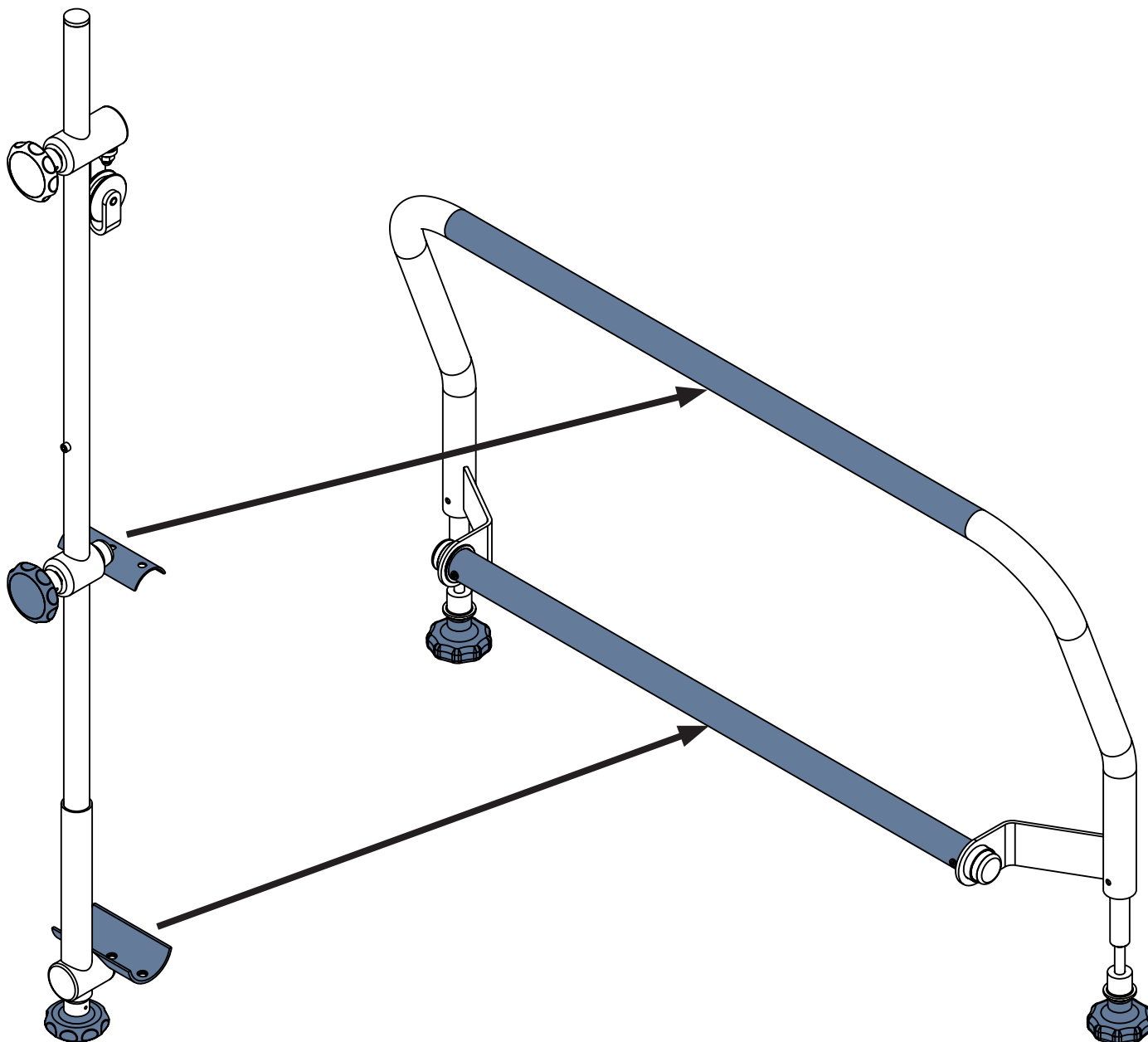
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem se vloží do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka.



Obr. Polohy držáku trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství

Umístění držáku trakčního rámu D na kompatibilní lůžko Essenza 200 nebo Essenza 100:

- ▶ Ujistěte se, že je držák trakčního rámu D správně orientován tak, aby byly obě horizontální tyče přístupné z vnější strany nožního konce lůžka.
 - ▶ Zasuňte oba kolíky držáku trakčního rámu D do rohových nárazníků s objímkami pro příslušenství na nožním konci lůžka.
 - ▶ Utáhněte oba šrouby rozety a upevněte kolíky.
- Správně nainstalovaný držák trakčního rámu D vyčnívá z nožního konce lůžka.



Obr. Umístění trakčního rámu D na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

Nasazení trakčního rámu D na držák trakčního rámu D:

- ▶ Uvolněte spodní šroub rozety trakčního rámu D.
- ▶ Připevněte dolní část trakčního rámu D k dolní horizontální tyči držáku trakčního rámu D pomocí dolního šroubu rozety trakčního rámu D.
- ▶ Uvolněte horní šroub rozety trakčního rámu D.
- ▶ Připevněte horní část trakčního rámu D k horní horizontální tyči držáku trakčního rámu D pomocí horního šroubu rozety trakčního rámu D.
- ▶ Ujistěte se, že zvolená poloha trakčního rámu D odpovídá určené podpoře pacienta.

4.31 Trakční rám T52



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu T52!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při instalaci trakčního rámu T52 nesmí být na lůžku pacient!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi trakčním rámem T52 a lůžkem (nožním čelem a zádovým dílem)!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi trakčním rámem T52 a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem T52 s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním trakčního rámu T52 na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem T52 nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního rámu T52 a jeho háčků a kladek!
- ▶ Pokud není trakční rám T52 k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly trakčního rámu T52 zajištěny v určených polohách!

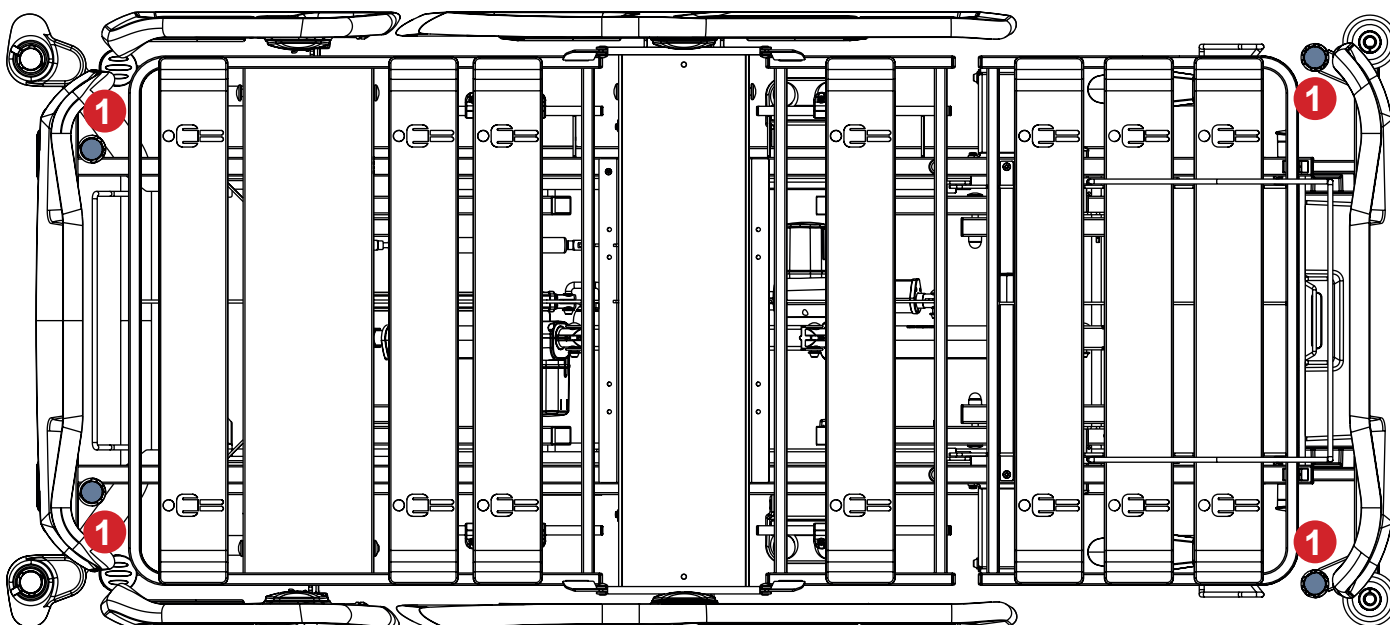
Určené použití

Trakční rám T52 je podpurná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

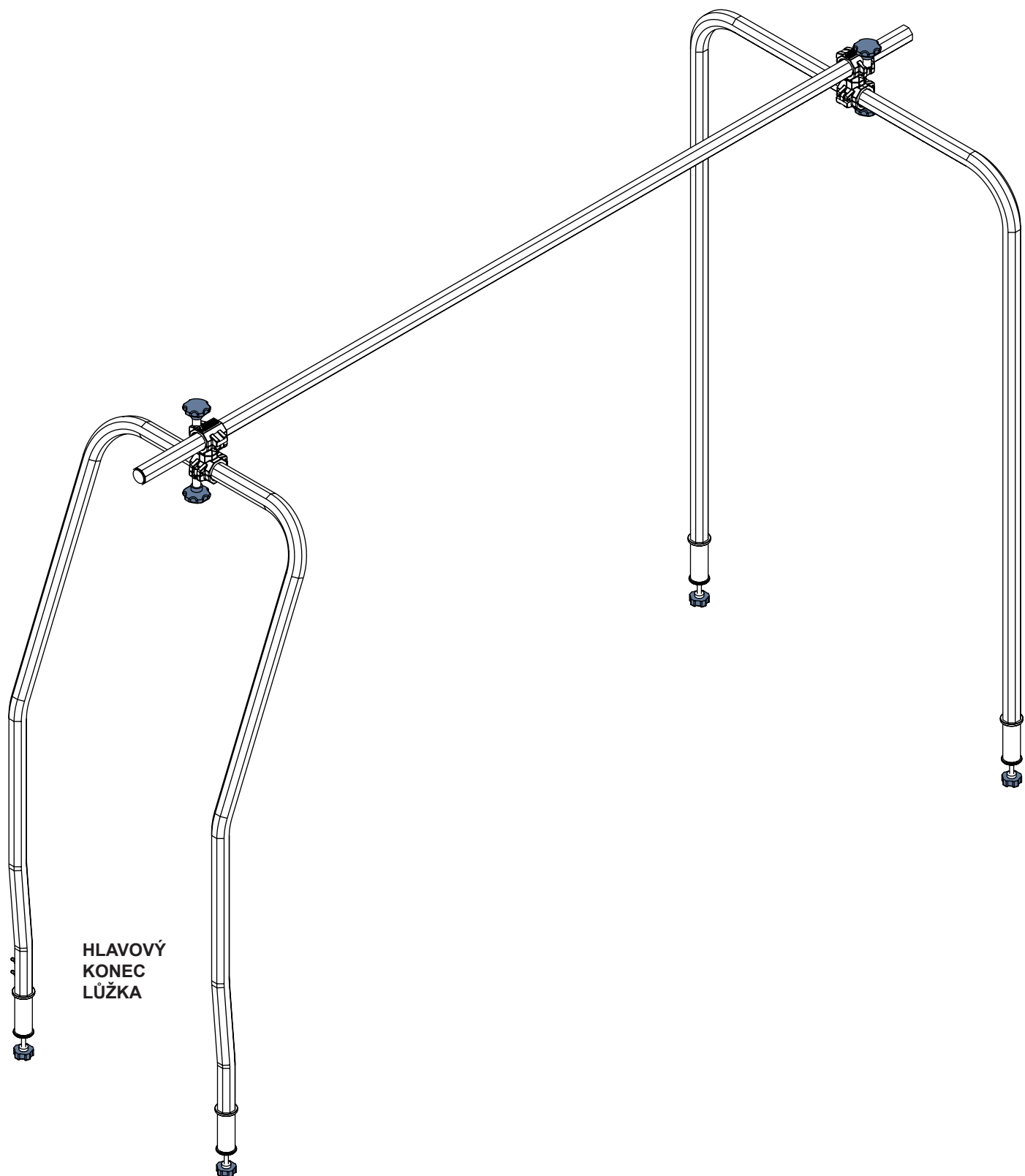
Trakční rám T52 je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Trakční rám T52 se vkládá do objímek pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



Obr. Polohy pro trakční rám T52 (1) na lůžku s objímkami pro protektory a Mobi-Raily



Obr. Trakční rám T52

4.32 Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtete návod k použití částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (MP Essenza 300 S0002789 – částečná montáž)!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi částečným trakčním rámem MP a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené částečným trakčním rámem MP s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním částečného trakčního rámu MP na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s částečným trakčním rámem MP nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka a částečného trakčního rámu MP!
- ▶ Pokud není částečný trakční rám MP k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly částečného trakčního rámu MP zajištěny v určených polohách!

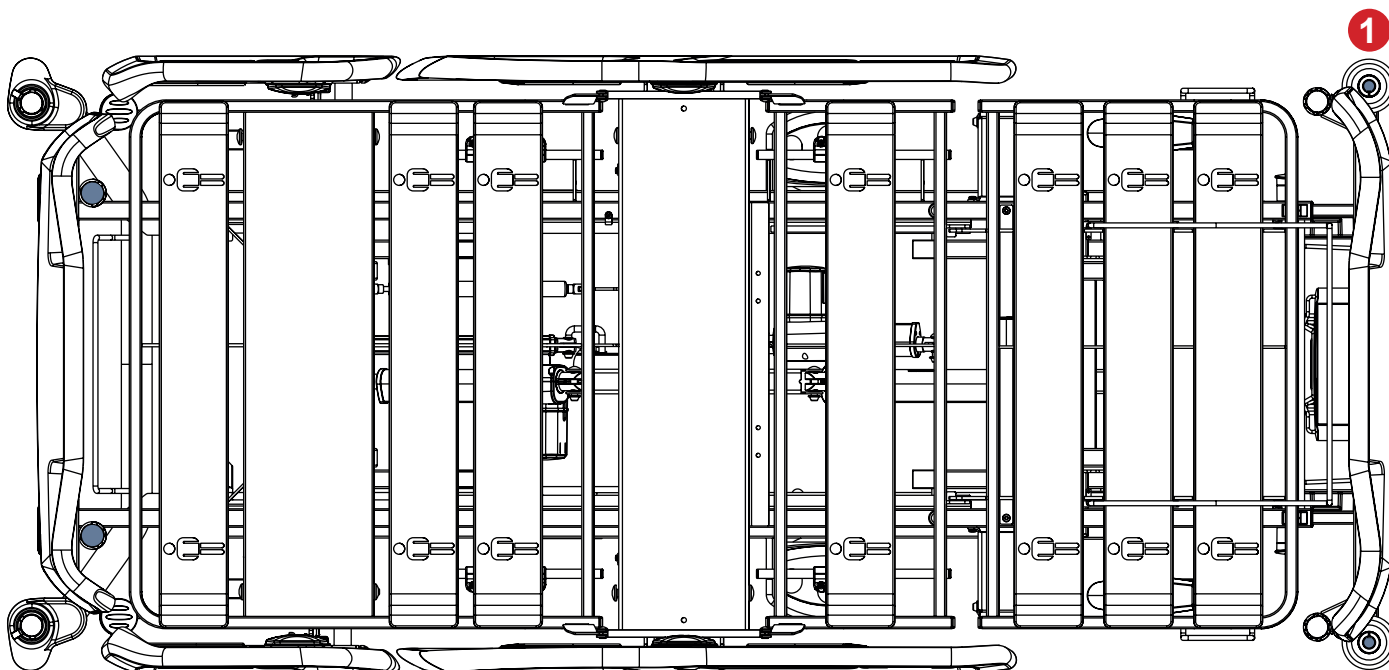
Určené použití

Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

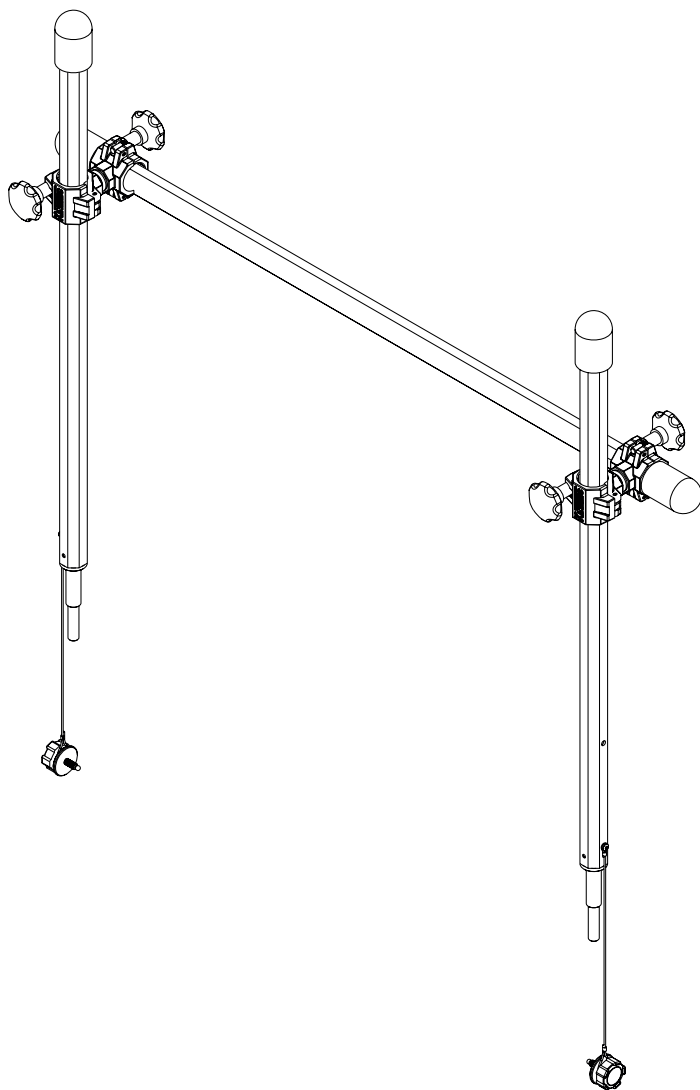
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem se vkládá do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka Essenza 200 nebo Essenza 100 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



Obr. Polohy částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství



Umístění částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem na nožním konci lůžka:

- Ujistěte se, že je částečný trakční rám MP správně orientován tak, aby byla horizontální tyč upevněná předtím, než jsou upevněny vertikální tyče na vnější straně nožního konce lůžka.
- Zasuňte oba kolíky držáku částečného trakčního rámu MP do rohových nárazníků s objímkami pro příslušenství na nožním konci lůžka.
- Utáhněte oba šrouby rozety a upevněte kolíky.

Obr. Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

4.33 Křížový stojan příslušenství



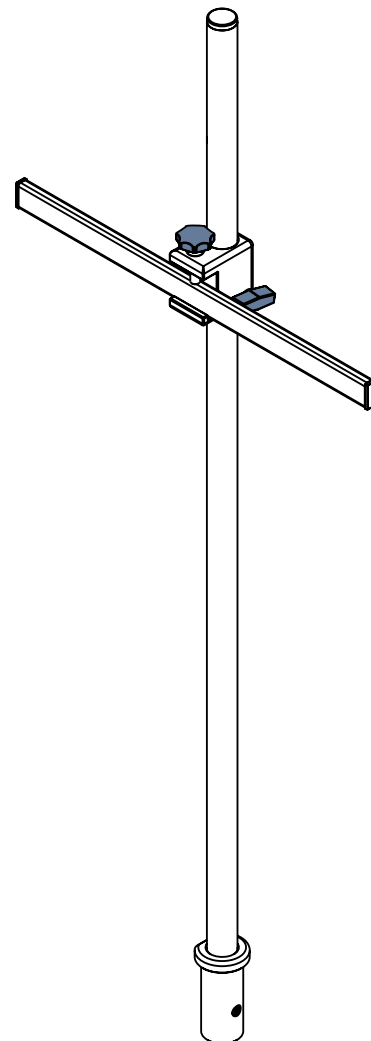
VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

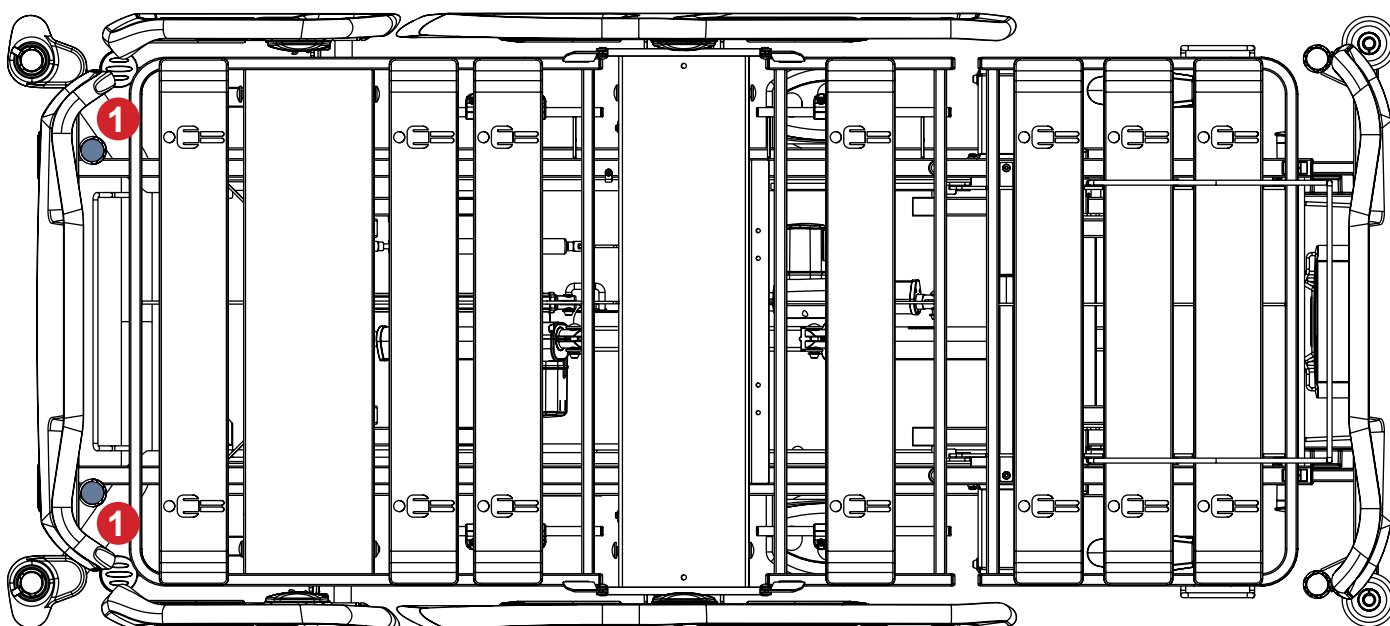
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly křížového stojanu příslušenství zajištěny v určených polohách!
- ▶ Při polohování lůžka se vyvarujte kolize mezi křížovým stojanem příslušenství a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Při instalaci neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může poškodit křížový stojan příslušenství.
- ▶ Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li křížový stojan příslušenství nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy a infuzní pumpa je správně připevněna k křížovému stojanu příslušenství.
- ▶ Nepoužívejte křížový stojan příslušenství jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku.
- ▶ Dbejte na to, aby křížový stojan příslušenství nekolidoval s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádočným dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci.

Křížový stojan příslušenství je určen k držení kompatibilní infuzní pumpy.

Křížový stojan příslušenství musí být umístěn do objímky pro hrazdu na hlavovém konci lůžka.



Obr. Křížový stojan příslušenství



Obr. Objímky pro křížový stojan příslušenství (1)

4.34 Mobilizační madlo



VÝSTRAHA!

Riziko poranění v důsledku nesprávného použití!!

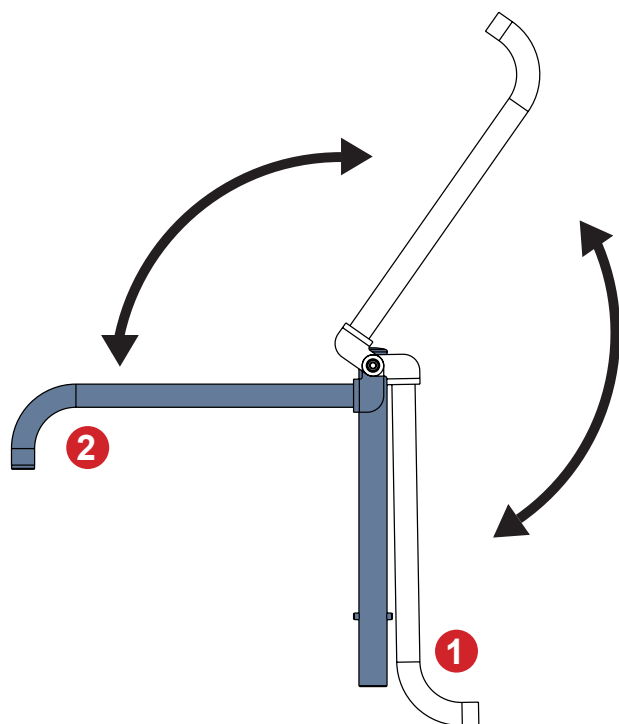
- Ujistěte se, že je mobilizační madlo správně vloženo do objímky pro protektor a Mobi-Rail.
 - Vyhněte se skřípnutí vaší ruky nebo ruky pacienta mezi tyčemi mobilizačního madla.
- Nemočnický personál je zodpovědný za vyškolení pacienta ve správném používání mobilizačního madla.

Mobilizační madlo je určeno k použití ve dvou polohách jako podpůrné madlo při vstávání pacienta.

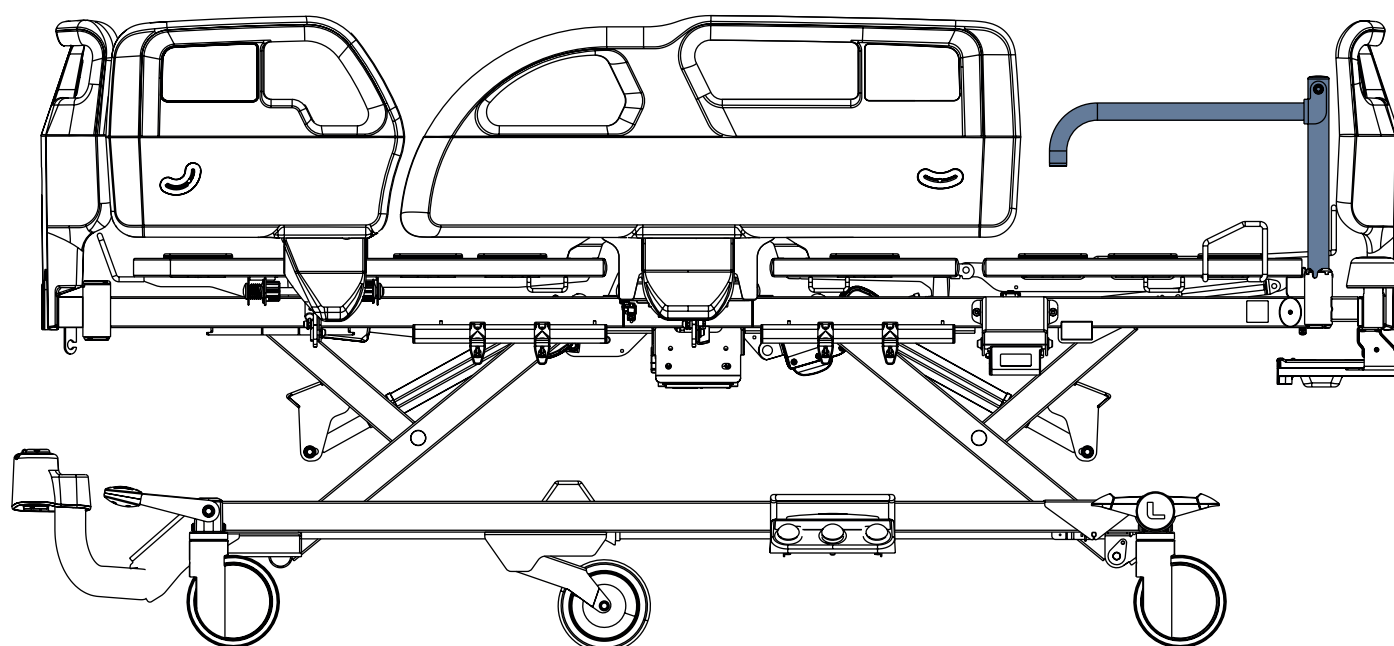
1. Mobilizační tyč mimo provoz ve vertikální poloze
2. Mobilizační tyč připravená k použití v horizontální poloze

Příprava mobilizačního madla k použití:

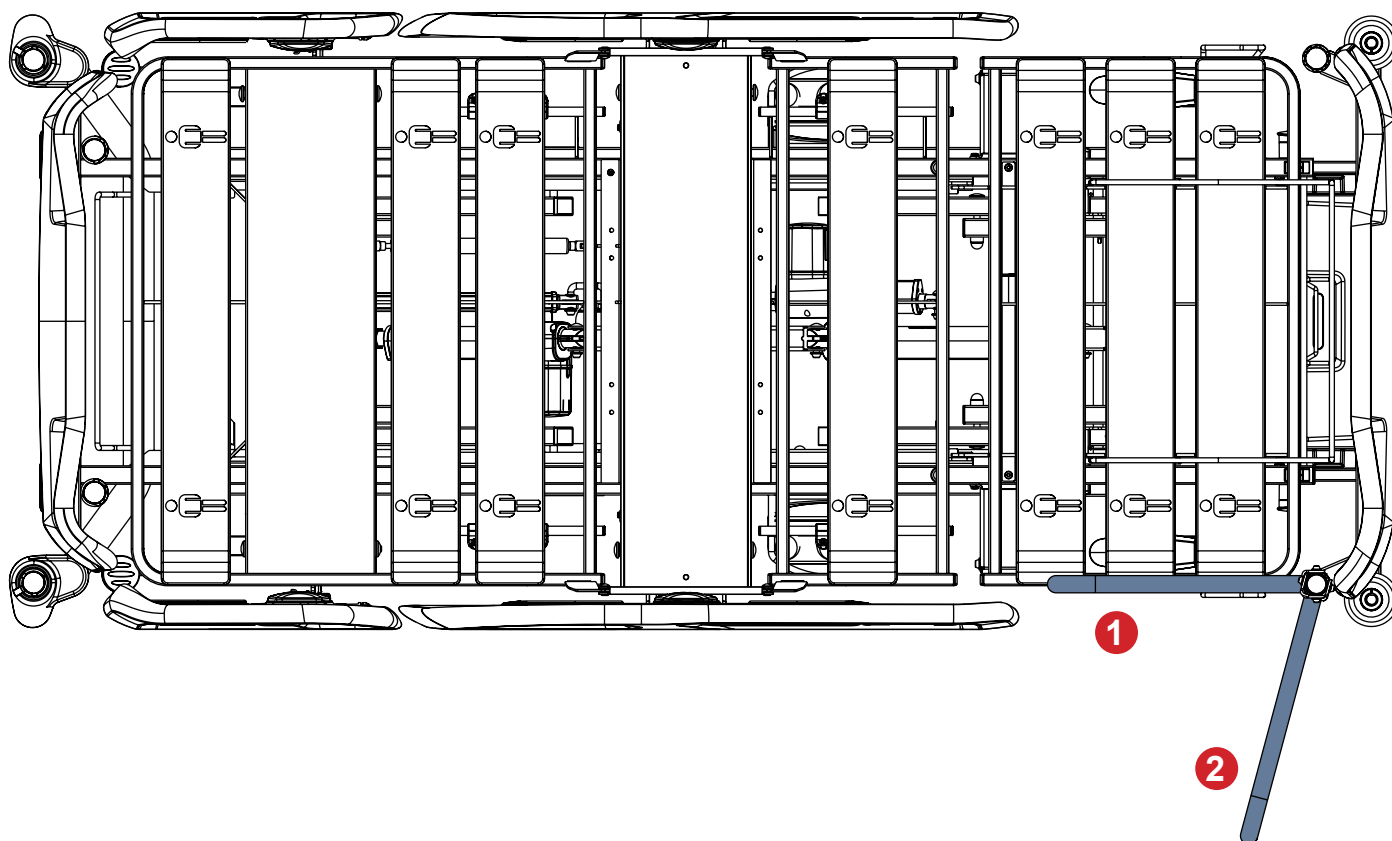
- Sklopte mobilizační tyč opatrně do horizontální polohy (2).



Obr. Manipulace s mobilizačním madlem



Obr. Mobilizační madlo v objímce pro protektor a Mobi-Rail na nožním konci lůžka



Obr. Dvě polohy mobilizačního madla v objímce pro protektor a Mobi-Rail na nožním konci lůžka na pravé straně

Mobilizace pacienta s mobilizačním madlem:

- ▶ Ošetřovatel nastaví mobilizační tyč do horizontální polohy a vloží celé mobilizační madlo do vybrané objímky pro protektor a Mobi-Rail na nožním konci lůžka.
- ▶ Ošetřovatel sklopí nožní postranici dolu.
- ▶ Ošetřovatel nastaví mobilizační madlo do pozice **1** nebo do pozice **2** na základě klinického posouzení.
- ▶ Pacient se může opřít o mobilizační madlo.

5 Likvidace

5.1 Ochrana životního prostředí

Společnost LINET® si je vědoma významu ochrany životního prostředí pro budoucí generace. V této společnosti je uplatňován systém environmentálního řízení v souladu s mezinárodně uznávanou normou ISO 14001. Dodržování této normy je každoročně ověřováno externím auditem prováděným autorizovanou společností. Na základě směrnice **OEEZ** – Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – je společnost LINET, s. r. o., zapsána v registru výrobců elektrických a elektronických zařízení (**Seznam výrobců elektrozařízení**) Ministerstva životního prostředí České republiky.

Materiály použité v tomto výrobku a v příslušenství LINET® nejsou nebezpečné pro životní prostředí. Výrobky LINET® a příslušenství LINET® splňují platné požadavky národní a evropské legislativy v oblasti omezení používání některých nebezpečných látek v elektronických a elektrických zařízeních (**RoHS**) a registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (**REACH**), takže neobsahují žádné zakázané látky v nadlimitním množství. Žádný z dřevěných dílů není vyroben z tropického dřeva (např. mahagon, palisandr, eben, teak atd.) nebo ze dřeva z oblasti Amazonie či podobných deštných pralesů. Hluk výrobku (hladina akustického tlaku) splňuje požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech budov. Použité obalové materiály jsou v souladu s požadavky **zákona o obalech**. Pro likvidaci obalových materiálů po instalaci výrobků kontaktujte svého obchodního zástupce nebo zákaznický servis výrobce ohledně možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti (více informací na www.linnet.cz).

5.2 Likvidace

Materiály použité v tomto výrobku a v příslušenství LINET® zatěžují životní prostředí, ale zároveň lze celou řadu těchto materiálů velmi efektivně znovu použít a recyklovat. Po skončení životnosti výrobku má být provedena mechanická demontáž výrobku a třídění materiálu na základní druhy odpadu (plast, kov, dřevěné materiály). Hlavním cílem povinností vyplývajících z evropské směrnice o odpadech, elektrických a elektronických zařízeních je zvýšit opětovné použití, materiálové využití a využití elektrických a elektronických zařízení na požadované úrovni, čímž se zamezí vzniku odpadů, a tím i možným škodlivým účinkům nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních na lidské zdraví a životní prostředí. Elektrická a elektronická zařízení LINET® s integrovanou baterií nebo akumulátorem a příslušenství LINET® jsou navržena tak, aby použité baterie nebo akumulátory mohl bezpečně vyjmout kvalifikovaný servisní technik společnosti LINET®. Na integrované baterii nebo akumulátoru jsou uvedeny informace o jejich typu.

5.2.1 V rámci Evropy

Likvidace elektrických a elektronických zařízení včetně příslušenství LINET®:

- ▶ Elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat jako komunální odpad.
- ▶ Toto vybavení odevzdávejte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru.
- ▶ Výrobek, jeho součásti nebo příslušenství zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy!
- ▶ Pověřte likvidaci schválenou firmu na likvidaci odpadu!

Likvidace ostatního vybavení včetně příslušenství LINET®:

- ▶ Vybavení se nesmí likvidovat jako komunální odpad.
- ▶ Toto vybavení odevzdávejte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru.

Společnost LINET® je zapojena do sběrného systému zpětného odběru společností REMA System (viz www.remasystem.cz/sberna-mista/). Odevzdáním elektrických a elektronických zařízení do místa zpětného odběru se podílíte na recyklaci, šetříte primární surovinové zdroje a zároveň chráníte životní prostředí před následky neodborné likvidace.

5.2.2 Mimo Evropu

- ▶ Výrobek, jeho součásti nebo příslušenství zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy!
- ▶ Pověřte likvidaci schválenou firmu na likvidaci odpadu!